大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零四百五十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
社址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有和利有限公司承印

歷史悠久 中外馳名
紹興花彫酒
宴客餽贈 四時皆宜
總經銷 同興醬園
香港租庇利街八號 電話 二六五四六
港九各酒莊及南貨號均有代售

# 剛果軍前鋒入加省

## 聯合國軍幾內亞部隊要求撤出剛果

## 加納 馬里聯邦 促聯合國軍支持剛中央政府

【美聯社加丹加省伊利沙白維爾九日電】駐在伊利沙白維爾的聯合國軍司令部接獲報告說，盧蒙巴的剛果中央政府軍已於八日跨過加省邊界。

聯合國政治顧問貝倫德森說，駐在加省北部剛果洛地方的馬里聯邦軍隊證實，已有三百名政府軍跨過路易卡河，但九日尚無繼續報道。剛果洛是從北方進入加省的第一站。

【法新社利奧波德維爾九日電】駐在這裏的幾內亞外交使團九日要求幾內亞總統杜爾，將幾內亞軍隊撤出駐剛果的聯合國軍。

幾內亞使團已拍電報給杜爾總統提出這個要求。杜爾總統現時正在訪問蒙古首都烏蘭巴托。電報說：「鑒於聯合國明目張膽地干涉剛果內政，我們不能把軍隊留在聯合國軍隊之內。我們要求立即將我們的軍隊撤退。」

幾內亞代表團長柯卡拉在記者招待會上說，幾內亞聯合國派遣軍總司令狄亞尼「已向總統報告這種局勢，並要求他下令將我們的軍隊暫時撤退。」他又說，狄亞尼現在正和聯合國秘書長哈馬舍爾德的駐剛果特別代表磋商。柯卡拉指責聯合國在剛果和一個派別站在一起，對付那一派。

【路透社阿克拉九日電】加納和馬里聯邦要求聯合國秘書長「採取積極措施，保證聯合國軍隊在剛果維持法律和秩序，以支持剛果中央政府」。加納和馬里聯邦兩國總統會談後發表聲明如上。

【美聯社開羅八日電】阿聯負責人士七日就聯合國佔領利奧波德維爾電台和加緊控制剛果各機場的行動提出尖銳批評。

阿聯人士說，阿聯政府認爲這樣干涉剛果內政的行動是對剛果統一的一種阻力。

阿聯政府報紙「共和國報」對聯合國的行動也加以強硬的抨擊。

## 剛果參議院決議 信任盧蒙巴政府

### 盧蒙巴宣布任剛軍總司令

【法新社喀麥隆首都雅溫得九日電】據悉，剛果總理盧蒙巴建議在十一、十二兩日在利奧波德維爾舉行非洲最高級會議。喀麥隆官方則認爲此事尚未成熟。

【合眾國際社利奧波德維爾九日電】盧蒙巴總理通告剛果軍隊，他已接任國家元首之職，故此現爲總司令。

同時，聯合國軍堅守剛果機場和國家電台，拒絕按照盧蒙巴的要求，將機場、電台交還剛果。

【據新華社利奧波德維爾八日電】剛果參議院經過兩天的討論以後，八日晚上以絕大多數的票表示信任盧蒙巴政府。四十一票反對卡薩武布解除盧蒙巴總理和他的政府的職務的命令，二票贊成這項命令。

盧蒙巴在參議院講話時說，剛果議會和人民是支持剛果政府的。

盧蒙巴接着要求所有「聯合國軍」全部撤出剛果。他譴責聯合國用武力佔領剛果機場和封閉利奧波德維爾的剛果國家電台。

盧蒙巴還呼籲非洲國家支援剛果反對帝國主義的鬥爭。

## 美政客「調查」剛果 先拜訪卸職「總統」

【合眾國際社利奧波德維爾九日電】美國前任紐約州長哈里曼代表民主黨總統候選人肯尼迪到剛果調查真相，已於九日晨首先拜訪盧蒙巴政敵卡薩武布，將於九日或十日拜訪盧蒙巴。

# 社會主義國家團結緊 非任何力量所能動搖

### 陳毅副總理在保使館招待會上說

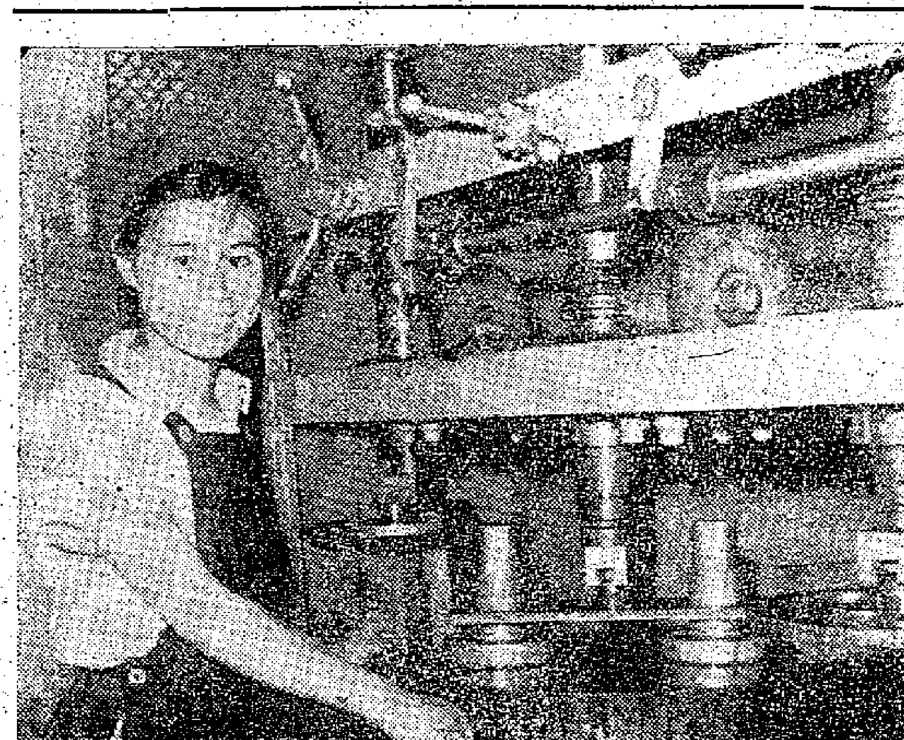
【本報北京九日電】保加利亞駐我國大使潘切夫斯基，今天晚上舉行招待會，慶祝保加利亞人民共和國「國慶」——社會主義革命十六周年。

董必武副主席、周恩來總理出席了招待會。

周恩來總理在招待會上祝酒，陳毅副總理在會上講話。

陳毅副總理在談到中、保兩國人民兄弟般的戰鬥友誼的時候說：中國人民一向珍視同保加利亞人民、同社會主義陣營各國人民的友好團結。毛澤東同志說過：一切社會主義國家的團結，這是我們的基本方針、基本利益所在。中國人民始終遵循着毛澤東同志的這一指示，爲不斷增進中保兩國人民的兄弟友誼，爲鞏固和發展社會主義陣營的偉大團結而鬥爭。

陳毅副總理指出：目前，帝國主義者和現代修正主義者，正千方百計地企圖破壞我們之間的友好團結。但是，它們的可恥陰謀是注定要失敗的。建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的社會主義各國人民的偉大團結，是任何力量所不能動搖的，是永恆的，牢不可破的。



## 懸旗結綵 晝屏高豎 首都盛裝迎接杜爾

### 貴賓今日到達·各界殷切等待

【新華社北京九日電】這兩天來，首都人民懸旗結綵，準備隆重熱烈地歡迎幾內亞共和國總統塞古·杜爾和由他率領的幾內亞共和國政府代表團來我國進行友好訪問。

塞古·杜爾總統和其他幾內亞貴賓預定十日來我國作正式訪問。

在由貴賓館通往東郊機場的大路上高豎畫屏，有兩幅畫屏上登着塞古·杜爾總統的巨幅彩色畫像。在東郊馬路旁一幅面向飛機場的大畫屏上，畫着三個高舉鮮艷花束的兒童，畫面的上方掛着幾個金色大字：「歡迎塞古·杜爾總統，歡迎你！」

在幾內亞貴賓所要經過的街道上已經裝飾得五彩繽紛，呈現節日般的景象。道路兩旁的電線杆和路燈的燈柱上，都並排掛起了中華人民共和國國旗和紅黃綠三色的幾內亞共和國國旗。寬闊的東西長安大街的上空，掛着彩旗和橫幅，遠遠望去，翠綠的行道樹之間的大街變成了彩色絢爛的畫道，許多巨大的標語表達了中國人民對塞古·杜爾總統的熱烈歡迎，對英雄的幾內亞人民的深厚友誼和敬意，現在，首都人民正殷切等候着遠隔萬水千山的幾內亞人民的使者們的到來。（本報編者按：杜爾昨天已到蒙古人民共和國。）

## 蔣集團擬妥協 仍准新黨組黨

### 法新社記者的看法

【本報訊】據法新社台北九日電說，台北的「獨立晚報」九日發表文章，鼓勵新反對黨分子繼續組黨。

法新社說，該報是蔣介石集團的台灣人所辦，其用意是暗示給高玉樹、李萬居可以不必就心捲入打雷案中。

這法新社記者還認爲，這是胡適發表談話後，蔣介石集團所表現的妥協手法。

【美聯社台北九日電】「國民黨政府」九日的態度，看來無意改變由軍事法庭審訊雷震的立場。官方而且堅稱逮捕雷震之舉與新黨無關。

中央日報今天刊載了法學家薩孟武一篇文章，內中認爲在戒嚴法之下，軍事法庭有權審訊被控「叛亂」的平民。

「國民黨政府」官員顯得有些擔心的是，打雷案的激動國外，可能對「國民黨政府」造成不利反應。但是他們顯然無意讓雷震到民庭受審。

【法新社馬尼拉九日電】「馬尼拉紀事報」今天刊登社論，猛烈抨擊蔣集團對台灣新聞採取「高壓措施」一事。

該報在評論雷震被捕的新聞時說，「國民黨政府」的朋友們和同情者們，不得不認爲在最近的台灣事件中，組織反對黨和加強民主基礎的工作中，已受到高度挫折。

該報在談論到蔣集團過去的錯誤以致從大陸流浪到台灣以後指出，蔣集團「現在又被指爲壓制國人，在選舉中舞弊」。

該報譴責逮捕雷震的「警察行動」，並說這種行動是「不顧羣衆情緒，繼續維持蔣政府的寡頭政治」。

## 左舜生要告洋狀

### 聲援雷震 隔洋罵蔣

### 昨與李璜等在港招待記者

【本報訊】與雷震有關的「自由人士」左舜生、李璜、孫寶剛、賀宇人等，昨天在九龍格蘭酒店招待記者，向記者們派發了油印的書面談話，題目是「關於雷震等被捕事件的真相」，說台北當局逮捕雷震是想使「反對黨」流產。

左舜生等最後表示要向「國際友人」告洋狀。書面上說：「我們要使所有的中國人完全明瞭這一事件構成的真相，同時我們也要使一切關心中國問題的國際友人對這一事件的發展能有完全正確的認識」；他還說：必要時「準備向國際有關人權保障與新聞自由的機構提出我們的控訴。」

上：歸僑紅旗手伍玉冰

【本報訊】馬來亞歸僑伍玉冰，於一九五八年八月進哈爾濱鍋爐廠當女工。她工作積極，先後改進和創造了幾種工具，提高工作效率；在今年上半年，她已超額完成了全年的生產任務。她因爲生產上成績顯著，而被評爲哈市的紅旗手。

假日最佳讀物

大公報 星期版

明日繼續出版·主要內容預告

胡適自罵中國祖宗·打雷案與美將第二回合·日本全國罷買牛肉罐頭（東京航訊）·試管嬰兒之父自述·空中飛人女郎跌死記·多情郎千里覓嬌妻（新聞故事）·少女「私奔」奇案（新聞故事）·失學兒童（圖片特寫）·「大吉」與太古洋行（商業趣談）·帶冰的人（譚古齋）·茅台酒二百五十年·五金商因何避不訂貨（星期雜談）·英國綫生意近況·紅鈔帛奪戰（一天完社會奇情小說）·多才多藝的石慧（影星特寫）·四川菜和砂鍋（飲食）·影人圖詠（白雪仙繪像）·麗宮歌壇三朵花（歌台介紹）·出租紳士慰芳心·鄧氏大鐵門失蹤之謎·記兩位飲食專家·書大德本南海志後（陳組）·

## 天津勸業場辦城市公社

### 商場的小商品由公社設廠供應 社產商品的質量和產量都上升

【中國新聞社天津九日電】天津市第一個以大商場爲中心的公社——勸業場人民公社，積極生產日用小商品，在市場供應方面起到了「拾遺補缺」的作用。

這個公社在天津市商業集中地區，包括天津市較大的兩個商場——勸業場和婦女兒童用品商店，以及二百一十六個商店和門市部。

社辦工廠經常供應兩大商場的小商品達一百多種。

公社針對大批家庭婦女參加社會勞動以後，很多沒有時間縫製衣服的問題，建立了時裝、童裝、鞋、小童鞋、校園、帽子等工廠，大量生產多種花式品種的婦女兒童時裝。同時，建立了兒童木器廠，生產小床、小椅、搖馬等兒童用木器，供應市場。

這個公社在發展生產中，同時充分利用各工廠的下腳料，生產出四十多種小商品。例如手提包、玩具、線襪衣、皮包等，價廉物美，很受歡迎。

由於社辦工廠的支持，兩大商場所需的小商品有了充分的供應。社辦工廠生產所需的原料以及銷路也有了保證，產量和產值逐步上升，質量不斷提高，實現了全面躍進。

## 我音樂家赴日內瓦參加國際音樂比賽

### 中國木偶藝術團訪羅馬尼亞

【據新華社北京九日電】應邀參加在日內瓦舉行的第十六屆國際音樂比賽會的中國音樂工作者代表團，一行五人，今天乘飛機前往日內瓦。代表團由莊映率領，團員中有鋼琴家趙屏國、林玲、圓號演奏家韓銑光、伴奏朱雅宵。

【據新華社北京九日電】根據中羅文化合作協定一九六〇年執行計劃，我國參加在羅馬尼亞舉行的第二屆國際木偶、傀儡戲劇節的中國木偶藝術團一行四十人，在團長陳虹率領下，今天乘飛機離開北京去布加勒斯特。我國出席這個戲劇節的評判委員董嘉也同機前往。

## 聯大古巴代表赴會 支持中國恢復席位

### 哈瓦那盛傳卡斯特羅將親自參加

【美聯社哈瓦那九日電】古巴駐聯合國代表比斯布八日說，古巴將在九月二十日開幕的聯合國大會上支持中國恢復在聯合國中的席位。他對記者說：古巴亦將支持阿爾及利亞獨立的要求和世界裁軍的建議。

同時，這裏越來越感到，卡斯特羅總理不久將會宣佈他出席聯大的計劃。

【法新社莫斯科九日電】蘇聯部長會議主席赫魯曉夫和蘇聯出席聯合國大會代表團，已動身乘坐「波羅的加」號輪船前往紐約。和赫魯曉夫同行的有蘇聯外長葛羅米柯、副外長佐林、蘇聯駐法大使維諾格拉多夫。

又訊：布達佩斯電台說，匈牙利工人黨第一書記卡達爾已率領一個代表團，於九日動身前往紐約，出席聯合國大會。

## 對古巴決定同我建交 艾森豪威爾施威脅

### 古巴報紙斥他干涉內政

### 全總和古巴工聯互賀中古建交

【本報綜合報道】據新華社消息，古巴宣佈與中國建交，是中古兩國人民的大喜事，兩國人民同申慶賀的消息仍在繼續傳來。古巴政府這一決定，予美國以沉重的打擊，美國政府至今還打算威脅古巴，粗暴干涉古巴的內政，艾森豪威爾七日在記者招待會上就表現出這一兇相。對此，古巴報紙加以還擊，指出一個外國的總統從那裏獲得權力，來裁判古巴政府的主權行動。

古巴工人聯合會對外關係書記德拉坎帕給中華全國總工會發來祝賀古巴和中國建立外交關係的電報，全總八日也打電報給古巴工聯，對中古建交表示十分高興，並對古巴人民和拉丁美洲人民爭取擺脫美帝國主義束縛的堅強意志和英雄氣概表示欽佩和敬意。電報說：「我們深信中古兩國工人階級在反對美帝國主義的鬥爭中的戰鬥友誼將進一步鞏固和發展。」

一九五九年訪問中國的古巴婦女代表團團長比奧萊塔·卡薩耳斯給中華人民共和國全國婦聯發來一封祝賀中古建交的電報。全國婦聯八日電報給比奧萊塔·卡薩耳斯，表示感謝她的來電，並且表示衷心盼望中古兩國人民和婦女間的友誼得到進一步的發展。

顯然由於中古決定建交而十分憤怒的美國總統艾森豪威爾，七日在記者招待會上談到古巴政府決定同中國建立外交關係一事時，公然以威脅的口吻說，他「認爲這是一個非常嚴重的錯誤」。

對此，古巴報紙予以反擊。「戰鬥報」八日譴責美總統對古巴內政進行新的干涉。「街頭報」說，艾森豪威爾的聲明是美國政府的又一個錯誤，美國政府似乎還不習慣於古巴是一個主權國家的思想。」「今日報」質問道：「誰給了他——一個外國總統以權力來裁判古巴政府的主權行動？」這家報紙說，艾森豪威爾厚顏無恥的講話「進一步暴露了他是各小國人民實行自決權的敵人」。

## 「征服世界最高峯」紀錄影片在京放映

【據新華社北京九日電】描寫我國登山隊員登上珠穆朗瑪峯的彩色紀錄影片「征服世界最高峯」，今晚在首都電影院舉行試映招待會。這部影片將從十日起在北京正式上映。「征服世界最高峯」影片紀錄了登山英雄四次行軍的主要行程，以及登山運動員們在拔海五一二〇米的大本營「安家落戶」等的情況。人們在影片中可以看到登山英雄們在奇異的冰雪世界，攀登北坳險坡以及和狂風搏鬥等的場面。中國登山隊登上珠穆朗瑪峯時正值天色昏黑，無法拍攝頂峯的詳情，但是登山英雄屈銀華在回到拔海八七〇〇米時，趁着晨曦拍下了剛剛被新雪覆蓋住的頂峯，和山下的茫茫雲海。這是兩個極其難得的鏡頭。全國各地對登山隊的支援，以及登山隊的許多無名英雄緊張而艱苦的工作情景也被攝入鏡頭。

中央新聞紀錄電影製片廠派優秀攝影師羊森和王喜茂，擔任這部影片的拍攝工作。在三個多月的拍攝過程中，攝影師和登山隊員們同甘共苦，密切合作，當他們到達拔海七四〇〇米的時候，因體力過度疲勞，不能繼續拍攝，登山隊員馬上承擔起拍攝任務。影片中的許多寶貴鏡頭，都是登山英雄自己親手拍攝的。

縱橫談

### 封閉天空六小時

今天早晨，英國和加拿大的民航機停飛六小時。這並不是因爲發生了什麼罷工，而是兩國政府要封閉天空。

屆時，美國戰略空軍司令部的飛機將冒充蘇聯，「突襲」美加兩國。據說，這是爲了測驗一下美國的防禦力量。

其實，這類演習主要是政治性的，是要在美國人的腦海中製造一種假象，似乎蘇聯隨時可能侵襲美國。這樣就可以造成戰爭歇斯底里，便於執行核子備戰政策。

## 人島上的風暴

### 人島議案

然而，即使在美國最主要的盟國，核子備戰政策所遭到的反對，也日益激烈。在英國的人島上，英國職工大會會議通過了一個議案：

一、廢除核軍備及以核軍備爲基礎的任何「國防」政策。

二、不許核飛機飛過英國，不許它利用英國基地。

三、反對在英國建立導彈基地。

這個議案雖然還不是全面反對備戰政策，也沒有反對北大西洋公約集團；但是，核武器導彈是今天北大西洋公約集團的脊骨，是美國備戰政策的中心。反對核武器和導彈，實際上等於反對這個備戰政策。

### 和平願望壓不住

英國職工大會會員將近八百萬，是英國工黨的基石。

多年來，職工大會會議屢次反對戰爭的呼聲，也時時可以聽得到；每次職工大會會議時，基層工會也常常提出許多反戰、反核武器的提案。可是，提雖管提，卻每次都被工黨上層領導壓下了。

這次，在基層的支持下，英國最大的工會運輸與普通工人工會提出了這個議案，在工黨中引起了極大的震動。工黨上層在事前曾縱橫捭闔，向各工會施壓力、拉攏，想在大會上把這個議案壓下去。但是，它失敗了；大會終於通過了這個議案。

這說明，英國工人要求和平反對戰爭的願望已經是壓不住了，在美國最主要的盟國中，和平力量又有了很大的發展。

### 滑頭手法

當然，職工大會也通過了工黨上層所提的「國防」政策，主張用美國的核軍備來代替英國的軍備，主張對北大西洋集團効忠。

這個政策和上述的議案是大相逕庭的，怎麼可能同被通過呢？

原來，有些工會在工黨上層的壓力之下，採取了滑頭手法。爲了滿足基層羣衆，他們舉手贊成反核武器的議案；爲了追隨上層，又舉手贊成以美國核武器爲骨幹的「國防」政策。

工黨上層顯然希望造成一個混亂的局面，削弱反核武器議案的影響，以便他們今後仍然可以同保守黨在一起，追隨美國的核子備戰政策。

但是，這種手法只能揭穿工黨所標榜的「民主」而已。工黨是以「民主的社會主義者」自居的。他們的「社會主義」早已成爲話柄了，而「民主」呢，也是一些並不高明的滑稽表演而已。

施君玉

香港福興公司
總代理朝鮮正官庄高麗參
（港九澳門及東南亞）
總行 香港文咸西街廿四至廿六號 電話：441616 47656
總批發處 香港文咸西街十六號 電話：47414 46167 46168 43100

世界各國一致公認補品之王
正官庄高麗參
野山高麗參 產地在開城
補氣可扶身 常服長青春
品質稱絕倫 功效確如神
榮獲總代理 暢銷東南亞
港九及澳門 參行皆有售
標頭蓋鋼印 諸君請認明

# 美封閉全境天空 大規模演習作戰

## 今晨六時內禁民營機飛行

【合衆國際社華盛頓八日電】美國政府今日警告私營機構飛機在十日早晨停飛，以利進行大規模防空訓練作戰。這樣一來，北自阿拉斯加起，南至弗羅里達州止，美國全境的天空要有六小時的時間沒有飛機飛行。

美國和加拿大航空公司業經宣布，由於北美防空司令部的要求，它們已同意在十日晨二時至八時之間停止飛行，估計有一千架次商業飛機和七百架次私人飛機要停飛。

這次防空訓練定名為「天盾」，北美防空司令部的飛機、飛彈和雷達都要展開行動，以防止假想的敵空軍司令部轟炸機假裝的轟炸飛機的核子攻擊。

除了美加戰鬥機出動兩千架次外，還要演習發射地對空導彈。這是空前的大規模演習，範圍橫跨北美大陸，包括阿拉斯加在內。

## 艾森豪威爾又一次發表好戰言論

【本報訊】據華盛頓消息：美國總統艾森豪威爾六日又一次發出好戰叫囂說，「我們的首要任務是發展和維持一支威懾力量」，「準備堅定地面對另一次可能的戰爭的危險」。

艾森豪威爾是在華盛頓附近的麥克奈爾堡美國武裝部隊工業學院的一個集會上發表演說時這樣說的。他強調除此以外，美國沒有其他選擇。他指出，為了進行擴軍備戰，美國國民生產總值中用於軍事目的的部分現在已經差不多相當於一九三〇年的十倍。他說，「除了戰時以外，這樣的規模（在美國）是空前未有的。」他說，「這種情況在今後還將繼續下去。」

民主黨總統候選人肯尼迪同一天在西雅圖發表演說時也竭力鼓吹美國要竭盡全力進行擴軍。他說，如果他當選總統，他將準備向國會提出「新的一整套防務（軍事）目標」，設法使美國成為「導彈時代軍事力量的世界領袖」。

# 在美國影響不斷下降情況中 西歐國家連橫合縱 頻頻舉行雙邊會談

## 西歐離心傾向加強美大表不安

【據新華社北京七日電】最近一個多月以來，西歐各國政府之間舉行了特別頻繁的雙邊會談，企圖重新調整它們彼此之間的關係和重新組合它們的力量。

西歐各國之間這種頻繁的雙邊會談，是在這樣的情況下進行的：美帝國主義的侵略和戰爭政策到處遭到反對，美國在西歐的影響不斷下降，亞、非、拉丁美洲各國人民的反殖民主義運動洶湧澎湃。西歐分裂成為兩個對立的集團以後內部矛盾的尖銳和錯綜複雜也使得它們有必要這樣做。

從西方報刊的評論中可以看出，西歐國家在這樣的形勢下加緊互相之間縱橫捭闔的活動，其目的一方面是想在西方國家的處境日益困難的情況下加緊它們之間的勾結來共同反對社會主義陣營和反對亞非拉美各國人民的民族解放運動；另一方面，也想乘美國統治集團忙於大選的機會，通過重新組合西歐各國的力量來加強西歐國家在西方陣營中的地位和發言權。

但是，從這些雙邊會談的情況中可以看出，西歐各國彼此之間的利害衝突是十分錯綜複雜的，它們之間各有各的打算。

**西德** 在西歐各國中，西德依仗它的經濟力量，目前以它的經濟實力正在追求進一步加強軍事力量，特別是發展西德的核武裝，並提高自己的政治地位。西德在處理當前西歐關係中所採取的一項新策略是：「在不放棄波恩—巴黎軸心的條件下左右逢源地利用英法矛盾而從中取利。」西德正在作出準備在西歐兩個經濟集團的關係問題上向英國「讓步」的姿態，以作為釣餌來取得英國在西德核武裝、德國問題和柏林問題等問題上的政治支持。

**英國** 英國鑒於前一時期着重拉攏法國以分化波恩—巴黎軸心的作法沒有得到戴高樂的積極反應，現在開始採取了一些同西德改善關係的手法，以對法國施加壓力。為此，英國正在給予西德在德國問題和柏林問題上的立場以更多的支持。

**法國** 法國政府在這一個時期的活動中更加積極追求它的同美英平起平坐的目標。但是，法國的這種以充當西歐六國政治盟主的野心為基礎的方案，沒有得到具有同樣野心並同美國緊密勾結的西德的支持。

**意大利** 意大利目前是各方面拉攏的對象。由於它在「共同市場」國家中不甘心居於西德、法國之下，英國對拉攏意大利靠近自己特別有興趣。

**比國** 比利時由於美國企圖在剛果取代自己而對美國及其支持者英國懷有怨恨，目前是西歐「共同市場」各小國中同法國最接近的一個。

**荷蘭** 同西歐兩個經濟集團關係都十分密切的荷蘭目前正在扮演兩個集團之間的「牽線人」的角色。

西歐國家對美國的離心傾向的加強已經引起美國的不安。美國統治集團特別是美國政府在大選期間，是能夠採取外交上重大行動的。「紐約先驅論壇報」在八月中旬評論麥克米倫—阿登納會談時提醒人們不要忘記：「北大西洋公約組織是提供『西方力量的基本因素』，而北大西洋公約組織的力量依靠美國。」

## 西德通過新刑法草案 人工受孕作犯法論 但丈夫授精妻子同意者例外

【美聯社波恩九日電】西德司法部提出，凡進行人工受孕者應視為犯罪行為，並予以處分。

經辦受孕事宜的人，將被處三年以下徒刑，而允許作這種事的女子，則可能坐牢至多兩年。

不過，如果一個已婚女子，以她丈夫的精液進行人工受孕，且雙方都同意這樣做的話，則不予處罰。

這西德刑法中最轟動的新條例，阿登納內閣已於八月通過。

這法案仍有待議會批准。不過一般認為，立法者無意於今年把這項法律付諸實施。法律專家認為，這法例也許在一九六三年或一九六四年生效。

西德司法部官員說，把人工受孕條例列入刑法內的原故，是由於第二次世界大戰後，以人工受孕方法出生的孩子驚人地增加。

# 日美召開首次會議 討論實施軍盟條約

## 「總評」下週展開第廿三次統一行動

【據新華社北京八日電】東京消息：日本工會總評議會第十六次臨時全國代表大會今天在東京閉幕。會議上通過的秋季和年終鬥爭的方針規定，這個擁有三百七十萬會員的強大工會將以廢除新日美「安全條約」和保衛和平與民主為中心，在九月十五日展開第二十三次全國統一行動。

【新華社北京八日電】東京消息：根據新日美「安全條約」而成立的日美「安全協商委員會」今天舉行第一次會議。這是美帝國主義同日本政府實施侵略性的日美軍事同盟條約的一個步驟。

日本時事通訊社說，日美雙方在這次會議上討論了「總的軍事形勢」和日本的「防禦」問題，並且討論了這個機構今後的活動。但是，委員會沒有透露會議的詳細情況。

據報道，出席會議的有美國太平洋地區武裝部隊總司令費爾特和美國駐日本大使麥克阿瑟第二，日本方面參加會議的是日本外務相小坂善太郎和「防衛廳」長官江崎真澄。

# 紛紛離隊回家鄉 老撾官兵反諾薩萬

## 富馬重申希望執行和平中立政策

【新華社河內八日電】據寮國戰鬥部隊電台今天廣播，老撾王國軍隊官兵反對富米·諾薩萬集團的運動正日益高漲。

在萬象省的波里坎地區，從八月底到現在，已有一百八十七名王國軍隊人員離開部隊返回自己的家鄉。

在甘蒙省的坎格地區，有二百名左右王國軍隊人員返回了自己的家鄉。

廣播說，暫時被富米·諾薩萬集團控制的大多數官兵也都支持政變委員會。他們不願見到當前國內相殘的景象。其中有的單位已經起來反對富米·諾薩萬集團的反動指揮官。

被派去鎮壓人民的部隊中，許多人不願執行富米·諾薩萬集團的命令，並已投到人民的懷抱裏。

【新華社河內八日電】萬象電台今天廣播：老撾首相富馬親王九月六日在萬象市一萬多公務人員和軍官的集會上發表講話說，和平中立政策是他和老撾人民所希望的政策。老撾人民因為希望得到安寧和實現真正的和平中立，最近已經起來舉行政變。他說，這個政策在四年以前曾經開始實現，並一直執行到一九五七年底。在前寮國戰鬥部隊參加到國家的共同生活之後他才到外國去休息。

富馬接着說，他在出國前曾經要求老撾人聯合黨中的朋友們根據他的政策來治理國家。但是情況的發展不很如意，後來的政府改變了他的政策中的許多要點。

富馬說，老撾是一個小國，必須保持中立。在他當首相的時候，他訪問過越南民主共和國、中華人民共和國、南越、泰國、緬甸、日本，他還特別訪問了對老撾負有責任的英、法、美、加拿大等國，使老撾同這些國家的關係更加密切。不過，當他在外國休息的時候，老撾政府已允許南越和蔣幫在老撾設立外交機關，因此老撾的對外政策有了改變。

# 荷里活末落了

## 墨西哥電影局說 去年拍片落在日本印度後

【美聯社墨西哥城九日電】墨西哥政府電影局說，荷里活已落在日本和印度之後，不再是世界電影的最大生產者了。這電影局說，去年日本拍製電影三百零二部，印度二百七十五部，美國二百三十二部。墨西哥共八十五部，佔第八位。蘇聯去年共拍片二百部，為第四位，以次是意大利一百五十部，德國一百一十部。

## 世界無雙血型

【美聯社檀香山八日電】奧阿湖島一個醫生的菲律賓出生的妻子山杜士太太的血型是目前所知獨一無二的血型。這是值得醫學界人士注意的事。

山杜士太太說：「我永遠不能輸血的了，因為沒有人和我的血型相同。」

她的血型是Rh Dd-Double-Negative。一九五八年當她進行手術輸血時才發現她的血型與人不同。輸血後，她立即患上嚴重的黃疸病。

她的丈夫在她的身上經常掛着一張卡片，說明萬一在發生意外而必須輸血時，不必替她輸血。

她現時等候菲律賓的一個兄弟的消息，希望在他檢血之後知道他的血型如何。但是還沒有得到音訊。

# 英右翼政策受唾棄

## 職工大會決議反對在英建導彈基地 要求恢復我國在聯合國的合法地位

### 追隨美進行核軍備競賽

【據新華社倫敦七日電】本社記者從道格拉斯港報道：英國職工大會今天以大多數通過了要求英國完全廢除核軍備和反對在英國建立導彈基地的決議。

這表明，工黨領袖支持保守黨政府追隨美國進行核軍備競賽的政策愈來愈遭到廣大職工的唾棄。

這項決議案是由運輸與普通工人工會提出的。經過長時間的熱烈辯論後，已經以四百多萬票（編者註：這是代表的工會會員人數）對三百多萬票通過。決議反映了英國工人階級普遍反對導彈和美國基地的情緒。

這項決議要求：完全廢除以使用戰略或戰術核武器或以它們為威脅的任何「國防」政策；停止製造和試驗核武器和熱核武器；停止載有核武器的飛機的巡邏飛行；反對利用英國基地，反對在英國建立導彈基地；決議還要求恢復中華人民共和國在聯合國的合法地位。

同時，由於工黨右翼領袖在會前和會議期間都進行了緊張的威脅和分化活動，今天的職工大會通過了工黨和職工大會的「國防」政策聲明。這項聲明要求用英國的核軍備來代替美國的核軍備，並保證依附美國控制的北大西洋集團。

英國第二個最大的工會——混合機械工業工會的代表團在右翼分子的壓力之下，決定既支持運輸與普通工人工會提出的建議，又支持工黨和職工大會的「國防」政策聲明。這種自相矛盾的行動引起了這個工會的許多地方組織和普通會員的激烈抗議。

今天的會議還通過了其他一些決議，反對用火箭武器和核武器重新武裝西德，反對在英國建立西德基地，抗議南非政府實行種族歧視政策，並且抗議西班牙的法西斯統治。

# 今天到達北京的 幾內亞總統傳略

【新華社北京九日電】幾內亞總統塞古·杜爾一九二二年生於幾內亞法拉納鄉村，曾在柯拉尼克小學和職業學校學習。第二次世界大戰後，從事工會活動和政治活動，歷任郵電職員工會總書記、國庫職員工會總書記（一九四八年）、法屬西非洲—多哥總工會總書記（一九五〇年）、非洲工人總工會主席（一九五六年）。一九五七年一月在他倡議下，黑非洲工人總聯合會在科托努成立，他當選為總聯合會指導委員會的成員，後又擔任主席，直至今天。

此外，杜爾總統自一九四五年起，還曾擔任過勞工諮詢委員會委員、幾內亞領地議會委員會及仲裁行政聯合委員會委員等職務。

塞古·杜爾總統是幾內亞民族獨立鬥爭的傑出的領導人之一。他除從事工會工作外，還積極參加政治活動，領導幾內亞民主黨，是非洲民主聯盟（一九四六年成立於巴馬科）的創始人之一，歷任該盟地方支部幾內亞民主黨總書記、聯盟協調委員會委員。

塞古·杜爾總統在幾內亞人民中享有很高的威望。他早在一九五三年就由貝拉地區居民選出任幾內亞領地議員；一九五五年十一月任科納克里市市長；一九五六年被選為法國國民議會幾內亞議員。一九五七年又由科納克里市居民選出任幾內亞領地議會議員，並擔任幾內亞政府委員會副主席，同年當選為西非洲大議會議員；一九五八年任幾內亞政府總理，不久後，任幾內亞共和國總統。

# 錦上添花話黃山

·曉 豐·

黃山，這個秀麗雄偉的名勝地，從古至今，不知吸引了多少的中外遊人，得了無數人的讚譽。如今，在這人民的世紀，她更加青春煥發，風光迷人。

黃山，位於安徽省的南部，地跨歙縣、休寧、太平等三縣，綿亙三百餘里，素以奇松、怪石、雲海、溫泉著稱於世，號稱「四絕」。

### 奇松處處

黃山松和別處松不同，松針短而粗，稀而有勁。它多生於拔海八百公尺至一千七百多公尺的高山地帶，因為高山風吹雪壓，自然環境不同，因而形成種種特有的狀態。有的像鳳凰，有的像獸，有的像龍，有的如迎客，有的似撐傘，千姿百態，引人入勝。它的根有的生於石縫之中，有的立於裸石之間，風雨雷電，無可奈何。欣賞黃山松會給人以優美、清新、俊秀、蕭灑的感覺，特別是它那穩盤根錯節、克害自勵、與自然災害作鬥爭的頑強風格，更使人油然起敬！

### 怪石林立

黃山到處是崢嶸，怪石林立。從溫泉至獅子林的半山寺門前，有一巨石活像一隻雞，面對天門，振翅欲啼，人們叫它「金雞叫天門」。但行至獅子林時，這似「金雞」的巨石又變成幾個穿長袍、拿拐杖的老頭，故又得名「五老上天都」（峯）了。宋朝詩人蘇東坡詩句：「橫看成嶺側成峯，遠近高低各不同」，即是此景的寫照。站在獅子峯頂，看後海有一巨石如猴，垂首兀坐，面向山下的太平縣，人們叫它「猴子望太平」。黃山的怪石還很多，如「仙人下棋」、「老僧採藥」、「關公擋曹」、「猛虎上山」、「玉兔望月」等等，數不勝舉，由這些怪石而構成的風景，使人流連忘返。

黃山雨後 黃翔攝

### 雲海奇觀

黃山的雲海很多，故又有「黃海」之稱。雨後初晴的早晨，是雲海常見的時刻。那時，白雲瀰漫了山谷，一直伸向天邊，和風乍起，雲層如羊群蠕動；浮在雲海上的峯巒，則猶如大海中的小島。在日出時觀雲海，更是美妙極了。仰觀天空，紅的、白的、藍的……瞬息萬變，色彩繽紛；俯視雲海，煙波萬里，洶湧澎湃。

### 絕妙溫泉

溫泉，也是黃山的一絕。它是從紫雲峯下湧出來的一股泉流，久旱不涸，久雨不溢，明澈如鏡，一年四季，溫度都在攝氏四十三度。在溫泉洗澡，不僅使人疲勞消失，遍體舒和，據說還能治病。

黃山除以上四絕以外，還有許多珍禽異獸，及品種達三千多種的野生植物。黃山的天女花、杜鵑花、生香花，都是名貴的。每年春夏之間，鮮花千紫萬紅，映得山上的奇松、怪石更加奇麗多姿。世所罕見的靈芝草，也在黃山採到了。

### 建水電站

黃山，這個中國的秀麗山嶽，今年變得更加雄偉多姿了。在山東麓的布水峯下，一座完全新型的電站——石門水電站建成了，今年三月開始送電。這座水電站的攔河壩，把滾滾東去的山洪攔腰斬斷，形成一個五萬平方米的人造湖，湖的四周綠樹成蔭，花紅似錦。人們歌頌這座電站使黃山錦上添花，是黃山勝景中的夜明珠。

一座電站落成，另一座電站又動工興建了。新的水電站建成以後，晴天，水庫上面山光浮動，白雲繚繞；雨天，重巖疊嶂，滔滔流水，也為黃山增加不少彩色。這座水電站建成以後，不僅保證黃山風景區得到充裕的電力供應，而且使周圍農村有充足的電力。

雪後黃山 齊觀山攝

### 登山公路

和水電站同時建設的還有規模巨大的前山和後山的公路建設。前山公路從溫泉經眉毛峯，繞雲谷寺，至獅子林；從獅子林又伸向西海門和玉屏樓；另外從溫泉又伸向虎頭岩、慈光寺，全長三十公里。後山公路從甘棠經張家祠，過松谷庵，穿芙蓉峯，上獅子林，全長三十三公里。前山公路目前正在施工，後山公路已完成了初步的測量。黃山公路築成後，越深谷，穿雲霧，是目前我國公路建設中最艱巨的一部分工程。建成以後，登山公路就像蛛網一樣的向各處伸延，各風景點之間的距離將大大縮短了，大大便利遊人。

### 各種建築

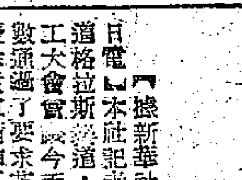
伴隨公路建設的還有房屋建築。今年夏季在溫泉附近的一座設備完善的賓館落成了，人們坐在其內就能洗上溫泉澡。在拔海一千六百多公尺的獅子林，一座雄偉的建築——北海賓館，今年春天完成了它的最後工程，開始大批地接待遊客了。人民政府過去幾年來在黃山風景區的周圍曾建築了療養院、休養所、西山賓館、觀瀑樓、玉屏樓、游泳池、大禮堂、郵電所、百貨商店等等。今年的建築和過去的建築以及天然的風景聚集一起，交相輝映，氣象萬千。

### 遊客衆多

今年，來黃山休養、避暑、遊覽的人大大超過歷史上遊客最多的一九三九年，比解放前五年的總和還要多。僅上海市的高等教育部門，今年就有三百六十人前來避暑。來山的人們當中，有不少是先進工作者和退休職工，還有少年兒童。馬鞍山鋼鐵廠的職工遊覽了黃山後，感嘆地說：「解放前的黃山是國民黨官僚和地主、資本家的天下，如今的黃山是勞動人民的樂園。」

# 雄狗變母狗 膽小又害羞

## 原名「硬漢」改名「露露」



【美聯社倫敦九日電】一頭八歲大的拳師狗突然變性，使到獸醫們大感奇怪，因為他們不相信已長成的狗會變性。這頭狗原名「硬漢」，現在改名「露露」。

狗主人維尼爾說，「牠現在變得相當膽小，這個問題很使牠不安。」

「硬漢」是一星期前開始轉變，牠原來是下頷寬闊、眼睛紅紅的，不知怎樣，牠變得沒精打采，因此，維尼爾的女婿愛德華便帶牠到防止虐畜會的診所去診治。

愛德華說，「醫生開始說：『怎樣了，我大感奇怪。我說「硬漢」是公狗不是母狗，這頭狗已變為母狗了。』」

防止虐畜會診療所已證實這件事。職員說，「『硬漢』已有雌性的特徵，但是要讓牠完全變為母狗還得要動一次手術。」

維尼爾的太太說：「牠好像知道要遭遇似的。我帶牠上街，牠不理其他的狗，好像有點害羞。」

## 男中音歌唱家 布埃林昨逝世

【路透社斯德哥爾摩九日電】世界聞名的瑞典歌劇演唱家布埃林於九日逝世。布埃林現年四十九歲，被認為是現代最卓越的男中音歌唱家之一。他曾在世界各地的歌劇院演唱。

# 美國底子更薄

## 黃金儲備跌到廿年來最低紀錄

【路透社華盛頓八日電】美國聯邦儲備局八日宣佈：美國黃金儲備已跌至一百九十億元以下，為二十年來的最低數字。該局稱：九月七日的儲備是一百八十九億九千萬元——是一九四〇年五月十五日以來的最低數字，當時的儲備共計一百八十九億四千九百萬元。

# 產油國家開會前夕 殼牌率先提高油價

## 宣佈將中東原油每桶增價二至四分

【美聯社倫敦九日電】蜆殼國際石油公司已提高中東的原油價格，每桶增加二至四分。

一個月前，世界最大石油公司之一的蜆殼公司減低它的原油價格四分至一角四分。這次增加油價的宣佈，是在產油國代表快將於巴格達舉行會議的前夕。

在中東，由於石油公司和產油國政府協定分別享有百分之五十的利潤，因此原油價格的規定是有其重要性的。任何降低油價的做法等於使產油國政府的稅收減少。

蜆殼石油公司這次提高油價，顯在企圖盡量減低由於最近的減價而引起的政治反感。

本來，在中東第一家降低油價的是埃索公司，它在八月九日宣佈把每桶油價減低六分至一角四分。數日後，蜆殼公司宣佈作類似的減價。

# 英發現偽鈔

## 是戰時納粹德國印製

【法新社倫敦九日電】蘇格蘭場已向國際警察機構申請協助找尋二千五百萬鎊的鈔票——納粹在第二次大戰時所印的偽鈔。

蘇格蘭場最近發現一個人行使這種偽鈔，而行使者供稱，他是在西班牙得到這種鈔票的。

# 弄錯左右腳 醫生開錯刀

## 病腿依然在 好腿掉落檔

【美聯社倫敦九日電】去年英國有九位醫生開錯了刀，把病人的肢體左右混淆，以致病人醒來時，發現自己的好腿被鋸掉了。

英國醫學護衛協會秘書艾迪生博士在英國醫學雜誌上寫道，「這種案子是很難辯護的，由於病人被開錯了刀而要求賠償的案子越來越多，辯護協會感覺很煩惱。在過去十二個月中，協會至少遇見了九宗這種案件。這種錯誤的出現時常是由於醫生弄錯了左右邊。」

哈哈鏡

## 開發寶島 建設寶島
# 海南各港貨運繁忙
## 島上各公路線上貨車日夜奔馳
## 班車川流行駛客運數量大增長

【中國新聞社海口通訊】海南島各港口貨運繁忙。從大陸運來大批建設材料和生產、生活物資，從海南運出大宗木材、原鹽、礦砂、熱帶產物及海產等，港口吞吐量日益增長。

在各條公路幹線和支線上，大批貨車日夜奔忙，運送着支援農業生產的各項物資以及豐富的工農業產品和大量的建設材料。專業汽車的貨物運量，今年上半年比去年同期增長了百分之十一。旅客運輸方面，全島大小公路幹線和運輸站、點之間都有定期班車行駛，接送旅客川流不息。海口、嘉積、文昌、那大、三亞等站爲了及時把旅客送到目的地，經常增開班車。全島今年上半年客運量比去年同期增長百分之廿六。民間車輛的運輸也極興旺，上半年共運了一千三百多萬噸貨物，比去年大爲增長。

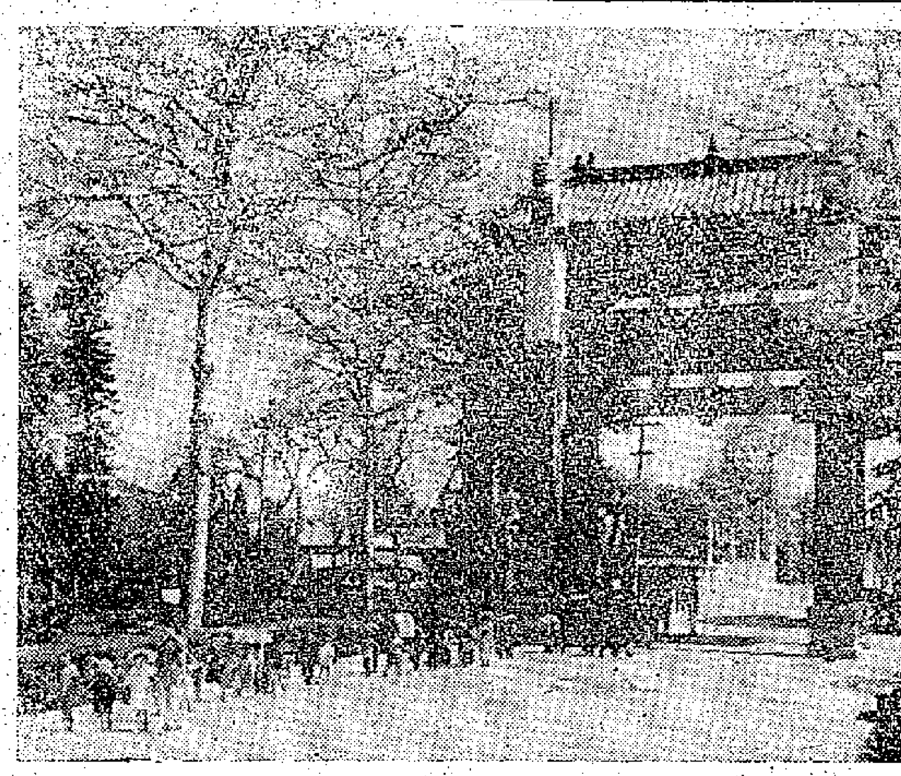
# 梧州港面貌煥然新
## 主要幹流西江鴛鴦江已整治
## 河面上設置新式岸標與浮標
## 建起海員俱樂部劇院禮堂等

【中國新聞社梧州通訊】梧州新生了。我們來到這裏，心裏興奮有說不出的愉快。從前垃圾堆的鴛鴦江畔，現在已建成寬廣平坦、綠樹成蔭的河堤路；解放前崎嶇不平的新西、大南等碼頭，改建後，面貌煥然一新。梧州港的主要幹流西江和鴛鴦江，過去由於長年失修，經常發生觸礁沉船事件；現在經過整治，已排除近百萬方的淤泥和礁石，還在河面上設置了新式岸標、浮標。晚上，沿江的航標，像夜明珠一樣，指引着船隻安全前進。過去荒涼的江畔，現在已成爲梧州航運局、下關作業區的辦公大樓。沿河堤路東邊向左走去，一條寬廣、筆直的中山馬路在濃蔭的路兩旁通向北山。馬路兩旁是人民禮堂、人民藝術劇院、百貨大樓、海員俱樂部以及郵電局大樓，還有別緻的街心花園、花壇、花環等。每當晚上燈火點起來，誰也不會相信這裏曾經是低窪潮濕，散發着陣陣腥臭的臭水溝。解放後，市內的明溝改爲暗溝，十年來建築了下水道一萬三千多公尺，清除了污水泛濫的威脅；新建和翻修大小馬路共三十八條，遍植花木四萬一千多株。臭水溝被消滅了，代替它的卻是一條平坦的林蔭道。

爬上北山，梧州市立刻展現眼前。靜靜的鴛鴦江在偷快的奔流，鳴着汽笛的汽船急速地從江面駛過，遠處還有幾片白帆在隨風飄蕩。沿江的一座座山下，過去是荒涼的地方，如今已變成新興的工業區，工廠一座緊接着一座，生產蓬勃，欣欣向榮。解放前五十多年，梧州的工業總產值，僅等於解放以來工業一年總產值的百分之十三。過去，國民黨曾在梧州掛起「中國植物油料廠」的牌子，夢想建立一個松香加工廠，可是搞了四年沒有建成。解放後，在蘇聯專家的幫助下，前後不到兩年，梧州工人就建起一座現代化的松脂廠，生產出優質的松香，暢銷至歐、亞、非、澳洲等二十多個國家；梧州的三角牌澱粉，也頗受國外華僑歡迎。

# 饒平東界增添秀色
## 造成林帶逾五萬二千畝

【本報廣州專訊】汕頭消息：饒平縣東界公社幾年來造林綠化取得顯著成績。自一九五四年到今年上半年，共營造防護林、山林、果林三萬二千七百二十七畝。現在，路邊道旁，山頭溝沿，東界公社像一座綠色的城，給東界增添了秀色。解放前，東界是沙荒的不毛之地。東自與潮陽縣接壤的上東村至西面與澄海縣接壤的拓林鎮，長達三十里的沿海線，過去橫亙着一萬三千多畝的沙荒地。每年九月至翌年四月，經常「飛沙走石」，整個東界就成爲沙塵滾滾的世界，魚塘田畝經常被沙淹沒，夏天，沙燙人腳，行人不敢經過，草木難以寄生。防風林營造起來後，擋住了海風，成爲附近一千多畝果園的屏障，使田地一造變爲兩造，牛和三鳥，也能夠放牧，並且生長良好。過去的荒灘，今天已成爲林、果、畜牧、園藝共興的地方。



汕頭市中山公園一角（星泰攝）

## 中山擴種甘蔗
### 比去年多四萬餘畝

【本報廣州專訊】中山消息：中山縣今年擴大甘蔗種植面積比去年增加四萬二千多畝。全縣廿四個人民公社和八個國營農場的五百多個甘蔗專業隊現在正在進行追肥、培土、上泥、除蟲等蔗園管理工作。甘蔗生長高大粗壯茂盛。民衆、三角、港口、黃布等公社的甘蔗一般每畝均有五千至六千株，已有蔗肉五至七尺。小欖、南頭、黃布、阜沙等公社的三萬七千多畝甘蔗，於八月下旬以來，集中一千多隻小艇，搶挖塘泥上蔗地。

## 粵晚稻中耕施肥
### 六百多萬人參加

【本報廣州專訊】廣東省各地農村普遍進行晚造作物中耕施肥，全省參加田間管理和積肥的有六百多萬人，聲勢之大，人數之衆，超過了歷年來的最高紀錄。

旺，優美的風景區，給漁民、農民帶來了無限的幸福。現在全公社各隊都廣設林場和苗圃，進一步發展林業生產。公社辦的林場有公海、汾水、大寮、龍潭、下僑洞五個，大隊辦的林場有二十一個，負責專營林業的共有六百四十多人。種下的柑、香蕉、波蘿、荔枝、梨、林檎等果林，已有不少開花結果，今年有大批荔枝、香蕉、龍眼、柑果收成。公社、大隊、小隊都開有苗圃，目前已有苗圃廿一處，面積共一千零四十六畝，培育了大量果、林苗。

# 「建築十年」一目了然
### 巨型圖片冊經已發行

【本報廣州專訊】如果您想瀏覽一下我國解放十年來建設的偉宏建築物，請看巨型圖片冊「建築十年」。這部圖片冊是建築工程部建築科學研究院編印的，最近已運抵廣州，在新華書店各門市部發行。

這部圖片冊，以董希文作的油畫「開國大典」作爲扉頁。它使我們永遠記住十年前，我們偉大的領袖毛主席在天安門前莊嚴地向全世界宣佈中華人民共和國成立的情景。接着就是我們可愛的首都北京以及上海、廣州、天津、武漢等四十多個城市的建築圖片。廣州的海珠橋、中國出口商品陳列館、華僑大廈、中蘇友好大廈、文化公園、富有中國建築傳統風格的北園酒家以及小城鎮改建擴建與新建的、樹立了多快好省地進行城市建設的榜樣的廣東新會城，也都被編入了這部圖片冊裏。

# 我歷代名畫影印出專集
### 前編上冊運抵廣州發售

【本報廣州專訊】一部介紹我國歷代繪畫藝術的巨型畫集「中國歷代名畫集」（前編上冊），近日已運抵廣州發行。

這是我國第一次有系統地、有組織地把歷代名畫影印出版的畫集。這部畫集共分前後兩編，前編又分上、下兩冊。前編上冊影印的是唐代到元代的名畫，共有二百八十四幅；下冊影印的是明、清兩代的名畫。這些名畫解放前收藏在當時的「國立北平故宮博物院」，一九四九年全國解放之前，被國民黨反動派掠劫到台灣去。現在出版的畫冊，是根據保存於故宮博物院的照片影印的。畫冊是按照時代和作家的順序，有計劃、有組織地編輯起來的，其中有一部分過去未曾發表過。這部畫冊由人民美術出版社出版。它提供了研究中國古代繪畫藝術的人們以可貴的參考資料，更重要的是它顯示了我國人民念念不忘這些被劫走了的祖國珍寶和一定要把這些珍寶全部收回的決心。現仍保存在北京故宮博物院的更多的古代名畫，將作爲後編繼續出版。

# 羅國乒乓球隊訪穗第二戰
本報記者　寄自廣州

羅馬尼亞國家乒乓球隊在穗第二戰對抗廣東二隊，八日晚在廣州體育館舉行。雙方鬥志堅強，經過劇烈的爭奪戰，女子羅隊以三比一獲勝，男子廣東隊以五比三獲勝。女子成績爲亞歷山德魯以二比○勝杜國瑞，波蒂卡以一比二負於戴佩美，波蒂卡、亞歷山德魯合作雙打以二比一勝梁麗珍、楊巧來，波蒂卡以二比○勝杜國瑞。男子成績爲譚卓林以二比○勝科比賀，梁玉海以一比二負於內古萊斯庫，李仁蘇以二比○勝波佩斯庫，譚卓林以二比○勝內古萊斯庫，李仁蘇以二比○勝科比賀，梁玉海以一比二負於波佩斯庫，李仁蘇以○比二負於內古萊斯庫，譚卓林以二比○勝波佩斯庫。

### 羅國女子隊以三比一獲勝

首場女子比賽，去年全省女子單打冠軍杜國瑞與歐洲女子雙打冠軍亞歷山德魯相遇，雙方均以橫板上陣，以守球爲主，但亞歷山德魯攻球較強，以廿一比十七、廿一比十三連勝兩局，爲羅隊取得一分。

次場由廣東優秀選手戴佩美出戰波蒂卡，戴在左路板猛攻，惜求之過急，以十三比廿一失了首局，次局打成十二平後，戴又發起猛抽攻勢，竟連取八分，以廿一比十四取回一局，最後一局戴仍以大板抽攻，波則在守中爭取反擊，雙方爭持甚烈，比分極爲接近，戰至十九平時，戴卒以兩記正手抽球連得兩球，將波擊敗。

第三場女子雙打由廣東兩名後起之秀楊巧來、梁麗珍對抗亞歷山德魯與波蒂卡。廣東兩員小將毫不怯場，打得很大膽，而又合作默契。羅隊兩員女將也大膽拼命，第一局以廿一比十四廣東二隊先勝，羅隊以廿一比十三取回一局，最後爭奪戰，廣東兩將曾以十八比十二領先，惜欠缺經驗，終以廿二比廿四負於羅將。

第四場杜國瑞迎戰波蒂卡，雙方對攻甚爲堅毅，波終以同樣抽擊命中率較高，以廿一比十八、廿一比十六爲羅女子隊奪下勝局。

### 廣東男子隊以五比三奏捷

男子第一場，十七歲的廣州甲組單打冠軍譚卓林與第二屆歐洲混合雙打冠軍科比賀相遇，科之近台反手快攻爲主，譚採取大板攻勢，迫使科遠離台面防守，無法施展近台反手快攻之絕技，比賽結果，譚兩局均以廿一比十九連勝。

次場梁玉海出戰內古萊斯庫，出現不少精彩鏡頭。內不愧爲歐洲第二名種子選手，擅於梁之大板抽擊，有時更採取主動的快打對攻，以廿一比十、廿一比十八連勝。

第三場李仁蘇與波佩斯庫，兩員橫板健將碰頭，李仁蘇展迅絕妙的救球技術，一一解破了波佩斯庫的進攻，節節以準確的反擊，以廿一比十九、廿一比八爲廣東二隊取得一場勝利。

### 李仁蘇高球打得妙

男子第四場，譚卓林再遇內古萊斯庫。譚與內在昨日之戰已經碰頭，內曾以七比廿一、十比廿一慘敗。今日之戰，內仍無法應付譚之多變的攻勢，仍以十三比廿一、十六比廿一迅速慘敗。

第五場李仁蘇與科比賀相遇，李科二人打法相類似，均以橫板護球伺機起板取分，結果李技高一籌以廿一比十五、廿二比二十取勝。

第六場梁玉海對抗波佩斯庫，雙方爭持甚爲劇烈，梁之長短抽球，波均能遠遠救出，出現一攻一守的精彩場面。首局梁以廿二比廿一得勝，次局波以廿一比十七取回一局，最後波以廿一比十六獲得勝利。

第七場李仁蘇與內古萊斯庫爭奪甚爲激烈。雙方互有攻守，得分都經過苦戰。首局內以廿二比二十得勝，再戰至十六比十五李仁蘇領先時，古發動一連串之猛攻，李仁蘇退後丈餘之處以旋轉之高球送回對方台上，迫使古萊斯庫一抽一擋有十分鐘始能結束，使整個體育館內觀衆屏息靜觀。次局比賽結果內又以廿一比十八取勝。

第八局譚卓林對波佩斯庫，譚以廿一比十五、廿一比十八戰勝，爲廣東二隊奪得最後勝利。

## 粵省棋賽湧現戰鬥高潮
# 楊官璘五戰五捷
## 廣州兩員圍棋小將連闖三關

【本報廣州專訊】潮安消息：廣東省棋類錦標賽在過去的三天中，接連出現高潮。目前去年全運會國際象棋冠軍鄭文淵四戰四捷，一馬當先。廣州市隊居中組冠軍勞後昌，接連取得三勝一負，暫居次位。汕頭專區的陳鏗鳴、許俊輝的「棋齡」還不到一年，尤其是許俊輝，先後擊敗勞後昌、潘濱瀾兩員好手，很有前途。

楊官璘五戰五勝，蔡福如三勝一和（一局封棋），李旭英四勝一負，其餘黃松軒、林莫金、林昌流的成績都非常接近。

廣州圍棋小將鍾錫鵬、黃汝平鋒芒畢露，連闖三關。鍾錫鵬以十六子的優勢擊敗去年廣州甲組冠軍余文輝，黃汝平也以勝九子力克范振邦。鍾錫鵬對余文輝的一局，小鍾先行，他採取穩紮穩打的策略，等到對方沉不住氣時，便全力反擊。黃汝平對范振邦之戰也下得很老到。他在中盤奪取主動後，便一直將優勢維持到終局。

# 廣東各屬新聞

**梅縣** ▲馳名的梅縣黃坑茶已開始採摘。黃坑的採茶姑娘每日穿插於茶樹叢中，忙於採茶，已採得乾茶七千七百六十斤，比去年同期增收百分之十。

**海豐** ▲海豐縣沿海各公社正修造船艇，添置網具，迎接秋汛。目前全縣已修好漁船一百多艘，新造漁船二十六艘，新添網具一千多張，備足工具，揚帆出海。汕尾公社漁業隊有十二艘機動漁船，從事深海捕撈作業。

**博羅** ▲在博羅縣國營小金農場工作的十一名歸國華僑青年，已成爲技術人材和管理人員，分別當上了拖拉機手、汽車司機、工廠技工和會計。印度尼西亞歸僑新月珠、司徒春佑，緬甸歸僑李金秀、羅月娥，新加坡歸僑楊金玉等均當上了拖拉機手。青年女歸僑李金秀說：「在海外時，呆在家裏什麼事都不做，以前做夢也沒有想到自己會做光榮的拖拉機手。」

**江門** ▲江門專區山地丘陵地區，多種下山番薯六十三萬八千畝。早造的番薯已經收穫。

**雷南** ▲雷南縣下橋公社利用荒地種下一千二百畝香茅和三千三百畝丁香，已經陸續收穫，加工製成香茅油和丁香油，北銷大陸的八百畝香茅，八十畝丁香每月收入五千五百多元。

**佛山** ▲佛山專區八百多名粵劇藝人業餘劇團從去年十一月到現在，一直深入農村演出，全縣每一個生產大隊他們都去演出，受到羣衆歡迎。佛山粵劇院青年劇團的藝人，深入農村與農民共同生活後，有了生活體驗，表演藝術普遍提得很高。

香港法例常談

# 欠債點償還

「欠債還錢」是古言。但以香港嘅法例來譬，欠人十萬九千七，唔係一件大事。香港流行嘅法例，大多數都以我國從前嘅大清律例作藍本。但，這並非等於香港嘅法例就係中國嘅「傳統習慣」。事實上，每逢遇到關係重大案情，咁就唔同了，又採出所謂英國衡法嘅基本精神。

就本題嘅欠債問題而論，由於英國資產階級嘅法制度，信奉所謂「天賦人權」的思想，因此，在金錢案的立法原則上，就不肯因民事案的錢債問題，而對被告作出損害其個人的基本人權的立法，這一項基本的人權思想，特別在法庭之審判過程中表現得最具體。

據此，不論在任何訴訟事件中，被告雖已承認了欠債，法例上當然指定他應該負有「還債」的義務。但，在執行方式上卻顧慮到負債者的現實環境，不讓被告的個人經濟基礎與整個家庭生活因負擔還債義務而受到重大的打擊。因此，除了被告當時的確具有充分還債的力量之外，一般的仲裁方法多數允許被告採取分期清還的辦法。同時，關於分期的還款數額，一定體察被告人的經常收入與家庭負擔，必須首先除去其必須負擔的家庭開銷之後，才指定每月還款多少。

這情形，大部分人都約略明白，但正因爲這個原因，所以更使一般人無形中竟產生了一個錯誤的觀念，那就是對於商場上的債務糾紛，也用同樣的眼光來判斷，以爲也一樣可以採用分期還款的辦法的，誰知這就啱啱撞板撞到正。

各位老細要留意，凡屬欠貨款，不論數目多少，一律必須一次過清還，決不准分期攤還個歸價單。理由是貨款乃一間廠店一批貨物的代價，任何廠店的沽出貨物必須一次過收回全部貨款，方能用這筆貨款再購入另一批新貨，以維持其營業。如果分期清還，那就使該廠店無端失去了一筆資金。資金短少了，自然就馬上影響到他的貿易發展，受到了部分的損失。因此，爲着保障他業務經營的不受損失，就必須令對方把所欠貨款全部清還。

魯潔克

# 「COMPANY」屬何種性質公司

魯醒先生：

甲：關於甲項中AND COMPANY LIMTEO，或COMPANY LIMITED，兩個名稱，其實同一意義，即中文的「有限公司」。至於單獨用一個COMPANY，如照英國法律的解釋，仍然是作「有限公司」，但在香港商場上的習慣，則稱爲「公司」，即表示非有限公司而爲普通商業登記的。（正確的意義，應該是：雖非有限公司，但一定是合資經營的生意，如屬獨資的則應用TRANDINGASCONPANY）

乙：如註冊爲「有限公司」，則必須向「有限公司註冊處」辦理手續，須經律師代辦，除須填報股東姓名地址外，並須填報資本額；至於普通公司之登記，則須向「稅務局」附設之「商業登記處」辦理登記，只須填寫股東姓名地址及身份證號碼，卻不須填報資本額。（所以如欲資本額不受管制，自然應採用後者的辦法以普通公司名義登記之。）

丙：獨資公司的正確名稱，來函所列的通通都不是，全屬股東合資經營的。至於正確的名稱，就是甲段內所舉出的XX TRANDING AS COMPANY（如照英國法律則獨資商店則連COMPANY這個字也不能用，而只能用A FIRMA SHOP）。

魯潔克

# 胃痛引起 — 腸胃劇痛 —

陸尚卿女士：

據來信說，你是五十八歲女性，患有長期胃病，發作無常，每於飯後或工作後，多食一些蔬菜水果或生冷的東西，更會劇痛，曾向中西醫治理過，亦曾購服治胃痛的中西成藥，不見功效。

胃痛有時是很麻煩的，用各種方法去醫治無效是常見的事，尤其是上了年紀的人，處理更不容易。你患了胃痛太劇，或者胃腸有了潰瘍亦未可料，是以到醫院檢查清楚，然後決定治療方法爲佳。同時，你胃病太劇，痛苦的刺激，和營養有了問題，腎臟和肝臟都可能受到影響，是以發生劇痛時，波及腰脊脇下亦作痛。對於治理日久不愈，用藥無效的胃腸病，不妨試用「氣功療法」。因爲氣功療法在臨床實驗上，收到極好的效果，倘有耐性，不妨試用。目前你的飲食，宜節戒辛辣寒涼肥膩之品，要採取易消化之品爲宜，至於用藥，我以爲先去醫院檢查清楚是否有潰瘍，然後決定用甚麼藥爲佳，倘檢查之後，想用中藥治療，可再來信。

鍾庸

## 代郵

翠女士：你的來信我們收到了，有空的話，請在下午二時左右來本報談談。

編者

# 聖誕樹剪枝
— 私家花王

馮棟先生：

現在才爲聖誕樹剪枝，似乎略嫌遲了一些，因爲剪後須一百二十日方開花，現在離聖誕節只一百十天左右，是不是趕得上，只好碰運氣了。如果此時不剪，一樣也能開花，只是開得早些，大約在十一月中開花，但聖誕花久開不謝，十一月中開花，一樣可以用來點綴聖誕節，你不妨試留幾盆不剪，看結果怎樣。

爲聖誕樹剪枝，沒有什麼特別的法門，在離根兩寸處下剪，即留下約兩三個節。剪後不宜多淋雨水，也不宜多曬，要隨時注意。像近來多雨，就要爲它遮蔽。好天，要淋水，以盆土濕潤爲度，太陽強烈的時候，又需要將它移放在半陰的地方。

# 初生嬰兒陰囊脹
民間醫藥故事　今伯

舊時新法接生未普及到農村，婦人生孩子接生工作，皆由一些老婦人充任，人皆稱之爲接生婆。有等接生婆經驗豐富的，見得事多，對初生嬰兒的護理，會有好的方法。

當年南海西北區有一個接生婦人名曰陳婆，她的工作忙得很，鄉人皆認爲她最有經驗，做了幾十年接生婆，十鄉八村，婦人懷了孕，就預聘她接生的。我的男女，曾對我講過關於陳婆的往事。她說：「陳婆接生的確是好手，附近出世未滿百日的嬰兒，有甚麼事都喜歡去領教陳婆的。她的接生技術，是從她的祖母學來的，因她出嫁陳家不久，丈夫就去世了，當時的婦女，十分重視貞節，不輕易改嫁，守寡之後，當同居母家，她就請求祖母教她接生。當時極爲夫家族人反對，謂青春女人不應任此工作，但她不理一切，追隨祖母做接生婆，隨着祖母工作幾年，祖母去世，她就獨當一面了。」

世的時候，當時是在廣州，新法接生未久，故用新法接生的嬰兒，初生嬰兒陰囊脹大，兩睾丸不能回收，八天之後，個腎囊積了一汪水，去請教陳婆。陳婆說：「這種情形，有些人名爲水腎，無須憂慮，可是不能不理。」即用金箔一片貼在腎囊表面，每晚和他洗身之後，又貼過，如是貼了半個月，陰囊便恢復正常。其後她又說，凡是初出世嬰兒，腎囊太大，無論是否有水，用此種方法處理，都可恢復正常。

# 金箔貼下便還原

# 患有肺結核病 便會產生閉經

F.B.K.女士：

現年十八歲，十五歲月經來潮，起初兩年，每次月經週期都較遲數日，此乃正常現象。你自去年七月中旬月經來潮之後，數月未再來潮，直至今年正月，月經始再來，此次來潮後至今又不見月經來潮了。祇此等情形，你的月經過期不來並非生殖器官發育不全所致，因爲前兩年月經是正常的。你問患肺結核病和月經不調有沒有關係，是否你患有肺結核病？如果是，你月經稀至的原因便是肺結核病的影響，因爲肺結核病患者是會發生閉經或月經稀至症狀的，所以民間對青年女子患肺結核病，稱爲乾血癆。陰道內常有少量粘液泌出是正常現象。肺結核全愈後月經即可恢復正常。

## 服務部　徵求

▲徵求一九六○年三、四、五月三個月份的大公報合訂本，三月無缺未裝訂的均可。如願意出讓者，寫明價錢函香港一一六一信箱洽。

▲中文中學會考合格，徵求讀友補習英文，願以補習數、理、化、國語等科爲交換條件。請函Sin Chug Yu, 54 Ko Shing Street, Ground Floor。

▲徵求靈格風英語唱片，出讓或借用均可，願致薄酬，或以北京外國語學院編製之「英語留聲片」交換（九成新全套十五張）。願割愛者請函 Miss Lee 11 Lyndhurst Terrace. Ground Floor. H.K。

▲本人有正當職業，家庭簡單，擬徵租設舍道附近，近學校區住房一間，以清靜、光亮、面積約在一百方呎或以上爲合。如有讀友分租，請函西環西祥街西號三樓劉洽，或辦公時間電話○三九二號。

▲徵求下列叢書：1. General Science Book 2; 2. World History in Picture & Story, Book 2; 3. Modern Geography, Book 1; 4. Elementary Map Reading; 5. 新編國文（齡記）第二冊；6. 中國歷史（齊顧鑒）第三、四冊。願割愛者請電八二○六一四李洽。

## 科學常識　電唱機

謝能學先生：

唱機是用來播放唱片的，一定要保持原音，減少失真，所以各項規格都較高，要求也較爲嚴格，自製是有困難的。

要自製普通的電唱機可參考人民郵電出版社出版的一書羅左羅夫斯基著的、朱蔭甫、陳道元譯的「電唱機」一書，內容淺顯，適合初學者仿製。但一般電唱機都是採用交流電的，如果你想裝製一架電池式手提電唱機，最大的困難是乾電池所蘊藏的電量很小，以致電流很弱，今天採用半導體去代替部分真空管，情況雖稍有改善，但那具電動機的製作，仍然是困難的，不是初學者所能順利解決。在名廠的電池式電唱機中，那個電動機的規格是十分高的，恐我們不能具體介紹它的製法。發條式唱機的構造並不複雜，但缺點很多，音量不足，音品不佳，而且無法調整，低音部分失真很大又要常常旋緊發條，耗力不少，應用已愈來愈少了。要自己裝製一架發條式唱機，不如到舊貨攤購買一架舊機來修復使用，這樣較爲省時省力又省錢。如果要裝製一架全新的機，恐有些零件不易配齊合適的。

·編者·

## 香港中文廣播電台

七時時代曲，五十分音樂；五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時卅分「顧曲在今朝」；九時十五分「民間故事京曲」；四十五分「蛇譜晨歌」。十時十五分「忙裏偷閒」。十一時名伶名曲：「桃花扇」、「情僧夜捉腰」；卅分電影歌曲。十二時粵曲「賠了夫人又折兵」。一時廿五分音樂；廿八分天氣報告；三十分時代曲。二時卅分醉人的音樂「維也納的舞曲」。三時卅分古腔粵曲「韓信投漢」。四時卅分「週末點唱」。五時卅分兒童節目。六時廿分音樂；卅分第十七屆世運會實況報道。七時十五分「週末喜劇」；四十五分「體壇摘錄」。八時十五分「廣播劇」；五十八分天氣報告。九時十五分時代曲幽唱；四十五分漁民天氣預告，「舊海餘生」。十一時鐵江晚唱「卓文君兩地相思」、「秦雪梅琴下連」；卅分天氣報告及漁民天氣預告、時代曲。十二時（完）

## 香港英文廣播電台

七時報時及小夜曲。八時卅分輕快音樂。十時十五分口琴音樂，四十五分交響樂。十二時四十五分閒奏曲。一時卅分下午音樂會。二時卅分歌唱音樂。四時樂隊演奏。五時青年音樂。六時十分閒奏曲；卅分歌唱。九時四十五分芭蕾舞音樂。十時十五分「清涼的黃昏」。十二時（完）。

## 香港商業廣播電台

七時音樂；四十五分時代曲。八時天氣報告、粵劇精選「穆桂英」、粵曲「一枕天涯冷」；卅分婦女生活講座。十時粵曲「鴛鴦酬東」、「鄉村姑娘」；卅分「夜訪瀟湘館」；十一時時代曲；十五分粵曲「倩」；卅分小說「恭喜嬋娟」。十二時時代曲點唱；卅分天空小說「五月雨中花」。一時廿九分天氣報告；卅分電影故事「五兒哭墳」。二時粵曲「胡蝶貴人頭」、「琵琶記」、「玉女春情」。三時卅分粵劇精選「盛宮艷史」、粵曲「門氣大義」。五時卅分歐西流行曲。六時天氣報告、一曲難忘；卅分武俠小說「湖海風雲」。七時卅分伶星信箱。八時小說「舞姿奇花」；卅分時代曲。九時小說「俠門志」。十時「危樓魅影」；卅分粵劇精選「神童救駕」、粵曲「一張巡殺妾」、「覆三軍」。十一時天氣報告；卅分南音「金絲蝴蝶」。十二時（完）。

## 麗的銀色廣播電台

七時[illegible]；三十分音樂；十五分時代曲；四十五分粵曲。八時天氣報告；十五分祝壽祝婚點播；卅分時代曲。九時粵曲。十時婦女講座；廿分廣東音樂；卅分歌唱故事「珠璣記」。十一時兒童廣播劇「生日會」；卅分故事「雞蛋情深」。十二時十五分祝壽祝婚點播、天氣報告；卅分國樂演奏。一時話劇「鐵埋門與黃妃」；卅分時代曲點唱。二時反潮服播劇「鴻海餘生」。三時廿分時代曲。四時卅分小說「亡越前夕」。五時祝壽祝婚點播；十五分粵語流行曲；卅分歌唱週末。六時小朋友樂園；卅分小說「新殺狗記」。七時卅分武俠小說「子母追魂刀」。八時天氣報告；十五分「美容講座」；卅分時代曲。九時民間故事「關山萬里行」；卅分藝苑紋欲。十時卅分小說「夢斷奇遇記」。十一時天氣預測；十五分小說「未了緣」；四十五分夜音樂。十二時（完）

## 麗的金色廣播電台

七時口琴演奏；卅分時代曲。八時各地雜曲（河南墜子）；卅分天氣報告。九時平劇。十時潮州曲。十一時閩南歌曲；卅分時代曲。十二時平劇；卅分天氣報告；四十五分家庭食譜「生蘿大轉彎」。一時河北大鼓「小八義」；卅分彈詞「孟麗君」。二時越劇「雙金花」；卅分滬語話劇「漆風回夢記」。三時評話「十二金錢鏢」；卅分潮語民間故事「鴛鴦情債」。四時潮州曲。五時潮語武俠故事「金剛女俠」；卅分粵曲；四十五分講故事「醜女變美人」。六時中國藝術歌曲。七時歐西流行歌曲點唱；卅分聽衆點唱。八時天氣報告；卅分聽戶之友。九時世運會實況報道；卅分青年節目。十時轉播第十七屆世運會實況報道；卅分國語小說「煤山痛史」。十一時國語話劇「棠棣之花」；卅分平劇雜談；五十分國樂。十二時（完）

## 麗的呼聲

下午二時粵語長片「戲迷夢中郎」。三時五十五分寄情片「人生曲」。四時卅五分英語喜劇「英雄行徑」。五時西部片「原野蹤俠」；廿五分卡通片；卅分「週末遊樂會」。七時卅五分探險片「非洲行獵記」。八時卅分英語短片「週身是膽」。九時風趣短片「蘇施小姐」；廿五分「西丈夫」；五十分英語短片「遊騎鏢俠」。十時四十五分英語短片「神槍偵探」。

# 羅安柏被控案續審

# 馬道生述按揭交易經過

## 林俊傑從未將樓宇契據交他查閱
## 並說文件存律師樓較存家中安全

【本報訊】羅安柏被控案，昨日在維多利亞地方法院作第三日審訊。昨由主要證人馬紹聲供述由林俊傑介紹按揭業務及認識被告人之情形。

馬並謂，每宗樓宇按揭業務，林俊傑均無將樓宇契據交他查閱，而他亦無向其索閱。林謂此等文件存於律師樓內，較存於家中爲安全。此案昨仍未審畢，押候下週一上午續訊。

昨開庭後，由馬寶山公司總經理馬漢年作證後，馬紹聲作證稱，他又名馬道生，住九龍又一村海棠路，爲香港德寶廠有限公司董事長，他除識中文外，其他國家之文字或言語則不懂。他之收入除德寶廠之外，尚經營置業、樓宇租賃及按揭業務。他最初乃由一名經紀介紹而認識林俊傑者。

一九五六年，他與陸均與發生按揭業務關係，由林俊傑介紹他本人與被告認識。他每週往高露雲律師樓約四五次，收取利息。每去必遇見被告人，除在高露雲律師樓與被告相見外，常與被告一同外出品茗。被告曾有一次邀他返其家食飯，當時林俊傑亦在場。他不知是否因被告生辰而邀他食飯，但他邀被告返他家食飯之一次，乃因爲他生日。至於在外邀與被告食飯，有時除林俊傑外，尚有陳洪儀。

陸均與將成和道四十九號、四十九號A、五十一號、五十一號A按於他，按價爲十萬元，此種手續乃經由高露雲律師樓書記林俊傑辦理。他由該律師樓收回十萬元，另利息九千元。當時被告及林俊傑在場，他簽署收條。

林俊傑又介紹他按入上海街九十五號及新填地街四〇五號，按價爲四萬元。他簽發一張四萬元支票，乃於一九五七年四月廿三日交與林俊傑，並收回一張收據。

後該兩樓宇之業主致函與他，請求續按該樓，他乃函覆答允；該函內容謂：案中樓宇續按款四萬元，每月每千元利息爲廿五元；後他乃將現款交與林俊傑，此宗續按業務，他曾收取過十一次利息。

林俊傑介紹尼斯道一〇七至一一一號樓宇與他按揭，該樓宇業主爲容寰華，按價爲八萬元。

馬謂：一九五八年五月廿五日，他曾否簽署其他文件，則不復記憶。當主控官交出一張有馬本人簽名之文件，與其察視時，馬紹聲認出是他之簽名。

主控官指出該項文件內容，實爲容寰華以一千八百七十五嘞鐵枝，向馬紹聲按款八萬元。

馬氏向法庭謂他根本不知該文件之內容，林俊傑着他簽名，他乃如命簽之，而林本人亦在件文上簽名。

主控官問馬氏謂：當你簽名時，你以爲該文件是何意義？馬答：他不知，不過他通常簽名時，均有律師見證。同時，高露雲律師樓名譽素著，而律師樓均維護其顧客。

馬氏繼謂，他以十六萬元按入皇后大道中一三六號至一四〇號，該樓宇業主爲陳惠宜。首次按揭時，每幢樓宇爲五萬元，合計十萬元，在第二次續按時，則共爲六萬元。一九五七年，他無容應償六萬元與陳惠宜。

林俊傑又介紹他按揭荷李活道三七四及三七六號樓宇，按價爲五萬元。他乃親自視察該樓，認爲滿意後，乃將五萬元交與高露雲律師樓。但他始終未與該樓業主會面，亦無向林俊傑取業主之地址。

他亦同意。

他將款交與林俊傑。馬又謂：上述各樓宇之業主，他均未與之謀面，只憑林俊傑代爲辦理而已。同時每宗交易他均無向林俊傑取閱所按揭樓宇之契據；當林俊傑謂樓宇契據存於律師樓較之存放家內爲安全，而林俊傑亦從未將契據交與他檢閱。

馬氏旋謂，在他按揭樓宇所借出之款項，有部分已收回。

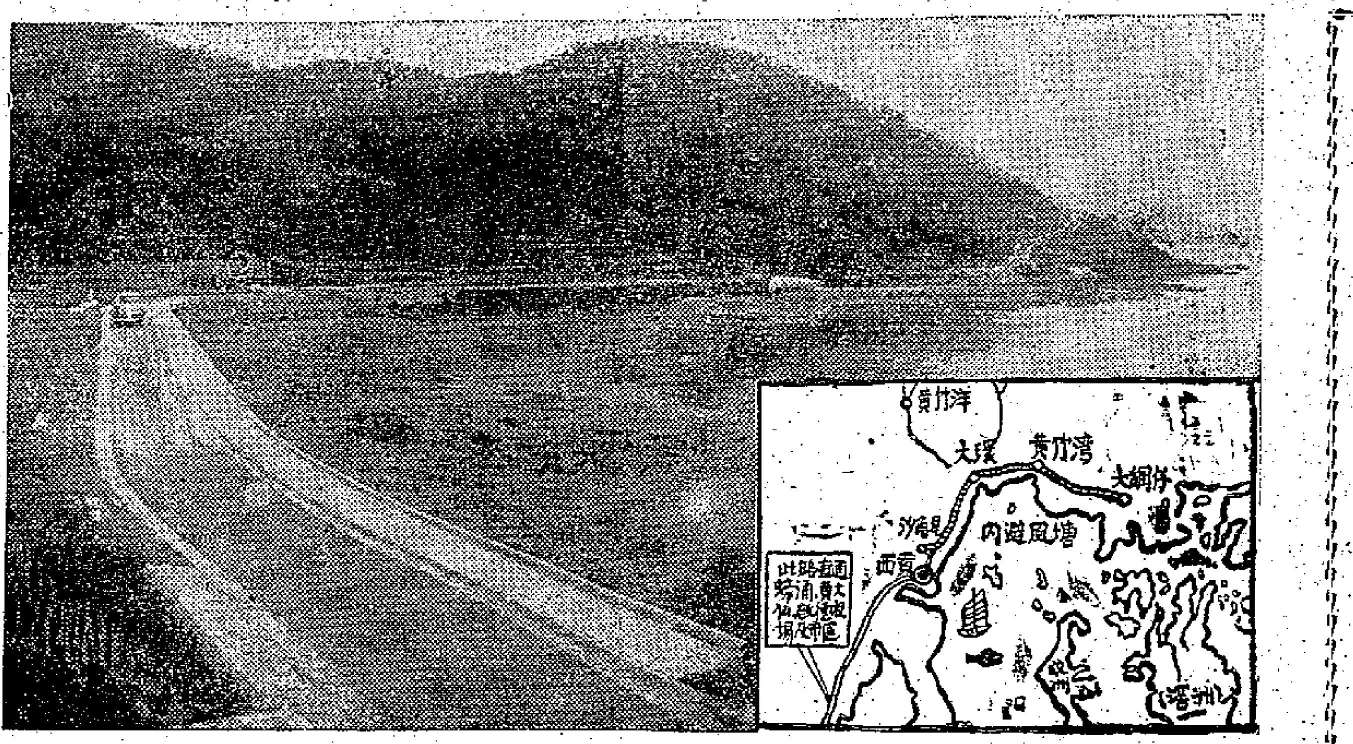
七六號樓宇，按價爲五萬元。他乃親自視察該樓，認爲滿意後，乃將五萬元交與高露雲律師樓。但他始終未與該樓業主會面，亦無向林俊傑取閱該樓業主之地址，他同意，條件如前。

林俊傑繼介紹高昌街一八號至一二〇號元與高露雲律師樓，道視察後，該樓業主黃昌期滿後，他按揭，乃交按價四萬元。業主陳惠宜仁致函由林俊傑轉交與他，懇求續按該樓，他亦同意。

佐敦道卅六號至卅六號樓宇亦經林俊傑介紹他按入，按價爲九萬元。蜆殼街十一號按價爲三萬元，由林俊傑介紹，一期一年，將期滿時，該樓業主亦請求續按。皇后大道中一六〇號、爲打老道十九號、大道西六〇六號及歐陽街十號等樓宇，共按十萬元，業主爲馮國貞。

# 印尼新任駐華大使
## 昨天抵港發表談話
### 說要改善兩國友好關係

【本報訊】據安打拉社九日香港電訊報道：印尼新任駐華大使蘇卡尼，昨天從馬尼拉乘飛機抵港。他在接見記者時發表談話說：「我接任駐華大使新職，感到十分高興。我的特別任務就是要在今後改善印尼、中國之間的友好關係。」昨天到啟德機場迎接蘇卡尼的，有印尼駐港總領事蘇加斯諾及領事館職員等。北京印尼大使館也有兩名職員到港迎接新大使赴任。蘇卡尼將在港小住一星期後，北上履新。




西貢新公路　圖中爲西貢行至大網仔一段，右角圖中爲公路之起點與終點。（本報攝）

# 警探封鎖道風山麓
# 山巔破獲青幫秘窟
## 屋內紅燭高照舉行儀式有廿一人被扣

【本報訊】新界警方昨在沙田破獲一個黑社會組織機構。據說：新界警方於昨日下午二時接獲線報後，即派一批中西探員前往沙田將道風山腳通路封閉，然後登上山頂顯×村，把×號石屋包圍，接着衝入屋內。當時屋內的大廳，燈火明亮，紅燭高照，原來有廿一個人正在舉行入會儀式，結果屋內廿一人被帶返警署。同時屋中之神像、令旗及製作等物，亦一併被帶走。傳這個被破獲的黑社會組織，是爲青幫「××組」旗下的。聞石屋的主人係姓劉，於日前才租用去的。

# 英國駐華代辦處
# 在北京建國門外
## 上海設有參贊辦事處
### 港府憲報昨公佈

【本報訊】港府新聞處消息：英國駐中華人民共和國兩處外交辦事處之正確名稱，已由昨日港府憲報公告。其一爲：北京建國門外光華路五號之英國駐華代辦處。另外一處爲：上海中山東一路三十三號之英國駐華代辦處駐上海參贊辦事處。

# 雪廠街等六條道路
# 下週一起停車要餵虎

【本報訊】港府新聞處消息：自九月十二日（星期一）起，港島中區將再有六條街道採用停車收費錶辦法，管理停放汽車。

該六條街道係：㊀雪廠街東邊，由下亞厘畢道至皇后大道中之一段；㊁都爹利街東邊；㊂雲咸街西邊，由下亞厘畢道至皇后大道中之一段；㊃安蘭街南邊；㊄士丹利街北邊，由德忌笠街至砵甸乍街之一段；㊅獲利街，包括皇后像廣場停車場在內。

凡使用這些停車位置者，由星期一至星期五，每日由上午八時起至下午六時止；又在星期六上午八時至下午二時，每兩小時須繳費五角。星期日及公衆假期無須繳費。

停車收費錶之最長停車時間爲兩小時，如欲獲得一小時之停車時間，可投入五角硬幣一枚。惟只能使用五角硬幣。

在上述街道設置者，均爲雙頭錶，一爲「DUAL」式，一爲「KARPARK」式。其設計均僅能登記一小時之停車時間。在該錶尚餘有一小時之停車時限時，如有人投入五角硬幣一枚，則停車時限只能增加一小時。如投入五角硬幣兩枚者，則只能增加三小時。

停車收費錶之使用辦法，爲將五角硬幣投入錶內。在將錢幣投入後，未經使用之時間將由一簡咀在白色時間表尺上指明，此一白色時間表尺只能由錶前之孔望見。

在繳費停車時限已滿後，停車收費錶即出現紅旗。此紅旗由錶前錶後之孔，均可望見。

據公告稱：在停車收費錶活動時間內，如不繳納適當款項而將車輛停放於設置停車錶之處，係屬違法，且可被罰五百元。

# 西貢新風光
## 新公路環山繞水直通大網仔
## 一路上景色秀麗遊客逐漸多

·陳玉桐·

### 假期又一新去處

九龍巴士公司日前宣佈該區多條新行車路線的計劃，其中一條爲廿二號A線，由新界西貢墟至大網仔。雖然這條新線須待來年四月間才有巴士行走，但目前每逢週末及星期日假期，已有不少遊人聯群結隊在這條新公路作遠足旅行，或在附近作野餐及游水，別有情趣。

### 新公路至大網仔

新公路完成於去年夏天，全長二又四分之三英里，都以石屎鋪路面，沿途相距不遠處，即有一彎角，將可作避車及巴士站之用。目前這條公路只有兩架貨車行走，方便鄉民出入，每客收費三角。車行約十分鐘，如果步行全程需時四十分鐘。

遊覽這條新公路，可先往九龍城碼頭搭第廿二號巴士到西貢，到達西貢後如感肚餓，可入茶樓進食。食畢，再沿海邊新公路直行，未幾，即見右旁的草坪上有幢乳白色的建築物，西貢警署是也。

### 蜿蜒山邊賞海景

越過西貢警署見歧路，其一通過石橋，乃往沙角尾村之路。橋下流水淙淙，游魚可數。行十數分鐘至沙下村，古樸的村屋隱沒於林間。因爲這條新公路是沿山邊蜿蜒伸展，故右邊臨海，海景殊美。不單西貢景物歷歷在目，就是散落海面的島嶼也映入眼簾。屹立海中的島嶼有高洲、匡洲、鏡洲、枕頭洲、白沙洲等。其中白沙洲的山光水色更嫵秀，時有遊客涉足其間，或登山或遊水；倘若是霧季，雲層低罩，雲霧漫天，將把各島嶼和海灣掛上一層輕紗，若隱若現，富有詩情畫意。

### 有山有水有松林

行行復行行，到了大環村。村前出現一個半月形海灘，海灘雖不十分寬闊，但可游泳，兩端更可垂釣。再往前，只見山高林密，幾道溪流直瀉，橫過公路底涵洞而出海。及至黃竹灣村，村後一片叢林，鳥雀閒鳴，自林中飛竄，繞樹而飛。轉了兩個山坡，便到早禾坑村。村前又是個海灣，灣後是草綠的梯田，一道溪澗當中橫貫，水清甘冽。公路盡頭處是個大圓圈，乃大網仔村。路下爲一條寬約八呎的溪流，其中幾處積水成潭，爲泳客所喜愛，浮沉其間，其樂融融。溪流之上是長滿松樹的山崗，風景不俗，常有遊人在此作野餐之舉。至此，如有時間及夠腳骨力，乃可攀山越嶺至西貢北約十八鄉地區，欣賞吐露海峽風光。

## 天氣與潮水

輕微南風。密雲，有零散驟雨。部份時間天色頗好。

高潮　凌晨一時四十六分　下午一時四十四分

低潮　上午七時廿二分　晚上七時零二分

# 一雙木屐惹禍端
# 一對姊妹被斬傷
## 灣仔道藥店血案和事老受傷

【本報訊】昨日下午三時，灣仔道南洋貨倉旁合成木箱工場，發生一宗打架案，兩個女人受傷，被送院醫治。

受傷女人一個名鄭×，四十二歲，另一個名鄭×珍，三十五歲，她們是一對姊妹。鄭×的丈夫李×雲，是合成木箱工場的老闆。

李×雲的工場僱有一個伙計梁×均（三十多歲），月薪一百三十元。但梁某曾向老闆借款數百元，後來想自動辭職，但又沒有辦法還債款，只好繼續在合成木箱工場工作。

據說，梁某與李某等平時不大和氣，前天下午，梁×均的一對木屐壞了，梁老闆娘鄭×將木屐擺在外面，不知誰弄壞，爲此爭吵一番。直至昨天下午，李×雲外出飲茶時，梁某與鄭氏一對姊妹口角起來。不久，一對姊妹腰部、右手等處受傷。事後，警方扣留一疑犯，並拿走一把刀和一枝竹竿。

【本報訊】昨日下午三時半，灣仔道一間藥材店老闆林作客仲運時，被人用刀斬傷左手腕，入院敷藥後出院，傷者名黎民生，灣仔道二六一號永隆堂藥材店老闆。昨日下午三時半，該店一個伙計潘柱由街外衝進店內，後面有一個男子揮刀緊追，老闆見狀出來勸解，即被人斬傷。疑兇則棄刀逃走。

據說，伙記潘柱與一個花名「牛仔」的男子有賭債不清關係。

# 離家外宿一夜後
# 古稀老翁輕生

【本報訊】灣仔道一間機器廠老闆的父親，昨天突然服殺蟲水自殺。

自殺男子姓葉，六十七歲，有四個兒子。他曾住在開設機器廠的第四兒子之處，父子之間經常有口角。前兩天，葉某負氣出走，在九龍住了一晚。昨日下午回來住所後，突然服殺蟲水自殺，被發覺後送院救治。

此外尚有三婦人與夫口角後，分別服毒企圖自殺，俱送院洗胃。一個名葉×卿，四十六歲，於下午四時許服食殺蟲粉；另一個叫史×嬌，四十三歲，住土瓜灣美景街×號二樓，下午六時服食滴露；又一個是晚上十一時半，被發覺服木虱藥的，她名呂×明，廿九歲，住老虎岩富美新村新街×十號木屋。夫係魚販，生活頗苦。

# 跨海大橋能否建？
## 勘察工作報告書下月中將可發表

【本報訊】港九跨海大橋查勘工作，已大致完成。所得結果之報告書及建議，將可在下月間發表。此乃會德豐有限公司總經理馬登，昨日在香港信託有限公司股東年會席上透露。

馬登並提及上次參加瑪利操場地皮競投經過。他說該公司原定與旅民地產發展有限公司及其他財團合股競投該地皮，建築酒店；但在開投中以二十三萬元之差，被對手擊倒。他又提到去年同期的物業市況比今年較爲蓬勃。

香港信託有限公司共有新舊股一千三百二十萬股，每股一元。去年所獲純利一百六十萬七千七百七十三元，比先一年多賺二十三萬五千元。董事會建議分發年終紅利每股六又四分一仙。

# 大南街劫案
## 四被告提堂

【本報訊】本月六日晚上，大南街三六二號四樓發生劫案，三男子衝入樓內，劫去女住客金鏈一條。警方展開偵查，發覺樓中有一住客疑爲「內鬼」。卒將四男子拘捕，疑與劫案有關。昨解上九龍裁判署提訊，控方以案待偵查，押候[illegible]天再訊。

被告：㊀敖紀雄，廿五歲；㊁關超，卅歲；㊂張雄，廿六歲；㊃周偉，廿二歲。同被控六日在上址劫去女子梅迎娟金鏈一條。

# 公衆浴室出兇案
# 老闆受傷呼救
## 妻子擒疑兇　警方尋找三人

【本報訊】一名製衣工場老闆，昨晨零時十分，在黃大仙S座徙置大廈的公衆浴室內，被人用鐵器擊傷頭部。據說，警方昨午通令找尋三名受嫌男子。

傷者名林×發，四十一歲，住S座三樓，在地下五十×號經營製衣工場。工場有五部衣車，他自己負責裁剪，另僱四、五個女工。他有六個子女，長子二十餘歲，幫手料理生意。

據說：林於去年底曾向九龍城某紙盒店訂了一批紙盒，約值五十多元。後來林說不合規格要退貨，對方不肯。結果林拿同工場說試用。

一月前，突有一個卅餘歲男子到工場收紙盒數，因言語發生衝突，林×發之子便與那個男子打起來。至上星期，又有一婦人向林收紙盒錢，結果兩人糾纏上警署。

兩日前，林發現有幾個陌生男子在其工場附近徘徊，昨晨零時，林收工拿起水桶去公衆浴室洗澡，正當他換衣時，即闖進四名大漢，分持鐵器將他打傷。林妻及子聞呼救聲，卒將一名男子攔腰抱住，即報警，由救傷車將林送院救治。

# 首席副華民司
## 鄭棟材被委任

【本報訊】港府憲報昨天公佈任免令，其中包括主任工程師齊由四月一日起任副總工程師。副警察曾昭科由二月一日起升任副警司。岑熙由七月八日起升任高級醫務技術專員。據新聞處消息稱：憲報公佈委任鄭棟材爲首席副華民政務司一事，爲華人官員首次充任該職。華民政務司署原以註册總署名義成立已有一百多年。

# 捉姦傷人
## 男子簽保

【本報訊】捉姦傷人，男子被控打人罪，昨日在九龍裁判署受法官輕判簽保二百元，一年內守行爲。被告男子劉煥光，三十二歲，住石硤尾徙置區L座，被控九月七日在上址打男子黎耀謙。

# 學校失巨款
# 女校董報案

【本報訊】九龍城西頭村光明街某學校校董梁×珍，昨日上午九時許向警方報稱：前任校長騙了學校四千多元，並對學生施壓力。

據稱，前任校長在職八個半月，該校賬目不清。至本月初學校向學生收學費時，學生交了五元學費後，未經收據。三日前，前任校長被「炒魷魚」。但梁×珍核查賬目時，發覺會銀、學費等約四千多元被人「騎走」。在昨日上午八時左右，她向人追討此款，被人用粗言大罵。她一怒之下離去，往警署報案。不久，有人到學校向學生揭出警告：不得再在此校唸書，可轉到別間學校去。梁獲知此事，但

# 借酒澆愁
# 舞女倒地

【本報訊】昨晚八時許，有個舞女借酒澆愁，醉倒街頭，後被送院。

這個舞女廿三歲，姓黃，住通菜街某號三樓，在旺角×鳳舞廳伴舞。據說，有人對她「唔住」，昨晚她聯同兩個姊妹到彌敦道雅×酒家買醉，並叫了一包鹵味入座。她本非善飲，當她將一大杯啤酒飲落肚不久，即嘔吐，伙伴及其同行之姊妹扶她出門口，但剛出門便醉倒路旁。對面之旺角警署的警員覺察此事後，由女警員扶她入警署，再轉送醫院。

# 訃告

先考鄭公諱永忠號奕譽痛於一九六〇年九月八日十二時五十分壽終正寢距生於前清光緒十六年元月十六日酉時積閏享壽七十有四歲不孝達材達機達熙秀珠隨侍在側親視含殮達源經商日本達炘達娃在鄉未克奔喪謹訂於九月十日下午一時在九龍殯儀館大殮下午二時出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃

聞

奉　慈命稱哀

不孝孤哀子　達源　達材　達機　達炘　達熙　稽顙

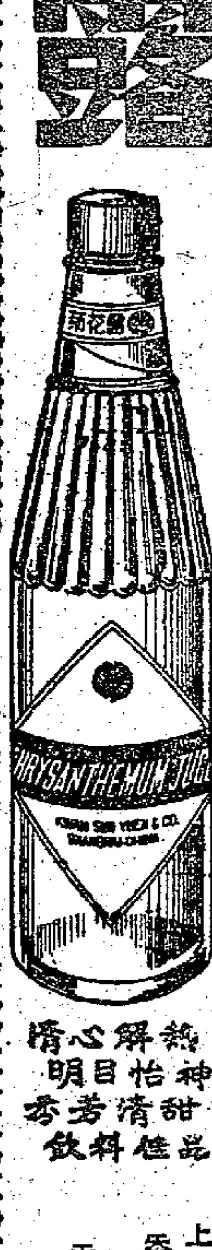
媳　陳英泮　俞慧聽　稽顙

孤哀女　達秀　達娃　達珠　稽顙

期服孫　葆棻　葆仁　葆義　葆康　明哲　葆信　葆萱　明曜　稽顙

孫女　葆慧　葆慈　稽顙

治喪處：九龍殯儀館


菊花露

清心解熱　明目怡神　香芳清甜　飲料佳品

上海藥材進出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司　干諾道西37-39號

香港經銷處：正南行　大道西華人行51號　電話：37290

即日起凡一次購菊花露兩瓶送水杯一只送完爲止

迎接1960年秋季中國出口商品交易會開幕

涼爽耐穿，美觀大方，爲溫帶及熱帶地區的理想衣着。

中國雜品出口公司廣州分公司經營出口

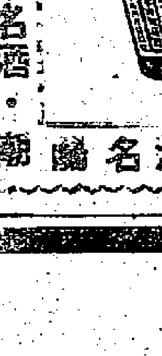
地址：廣州僑光路2號華僑大廈　電報掛號：6464

香港代理處：華潤公司　電話：35181

各大國貨公司商店均有出售

潮陽廣豐泰

長春藥酒



却風濕·壯筋骨

調和氣血·運行四肢

香港代理處　泰信行有限公司

潮陽名酒·潮陽名酒·潮陽名酒

人求減刑 他求加刑 其情可憫

# 為便利將來找工作 一犯人求加刑三月

## 湊足四年監將屆期滿時可獲假釋優待

【本報訊】一名被判入獄三年零九個月之犯人，昨向高院合議庭上訴，不是請求減刑，而是請求加刑三月。他說加刑對他有利。但高院合議庭以所請於法不合，拒絕所請。

上訴人陳生於月前在地方法院被判入獄三年九月。他昨向高院合議庭上訴，請求將其刑期增加三個月。法官問何故？上訴人說他聞監獄中有一項規定，如四年刑期之犯人，在將屆期滿時可獲得假釋外出之優待，以便利尋覓職業。故以今加刑三月，湊足四年刑期，則可享受此種優待。

# 勞校義演揭開序幕 今上演喜鵲和灰狼

## 各業工人的歌舞節目同場表演

【本報訊】今日下午勞校學生在高陞戲院演出話劇「喜鵲和灰狼」，同場還有各業工人的歌舞節目表演。

今天下午的演出，是今年勞校籌款義演的序幕。再過幾天，勞校籌款義演將移師九龍普慶戲院。這是今年勞校籌款義演的「戲肉」，十六日晚先由工人業餘粵劇團演出古裝粵劇「柳毅傳書」，十七日日夜兩場由國粵語電影明星聯合會演，作爲今次義演的「壓軸戲」。

「喜鵲和灰狼」是勞校參加教育司署主辦一九五五年度校際戲劇比賽獲獎的劇目之一。當年參加演出的都已畢業離校。今次參加演出的全部都是「新演員」。

除了「喜鵲和灰狼」之外，勞校學生還演出「賽龍奪錦」。這是勞校在舞蹈藝術方面的一個新嘗試。在「賽龍奪錦」的樂曲聲中，兩隊勞校學生將把「龍船」搬到舞台上來，互相競技。據一些參觀過勞校學生排練的人士說，這個舞也是不可錯過的節目。

各業工人表演的節目，包括：一、大合唱：「蘋果花開的時候」、「打長江」、「美麗的祖國」；二、民間音樂演奏：「雁落平沙」、「金蛇狂舞」；三、舞蹈：「蒔地瓜」、「茉莉花」；四、口琴合奏：「愚村進行曲」、「旱天雷」、「西班牙鬪牛舞曲」；五、醒獅舞。

勞校學生這次演出籌款，是爲了要在這次勞校籌款的工作中來獻出他們的力量，同時也是答謝各界人士對勞校的愛護和對工人子弟的關懷。高陞義演的戲票分一元、一元半、二元等三種。

普慶義演戲票分名譽券及十元、六元、三元等四種，場內不設勸捐。據說，發出之後，各界人士和各業工人都踴躍購銷。勞校籌款義演戲票訂座處，勞教會歡迎各界人士預訂，該會辦事處設在灣仔駱克道一四八號二樓，電話七四〇五九。

據悉：高陞義演的戲票早已沽清，有意支持而未有戲票的人士，請迅速訂購普慶戲院義演的戲票，共襄義舉。

工人業餘粵劇團十六晚在普慶演出粵劇「柳毅傳書」，爲勞校籌款。圖爲飾演龍女三娘的工人演員溫雯。

# 百貨小販會 明祝一周年

【本報訊】港九持牌百貨小販聯誼會，定明日（星期日）下午二時在會所（九龍旺角新塡地街三五九號八樓）舉行成立一周年紀念暨第二屆職員就職典禮。會後設茶點招待會員。並在晚上八時在會所舉行會員聯歡聚餐。

# 西區婦女會 擴建託兒所

## 昨選出託兒所新任董事

【本報訊】西區婦女福利會，於昨日下午二時半，在該會禮堂舉行執委會議，出席者有會長李何奕瓊、副主席王應專、主席吳彭浣清、鄧翊、顏何麗雲、委員張楊麗芬、鍾張燕屏、盧保瓊、葉蕊苑芳、李秀霞等，並由華民政務司署李子農夫人列席指導。

會議由主席吳彭浣清主持，議決事項多項。定於本月廿九日下午三時，在該會禮堂首次放映婦幼衛生等影片，招待母親。隨後舉行改選託兒所董事，計選出吳彭浣清、李何奕瓊、王應專、馮鄧少英、鄭何麗雲、黃謝若蘭、馬盧惠雲、黃陳瑞芳、張楊琳芬、朱周鳳華、郭梁淑芳、盧保瓊、曾黃德從、鍾張燕屏、楊林安妮、陳錫雲、彭張翠華、李陶逸芳等十九人爲託兒所董事。該會託兒所因限於地方所限，僅能收容名額八十名。現正計劃將現在所址加建，增收兒童八十名。

# 廠商會昨函會員 邀參加本屆工展

【本報訊】中華廠商聯合會昨分函會員廠，邀參加本屆工展會。該會將於下星期一辦理參展攤位申領登記。本屆工展會附設工業機器及原料陳列，參展條例規定，該會對參展者有選擇取捨之權，或拒絕參加之權，而無須宣佈理由。

## 社團動態

九月十日

女青年會（下午二時）在總會所舉行跳繩比賽。

皇仁書院舊生會（下午二時十五分）在統一碼頭乘專輪遊河。

香港銀行華員遊樂會（下午二時四十五分）在統一碼頭乘專輪往清水灣海浴。

香港攝影學會（下午三時）在統一碼頭乘專輪遊河。

陳氏宗親總會（下午四時）在廣州酒家舉行新員就職禮。

港九持牌小販業公會（下午六時）開票選舉九龍區會員代表。

香煙業總商會（下午七時）在新雅酒樓慶祝成立四周年暨新員就職聯歡。

中華總商會婦女組（下午八時）在九樓禮堂舉行音樂晚會。

南北藥材行以義堂商會（下午九時半）在中國酒家舉行新員就職。

油蔴地街坊會（下午三時）在會所舉行徵求會員授旗出發禮。

# 白沙灣擬闢淡水湖 十村要求補償搬遷

## 對當局覆函內容空洞表示不滿

【本報訊】關於港府在西貢白沙灣計劃闢建水塘（淡水湖）事，十村鄉民曾呈港督收回成命。其後提出請求各項，已獲函覆。函中表示：該計劃須俟可行，則工程之開始實施，可能須等待二年期間。但對於在白沙灣地區作任何新工業之發展，則未能同意。此項水塘計劃如決定進行，則生活上受到影響之村民，港府將予援助。

十村代表自接覆函後，於本月七日召開十村代表大會。代表認爲當局對建築水塘之確定與否沒有確切答覆。

前日下午五時卅分，西貢理民府官召集十村代表會議，村代表提出詢問關於白沙灣水塘決定與否等問題，並將來十村徙置問題，陳詞如下：（一）對當局之覆函認爲空洞感到不滿意。（二）港府將來之補償是否能達到合理程度，表示懷疑。因有鑒以當局過去在其他地區之收地補償，多數距離村民要求甚遠。（三）目前十村鄉民生活，雖然刻苦，但不願分散遷離；因爲村民世代生於斯，個別有困難亦易解決。（四）對搬遷問題，應有廣大地方，可容納鄉民集體遷徙，同時新地點應……

# 新聯「苦命女」改「苦命女兒」

【本報訊】新聯影業公司正在拍攝一部描寫此時此地貧苦少女的悲慘遭遇的影片，由南紅、周驄、姜中平、黎小田、黃曼梨、王愛明、雷鳴等演出。原來該片定名爲「苦命女」，但最近知悉另一家公司也同時拍了一部同一片名的影片。雖然兩部片的故事內容截然不同，但爲了避免片名雷同，現新聯公司決定將新片片名改爲「苦命女兒」。

# 富貴大廈西座 定本月尾開工

## 買主擬改名爲好彩樓

【本報訊】富貴大廈西座爛尾，自從由港府接受各買主之請願而予以維持後，一般準備工作將告完成。聞已由建屋監察委員會決定，將於本月底繼續興工，仍交由原建築商大發建築公司承建。經確定在該大廈近海皮方面加建兩層（原係七層，合共九層），多出二十四個房間。各買主多以富貴大廈之名稱爲不祥，正擬改名爲「好彩樓」或「好彩大廈」。富貴大廈西座買主維持會，爲籌備內容及商討解決各重要問題，擬定於本月十一日（星期日）下午二時，在大角咀地盤召集全體買主大會，共策進行。

# 離開船四小時前 澳不准搭客落船

## 港則開船前二小時落船

【本報訊】澳門消息：澳門港務廳日前突採取新措施，通知港澳客輪，規定往港旅客，不得于開航前四小時落船。香港方面亦同時宣佈，在開船前兩小時搭客始能落船。一般旅客認爲短促。

據港務處這一個規定，是爲了先讓移民科人員到碼頭檢查，以便工作。

請讀者支持保良局九月廿四日賣旗以幫助增收無依弱小。——保良局

# 歹徒竊車夜巡 偷露宿者手錶

## 一駕車一下手兩人判囚

【本報訊】五名青年男子，涉嫌盜用他人之汽車而在西田向街頭露宿之人搶錶，警方偵報於深夜在太子道埋伏，直至八月廿四日凌晨，在太子道附近截獲一輛私家車，並將車內五名男子帶返警署落案。此案昨解九龍裁判署審訊。

被告：（一）梁志强，廿四歲；（二）吳偉強，廿二歲；（三）司徒偉，廿五歲；（四）朱錦如，廿五歲；（五）麥渠，廿三歲。警方昨撤回控告第三、四、五被告。警方控告第二被告三項盜竊手錶罪。第一被告則被控：（一）八月廿四日，無駕車執照駕車；（二）駕車無第三者保險；（三）擅將他人之汽車取去駕駛。被告認罪。

據主控官透露案情：八月二十四日晨四時，警方在太子道截獲一輛私家車，內有五名青年男子，其中一人袋中有三個手錶，但錶帶已斷及兩個指甲鉗。警探偵察手錶是向街邊露宿之人偷來的。

兩被告事先約好，設法弄到私家車，然後巡視街邊有手錶的露宿者，偷去手錶。第一被告只負責開車之責，第二被告下手。法官判第一被告第一罪罰一百五十元或入獄一個月，第二罪罰二十元或入獄一月；第二被告共三罪，每罪判入獄六個月，第二被告判入獄十八個月。

## 社團動態

**同教協會明開大會**

▲香港中華回教協會，定明日下午八時在灣仔陳東里七號召開會員大會，商討改選及修章事宜。

**銀員劇團明日海浴**

▲香港銀行華員會銀員劇團，明日中午在南灣海浴聯歡。

**釣魚會定明日垂釣**

▲香港業餘釣魚會，明晨八時在京華餐廳集合，前往搨山石壁釣。

**新界商會昨慶周年**

▲新界總商會昨日下午六時，假座瑞華酒樓慶祝成立一周年紀念，舉行聯歡宴會。到有荃灣、石湖墟、元朗、沙田、聯和、長洲、大澳、大埔各區會全體理監事二百餘人。席間理事長張德鉅致詞，備述總商會過去一年來會務概況。

**龍城坊會設洗塵宴**

▲九龍城街坊福利會，以該會會長林子豐、常務副主任黃茂林、婦孺部主任楊偉鑾先後出國遊歷，最近返港，昨晚特在皇宮酒家設筵洗塵。

**中醫研究所明結業**

▲港九中醫師公會中醫研究所，定明日下午七時假英京酒家舉行第七屆研究學員結業典禮暨聯歡會。

# 陳雲喪母 明日殯殮

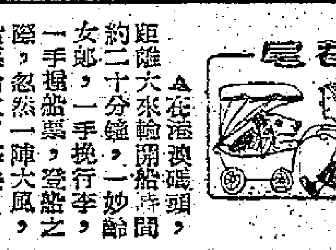
【本報訊】粵語片編導陳雲之母，於前日心臟病逝世，定明（十一）日在九龍殯儀館大殮，旋即出殯。其友好聞訊到殯儀館弔祭。陳雲剛完成「溫暖在人間」，現正着手編導另一部新片「失戀少女」，可能因此而延滯開拍日期。

# 國華商業銀行 九龍城辦事處 本月中旬開幕

【本港訊】國華商業銀行爲便利九龍城區居民，將於本月中旬在九龍城太子道三八〇號開設辦事處，辦理存放款匯兌等一切銀行業務。同時並增辦十年零存整付存款一種，利息特優，存取便利，誠爲儲備子女教育金及養老金的最可靠保證。該行舉辦此種十年零存整付存款，宗旨在便利廣大居民及歸國華僑所歡迎，詳細情形可逕向中國華商業銀行及該行九龍城辦事處詢問。

# 吹走船票要死得了乎？

**街頭巷尾**



▲在港澳碼頭，距離大來輪開船時間約二十分鐘，一妙齡女郎，一手換行李，一手握船票，登船之際，忽然一陣大風，船票給吹下海去。「死咯，死咯，這個同我落去執番張飛，我畀幾佰飲茶。」女郎花容失色。「唔駛死，」重賞之下有勇夫，一男子說：「等我執喇！」說罷就脫衣下海。船票拾回來了。女郎打開手袋，「重賞」茶資，原來僅兩蚊。（勝叔）

▲維多利公園的小亭，黃昏以後，常常很快就坐滿人，有些小家庭甚至「闔府統請」，把席舖在亭中，或坐或臥，或逐漸……花，直至深夜始返「白鴿籠」。（香江）

▲譚斯道院門前，行人擁擠。一盲公持竹摸索而行，碰了某婦人一下，此婦人就如觸電，猛執竹用力一推，可憐的盲公幾乎跌倒。婦人有此不文舉動，乃相信被盲公竹碰着會帶來不吉利。現在已經是太空時代，想不到還有這種事情發生。（于將）

▲長洲海旁街有一個賣貝殼的檔口，陳列着一百數十種不同的貝殼，有細小玲瓏，有大如湯碗。較大的貝殼加上一番人工修飾，有些裏面裝着金魚，有些還種植小植物，青翠可愛。遊客們多買一些回去。（世祥）

▲渣打銀行門前的電車站，兩個婦人吵架，一個已經登車遠去了，一個還在站上獨罵了很久，眞是「無謂」之至。（少小）

▲紅磡差館里新建公立醫局一座，有門診部，又有留產所。可是，離醫局很近，卻有垃圾站一個，異味撲鼻，正當人嗅了也不好過。就算不講衛生，「醫局」與「垃圾」也太不調和了，當局有同感乎？（劉六叔）

醫局垃圾相鄰 衛生否？

# 恍若置身花團錦簇

## 特寫

### 合時令的絲綢織錦

當你走進中藝公司的定頭部時，看到滿各種光彩奪目、精美絕倫的綢緞，你立即會感到恍若置身於繁花簇錦的花園，又彷彿看到細碼多彩的寶藏展現眼前。

這裏有花團錦簇的綢錦緞，有輕盈透明的綢花紗，有柔軟的絲綢……都是面世不久的新產品，且是獨家經營。

**金銀線織錦夠搶眼**

這些新綢緞在花色配色方面的設計，都較過去大爲進步。如金銀線織錦的金面花紋均用金線或銀線織成莊重茂舊的博古、鳳凰、雲龍等圖案，在銀光閃爍中襯以白、黑、灰、湖水等底色，顯得更爲搶眼；金色、綠金色的金線織錦更覺綺麗名貴。過去的織錦都是以緞爲底的，而這種金銀綢織錦卻以綢爲底，手觸比前者柔和，也沒有那麼厚。所以雖是目下的初秋天氣，也可以穿着。這裏彩獨放的織錦每碼二十八吋，每碼售三十元。以此縫製旗袍，無論是作為日間或夜間的赴宴盛裝，都會令人感到分外的雍貴。

**純色緞底織錦高貴**

在純色緞底上用金、銀線織成大團花、牡丹花等花紋圖案的織錦，製成旗袍、外套或西裝衫裙也是異常高貴的，價錢比綢底密花的低些，每碼二十四元。只是這種衣料在深秋和冬季穿着較適宜。

**金銀線塔夫綢合時**

同樣名貴的金銀線塔夫綢，是時令衣料，花紋有小菊、小牡丹、壽字、三顧等等；顯得古色古香。黑色也甚得宜，如在黑色和深灰色面上顯現雲紋的底子上浮凸出金或銀線織成的萬壽無疆、萬壽無疆等字樣，光彩奪目。其他顏色還有深綠、灰藍、灰綠、大紅、粉紅、咸菜黃等。黑色、咸菜黃兩色可以做旗袍，其他皆適宜縫製西裙、或短外套，每碼售十六元。

**姊妹綢獨花九霞緞**

適時衣料還有全絲綢的姊妹綢，獨花九霞緞。姊妹綢有黑色、深咖啡色、杏色、深藍色、灰綠色等幾種，在綢底上現出本色的各種圖案，樸素大方。

過去九霞緞的花樣變化不大，多是梅、蘭、菊、竹之類。新出品的獨花九霞緞，可以說是把民族風格和外來特點熔於一爐，在整幅純藍色、杏色、銀玉色的衣料上，只呈現出一條本色的牡丹、或菊、或玫瑰之類的圖案花，使人覺得這件衣料單調之中又有變化。另一個花色更顯得突出；整件杏色的衣料中，只有前身……

**生絲織成的綉花紗**

用生絲織成的綉花紗，目前在戶外穿着還時尚綉花紗。在本港，今年夏天的女裝衣料，派得上用場。國產綉花紗豈如網露，輕盈透亮中華絲鳳多彩，花色鮮艷的鳳採牡丹、博古等圖案，顯得綺麗多彩。顏色有白、黑、紫羅等數色，四十五吋，每碼十二元一碼。

**百花齊放品種甚多**

此外，杭紡、繡錦、蘇州緞、紅雲緞、方格塔夫綢，泰國綢都是我國被譽爲絲綢故鄉的浙江省的最新產品。被外國人讚爲「像詩一樣的美妙」的國產絲綢織錦，近年來的發展，眞正達到了百花齊放的境界，越來越受到消費者的歡迎。最近幾天，一些太太、小姐都到中藝公司去選購衣料，還有服裝店縫製這些參加慶國慶盛會時穿着的盛裝。

據公司絲綢部的負責人說，合時令的新絲綢織錦還將陸續運到供應女士們的需要。

·梧桐·

黃國榮 外打跌 科醫師
大陸藥行 灣仔駱克道二七五號 電話：774363
醫生醫藥行 北角英皇道六八二號 電話：770134轉
敬啓者：敝處爲適應各親友、工友之要求，經於本月份起特設X光機一部，以便診骨之便，每片爲五元，11×14、8×6、以便寫十元，優待親友、工友。此佈

精醫 咳 痛症 虛弱蟲病 熱病
診症時間 上午八時至晚九時 星期日照常
名醫診斷·保證斷根
德輔道中二五四號二樓 廣生行側 電話 48607

潘柏撰 新編 每冊三元
中國人一般設備適合本港家庭

解除痛苦 中國跌打 陳公石
公開家傳 中國跌打秘法，特長手術氣功療法，男婦兒內外傷科，各界仕女如欲研究跌打傷科，請到九龍旺角荔枝角道八十號地下

達東健康院 一獨港九家專滿
咳嗽腸胃 皮膚 風濕

中醫 鍾庸 住址：新光酒店三二六室 電話：四五三二〇一 時間：上午十一時至下午二時

大公報 徵求 七國月份誌 本報
招生 補習教師

上海中醫 朱鶴皋 內婦兒科
門診時間：上午九時至下午二時在北角英皇道 電話：七六一〇〇 下午三時至五時在 萬年堂藥號 電話：七四〇三五
星期日照常應診出診預約

雄光無線電 男女工技班新招班

明新花店 號一十口坑水 電話：二四八六四

分類廣告 大公報 小字六十個（六行）每天二元 電話 48108

三劍樓隨筆……百劍堂主、金庸、梁羽生合著 每冊 2.00
本書作者是本港三位著名的武俠小說家，書中收集了他們近百篇散文隨筆，內容十分廣泛，從哲學、歷史、詩歌、音樂、繪畫、戲劇、電影，以至圍棋、象棋、謎語、山歌、攝影等等，無所不談，亦無不談言微中。因此可以幫助讀者擴大知識領域，發展生活情趣，提高鑒賞能力，增加談話資料。各大書店均有出售

天新電版 平·靚·快 中環租庇利街鐵行里四號 電話：三〇八五五

製版電話：四一九三一 精工攝製 各種電版 起貨快捷 價格相宜 地址：德輔道中二三九號五樓

集郵談趣 李光中著 每冊 2.50
本書共收文章四十篇，配有郵票插圖二百六十枚，用道林紙精印，是海外不可多得的集郵書籍。初集郵者如何收集郵票，已入門者如何欣賞郵票，用什麼樣的態度進行集郵，本書都有討論。作者參考各國集郵雜誌，介紹各國集郵界最新動態和內幕新聞，深入淺出，既有風趣，又有內容。各大書店均有出售

大放授教 廉價收費·個別實習·全科房黑 名報章閱 威尼斯攝影沖晒出品廠 北角渣華街55號地下 TEL 71560

惠刊本報廣告 請撥電話 七四一八四

幸福獨立大樓 地點：北角 居住好：鬧中取靜 地點好：一切方便 貸款好：有起有訖 長期好：九九九年 子孫世代 建至十樓 快將完成 分層出售 分期付款
欲購從速 所餘無多
大元置業公司 接洽地址：德付道中經緯山大廈102室 電話三四一二六 北角燕子道十二號地下 電話七〇八九 七四二七

# 美國繼續阻撓香港象牙製品輸去

## 美方突把八大廠列入「黑名單」
## 無異又將港府公佈新辦法推翻

【本報訊】美國駐港官員最近又一次使用「黑名單」的辦法，實際上要把港府工商處九月一日施行的象牙製品恢復輸美的辦法推翻，繼續無理阻撓香港象牙製品輸美。

據悉：在八月卅一日港府當局宣佈象牙製品可恢復輸美後不及十二小時，美國駐港財政部專員即發出一份列有本港象牙製品商號的「黑名單」，並聲稱不准「黑名單」內的廠商把象牙製品輸往美國。

美國財政部駐港專員的這份「黑名單」，羅列了本港八家有規模的象牙製品廠商的名號。由於這八家廠號每年生產的象牙製品總值，要佔該行業產品總值的七成，故美國官員發出這份「黑名單」後，實際上已幾乎扼殺了本港象牙製品輸美的生意。

有關方面透露：這是近年來美國駐港官員最惡劣的一次玩弄；而玩弄的對象則是本港工商管理當局。他們透露，美國財政部駐港官員是在港府當局宣佈可以恢復輸美後，才把這份「黑名單」送出的，這樣就使港府工商當局的公佈差不多變成一紙具文。

本港象牙製品是在今年三月廿一日受美國政府的無理干涉而停止輸美的。據港府工商處八月三十一日發出的通告，說明這次象牙製品恢復輸美是業經美方同意的。

本港有關人士對美國駐港官員的惡劣手法，既憤慨又大傷腦筋。職是之故，自九月一日至今，本港象牙製品商人尚未有申請到第一批貨品輸美。

**新聞說明**

美政府於三月底突然宣佈禁止香港象牙製品進口，已使該行業大受損失。估計到八月底爲止，香港象牙製品因不能領證而失去的輸美生意（包括美國遊客在本地購貨帶返美國），已達一百五十萬元之巨。

八月卅一日，港府工商處宣佈，美國已同意根據修訂條例，象牙製品自九月一日起，可以恢復申領「綜合來源證」輸美了。港商以爲生意路數，從此可以復通。誰知美政府依然緊閉大門，拒人於千里之外。據說美方又發出「黑名單」，繼續阻撓象牙製品輸美。

這一悶棍首先是打擊香港的象牙製造業。因爲「黑名單」中的八家大廠所產的象牙製品，要佔該行業輸美總貨值的七成。現在美方在港府宣佈新例之後，突把這八廠列入「黑名單」內，實際是要扼殺香港象牙製品輸美的大部分生意。

這一悶棍同時也使港府陷於窘境。因爲港府公報已說得很清楚，象牙製品恢復輸美是業經美方同意的，但在公報發表的翌日，美方的「黑名單」便發出來了。美政府這種出爾反爾的做法，實際已不把別人放在眼內。

# 港織布業所提要求 英國棉業局已拒絕

## 明年港原色布輸英配額 將只得三千五百萬方碼

【本報訊】據倫敦快訊社倫敦八日電，英國棉業局已拒絕了香港織布業同業公會的一項抗議。該項抗議是說，香港棉織工業已大受棉織品輸英限額三年的協定的打擊。

但英國棉業局主席羅治遜爵士及海外部實事湯·鮑衛爾已立刻發表：明年香港原色布輸英的限額，將只得三千五百萬方碼左右，此數僅不及去年的三分之一。

英國棉業局一名發言人辯稱，香港每年仍可對英輸出一億六千四百萬方碼的棉織品，只是其中製成品的份額增大，布疋相對減少而已。

按：香港織布業同業公會最近曾開會決定，要求英國棉業局修改或廢棄限制香港棉織品輸英數額的協定。現在港方這一要求尚未正式用書面要求，但英國已先施壓力，置香港織布廠商受限額束縛的苦情於不顧，這種態度顯然不是身受損害的香港廠商所能接受的。

# 歐洲五金新盤 普遍續跌半鎊

## 交貨期多定十二月份

【本報訊】昨日洋行接到歐洲鋼鐵廠放來五金新訂盤，其中普通花式圓鐵每噸底價三十九鎊十六先令六便士，扁、角鐵底價每噸四十一鎊，原花式鋼板底價每噸四十二鎊。以上均爲香港到岸價連保險費，今年十二月付貨。

據洋行商說，以上訂價比諸本週初來價又告低跌，每噸跌半鎊至十四先令不等。自從八月中旬起，歐洲鋼鐵廠有許多已經結束暑假期，恢復正常生產，直至目前的二十多天內，歐洲鋼鐵價格已兩次降低。例如普通花式圓鐵底價，在八月十五日還是每公噸一百零美元，現在已降至九十六美元。其他各類貨物，亦同樣下跌。

據洋行商說，目前歐洲鋼鐵廠商雖說已接足今年訂額，但昨日來盤仍是十二月交貨，顯然今年十二月份的訂額，目前尚未接足。

每年歐洲鋼鐵廠在暑假度過後，總是降價搶單，今年亦是如此。但今年不同的情況是價格跌得比較迅速，美國鋼鐵市情非常呆滯，各地商人向歐洲訂購五金均很疏落，只有歐洲本身市場的銷路稍佳。因此，洋行商認爲今年歐洲鋼鐵的變化，是值得注意的。

# 棉花棉紗進口 押匯生意仍好

【本報訊】據銀行消息：廠用原料的進口押匯業務近來仍屬活躍，所訂購之貨類包括棉花、棉紗、機器等。

據說，近個把月來市場雖例入淡月階段，但廠用原料的訂購卻一直都沒有多大減縮，主要是紗廠生意較好，繼續要補訂廠用原料，如美國棉花、巴基斯坦棉花和棉紗等都不少，其中美棉佔宗最大，至於日本貨。另外各種織布機、織襪機也有些，包括歐洲貨與日本貨。再就是廠用的日本白紗近來也還有些，但數量已不多。據銀行商說，上述那些廠用原料其實有好些已是以前訂下的了，現在分批開信用證辦來。

**西德滙改低**

【本報訊】西德匯銀行貨價昨日改低，每百港元前比多兌○·○六二五馬克，即由每百港元兌七二·六八七五馬克改爲七二·七五馬克。

# 十六種農產品 泰國禁止進口

## 衛生衣新訂單寄來續增

【泰國新社曼谷九日電】泰國農業部長宣佈禁止十六種農產品自由進口，其中包括食米、樹膠、食糖、咖啡、鮮橙、椰子、馬鈴薯、蕉、咯咕、甘薯（白薯）、粟米、番茄、椰子皮的纖維和醋栗（鵝莓）。

特別准許輸入的，須經農業部長准許證需要的，如用作種籽用等。

【本報訊】泰國商人據有衛生衣新訂單寄到，其他棉織品訂單亦告同增。

據辦莊消息，泰國商人連日繼續有該類貨品新訂單寄來，惟仍限於衛生衣一種，惟單數增多，單頭亦比前增大，日來已有數千打一宗的大額訂單寄到。除涼天貨衛生衣外，經常有銷往泰國市場的棉織品如色布、色斜布、床單、棉內衣、棉襪、毛巾等等。近日新訂單寄來亦告同增，據訂客來信說，這類貨品目前曼谷市場銷路雖淡，但存底已疏，例當的市場旺季又將來臨，所以需要增多訂購以補充貨底。

**經濟新聞**

**市場雜錦**

**百貨市久靜微動**

▲沉靜已久的百貨市在最近十天來稍活躍。泰國商人扯購的日本手帕、雨具、打火機、眼鏡、鋼筆和鉛筆等頗多，港新加坡商人扯購的衛生衣和厚冬衫亦扯去一些。包括內地手帕、內衣、內褲和日本日用百貨等。商人認爲，最近上述客當來港買貨雖比上月同期增多，但每宗生意尚不算很大。

**日製嬰孩毛衫存倉**

▲日本嬰孩羊毛衫已開始運到，但因不少百貨商人去年存貨仍多，加上商人對其品質有懷疑，暫多未落手進貨，故來貨原封不動存在倉裏。

**七海魚油已回低**

▲七海魚肝油丸，前因市價較高，商人便先後向廠方訂貨。最近貨物陸續運到，市價越售越低，又已跌近成本價。此次訂貨早者有利可獲，訂貨遲的，待貨到時已「執輸」了。

**核桃油有現貨供應**

▲內地出產的核桃油，道安行有現貨供應，售價爲每擔八十五元，速桶。這是一種食用油，有核桃味。它的價格，比目前市上的花生油及豆油都要相宜。

# 拆家紛紛吸進 冬菇香信市好

## 嘉定湖北白蒜均登場

【本報訊】內地多菇及香信市好，昨天各成出一批。白蒜有多種貨上市。

兩天來，國產多菇交投活躍，繼前天成出湖北多菇約七十箱之後，昨天又沽出北江與貴州多菇、香信共約二十件。

北江及貴州多菇於昨天上午開盤，貨疏市暢，拆家立即採購，北江小多菇以每擔一千二百元成交四箱，北江大多菇以每擔一千一百元成交二箱。此外，貴州次小多菇每擔八百元，貴州三級多菇每擔一千二百元，各成出二箱。貴州級外多菇每擔八百一十元，北江級外多菇每擔一千三百元，各售約三箱。

貴州三級香信，亦於昨天發售，拆家吸入三箱，每擔一千三百七十元。

近日，市上的國產多菇及香信很是搶手，兩天來頗缺現貨之貨，立即沽清，其成交價比上月爲高。

蒜頭方面，最近火蒜市道好，白蒜市情則較慢。

近日，內地白蒜有少量上市。上海嘉定白蒜米，前天運到十二噸，同一天，湖北白蒜運到四噸。合澤白蒜，近半個月來沒有貨運到，商人認爲，今年的合澤白蒜可能已完場。

最近，其他三個地區出產的白蒜，均有運來此間銷售。南朝鮮白蒜，本月七日運到三百九十九件（每件五十磅），貨主要價每司碼擔七十二元，商人估計，照目前市道僅值五十元左右，沒有成交。意大利白蒜，十天前有二十噸上市，散拆價格每司碼擔七十元。西班牙白蒜，數天前運到二千箱（共二十噸），無人買，聞說這些貨已經入三成。商人稱，意大利和西班牙白蒜，可能是從新加坡轉來的。

據土產商消息，今年出產的天津白蒜，貨批貨將會在短期內運到。

# 來途轉緊 廠家追求 巴紗交投突趨活躍

## 市上昨天成交一千多包

【本報訊】在來途貨源供應轉緊，本地廠家又有新訂單接入的情況下，昨天進口巴紗市交投突趨活躍，全日成交期貨、現貨一千多包，出現了月來紗市罕見現象。

昨天進口紗市的一個顯著特色，是買賣主要集中於二十支鹽紗和三十二支幼紗，二十支以下粗紗價格已成；同時落場探求下價的買紗的買家較多，但有貨在手的紗商不願開盤。

巴基斯坦商日來未有棉紗訂盤報來。昨天成交的期貨，買家不是直接自巴方訂入的，成交的貨幾乎全是進口商前已訂入，現轉手拋出的。

二十支雙獅杯牌巴紗，以每包八百二十元的價格成出，飛騰牌貨有數百包成八百二十五元，三象牌成八百八十五元，飛馬牌成八百九十、八百九十五元，駱駝車牌成九百元，電話牌按九百一十五、九百二十元，同牌二十一支紗十一、二月付船貨轉手則出成九百四十元。三十二支紗，飛鴿牌本月運到的「船頭花」一和十一、二月付船期貨又數百包成每包一千一百五十元，GTM牌本月運到「船頭花」成一千一百七十五元，太子牌則按高爲一千二百元。

以昨天成交的巴紗價和前天相比，每包提升五至十元。

# 瑞典赤鷄皮紙 每噸跌價半鎊

## 港商訂入五十五噸

【本報訊】紙商補訂歐洲赤鷄皮紙五十餘噸，訂價約比前低半英鎊。昨天紙市平定。

最近一週來，紙商向外訂購紙張均比前活躍，除前補訂盒啫紙、白打字紙、玻璃紙和拷貝紙外，昨天又補訂瑞典赤鷄皮紙約五十五噸，四十格關貨每噸C.I.F.香港爲八十三英鎊，五十格關以上貨每噸爲八十二英鎊，以上成盤價均比上次成價低十先令，裝船期均在十月份。

昨天此間紙市仍屬平定，外客落行轉少，僅本地用家扯貨仍多，扯入的以盒啫紙、白報紙、色蠟油紙和赤、白鷄皮紙爲多，細盤價仍成定，捷克二百二十磅盒啫紙每令仍成一百二十二元，歐洲色蠟油紙每令約成三十六元至三十六元五毫，瑞典四十七磅白鷄紙每令成三十元，日本四十七磅赤鷄皮紙每令成二十八元左右。

# 金升鈔疲

【本報訊】由於歐洲金價遞升，此間K金市繼續振好，美鈔市則挨慢，非幣呆滯。

歐洲金價每盎斯報高至三五·二三美元。由於來價報起的影響，昨天K金市穩好，開市和收市都企三五三·三七五，最低價只微跌至三五三·二五。去息一毫。牌上交收八百兩，牌下交收一千四百兩。

美鈔開市五六七·八七五，最高價曾上至五六八，收市五六七·八七五。息平。交收一萬美元。美匯由開市的五六九·六二五進至收市的五六九·七五。金鼎開市五六八·七五，收市升至五六八·八七五。美鈔市挨慢的原因，主要是英鎊價續升，紐約與倫敦的證券英鎊價升至二·八一和二·八二五。

菲幣每百企一六一·七五，去息三毫。

# 碭山梨 連日來貨搶手

## 職梨交投亦旺

【本報訊】內地水果市場，尤以碭山梨最吃香。紅香蕉蘋果成交仍多。

碭山梨食味甜、水份足和個子夠大，經營者獲利厚，連日大盤交投頗活躍，來貨搶手，平均每天都有一千餘至二千籮成出，昨天每擔成三十七元。天津鴨梨，近日來貨貨色比前好，成熟度夠，個子大而均勻，昨一天內成達二千籮，每擔分成二十五元、二十六元及二十八元。青島紅香蕉蘋果，昨續拆成一千幾百箱，一級貨每箱（二十公斤）成十一元，二級貨成九元。

香蕉現漸入旺季期，最近來貨也告增多，昨天成交一百多噸，每擔成價爲十八元六毫。

# 榴花牌貨辦寄到

## 商人認爲新貨勝舊貨

【本報訊】日間將可到港的廣東榴花牌粗砂糖，已有「貨辦」寄到。商人認爲它的粒狀好、貨色靚，品質勝過從前，復市後當會暢銷。天津長白山牌幼砂糖目前減價後，昨日市銷頗暢。商人根據新貨價、貨色，估出每擔仍可獲利數毫。

其他食糖市道仍淡，雖然價格暫未再跌，但因買家心存觀望，非有十足把握卸不多買新貨，故交投甚爲疏落。

# 天津日曆鉛筆上市

## 首批即銷出數百囉
## 金星火箭筆金配件已運到

【本報訊】首批天津日曆鉛筆昨天登場，並即成出數百囉。近來本地文具店和書店商人扯購國產文教用品仍活躍。

天津仙鶴牌日曆鉛筆，是今年新產品之一。這種鉛筆之特點是，在鉛筆桿上印有一至十二月份之日子，既有月份，也有日數和星期。因爲比較新奇，來貨即被零售商吸入數百囉。

同一消息來源說，國產金星牌火箭金筆早已上市，其配件——金星筆尖和筆桿亦已開始運到，如遇筆尖有壞即可換新的。

又悉，港九各書店商經各校學生一輪扯購後，最近存底已轉疏，故陸續向國產文教用品批發商進貨，扯購的仍以學生用品爲多，如鉛筆、練習簿、拍紙簿、墨水、鉛筆刨、膠擦、石板和石筆等等。

# 股市稍弱

## 多種股價續升

【本報訊】昨天股市交易雖不及前市之活躍，成交總值略減爲二百九十六萬七千元，但大勢仍穩，除黃埔船塢、大酒店和青洲英泥等成價稍回跌外，匯豐、於仁保險及屈臣氏等成價均續上升。

據說，昨天股市買賣回減的原因，主要是買家經過前兩天大手吸購之後，到昨市已稍見住不前；而揸家亦俟機才沽出。

匯豐銀行回漲，以每份一一八〇元和一一七五元成交一三一份，起十元、五元不等；於仁保險則成交四百份，分成九一元五和九二元，起一元五至二元不等。

電車除息股與九倉續升，前者由三一元七五進至三二元，成交八千六百份；後者則由一一三元一升至一一三元，先後成交一三〇四八份。屈臣氏升勢不止，以每份二六元三和二七元成交一千五百份，再起二毫至九毫。

太古船塢與黃埔船塢起跌不一，前者以每份五九元五和六十元成交六七二〇份，起五毫至一元；後者上午曾成高至一〇六元，下午曾成低至一〇三元，先後成交三千二百份。均益倉頗受買家歡迎，以每份二十元七成交五五七五份，比前跌一毫；大酒店以一一元二五，跌二毫半，成一七五〇份；青洲英泥由五五元降至五四元五，成一千五百份。

# 印尼進口貨重新分組

## 全部分爲四組 A組貨品免稅進口
## B組課稅百分二十 D組百分之百

【安打拉社雅加達一日訊】印尼財政部長昨天發出決定書，將進口稅分成A、B、C、D四組，A組物資豁免總付進口稅，B組物資總付進口稅百分之二十，C組物資總付進口稅百分之三十，D組物資總付進口稅百分之一百。

**A組物資表**

A組物資表（括弧內是一九五九年第四十二號政府條例的組別和項目，目前雖已撤銷，但爲了方便說明，故仍沿用以前輸入損的組別和項目）：下列物資輸入時得豁免總付進口稅。

書籍和書籍的同類品（一組第一項和二組第一項）；化學用品（二組第九、十三B、十三C、十三、十和十九項）；攝影器材（二組第一項）；包裝用品（二組第九項）；醫藥器具（二組第一、二、六和七項）；肥料類（一組第一項）；五金物類和建築器材（二組第三、五、七和十一項）；辦事處和文房用具（二組第十一、十三、十四和十五項）；技術用品（二組第二十、二十六、二十九、三十二、三十三、七十、八十三和八十五項）；指南針類（二組第八十八項）；雜項（一組）；原棉料（一組第一項）；證券類（一組第三項）；蔬菜類——馬鈴薯種子（二組第一項）；骨炭（二組第七項）；煤炭和焦炭（二組第二十項）；絲光紗料（二組第四項）；絨料（四組第十二項）。

**B組物資表**

B組物資表：下列各物資輸入時須繳付進口稅百分之二十：書籍和書籍同類品（二組第一項）；化學用品（二組第一至三十四項）；揮發油類（三組第一項）；印刷工具和器材（二組第一組第一至二十一組，四組第一和第二項）；五金物類和建築器材（二組第一至三十五項）。不另列名的金屬紗綢（三組第一項，四組第一、二、三、四、七、十一和十二項）；紙類（一組第一項，二組第一至第五項，三組第一項A至G，第二項A，及輔料（二組第一至十四項）；棉紗（二組第一項，三組第一項）；雜類（一組第一至三項，二組第一至十三項，第十五至卅九項，三組第一至六項，四組第十、十四、十七、十八項）。

一、四至七項和三組第一項）；攝影器材（二組第一、二、三、四項和第六項及三組第一和第二項）；包裝用品（二組第一至第八項和三組第一至第四項）；嚴裝類（二組第一至第三項）；洋雜貨（二組第二項，三組第一、三、四、六項和四組第一、六項）；醫藥器具（一組第一項，二組第D和E）；飲料食品類（二組第一至第三項，三組第一、四、六、七、八、十項）；辦事處和文房用具（二組第一至十八項和第二十五項）；技術用品（二組第一至一〇五項，二組第一、二、三、四、七、八、九、十項，四組第一、二、八、十八、二十一項，五組第四項）；布類和花樣染料。

**C組物資表**

C組物資表：下列各物資輸入時須以二百盾對一美元的匯價計算，其進口稅爲百分之三十。凡不屬於A、B和D三組所列的物資，均列入本組物資表。

**D組物資表**

D組物資表：本表所列各物資輸入時須以二百盾對一美元的匯價計算，其進口稅爲百分之一百。

**編者註**

印尼政府新公佈的輸入品分組表，和一九五七年公佈的有很大不同，特別是新表中的C組及D組物資，入口須以二百盾對一美元的匯價計算。不過，近年從港輸去印尼的主要商品：棉紗及布類，列入B組，進口稅仍爲百分之二十，外匯是以本匯率計算，未受分組變動影響。

各院冷氣開放
金國 金聲 新華 明星 國際 百老匯 長樂
狂滿 週末請早
可憐騎馬可憐妻
美亞公司宮闈奇情巨片。製片周志誠。導演黃岱。作曲李厚闡
任劍輝 吳君麗 靚次伯 任冰兒 麥先聲
陳皮梅．張醒非

中央 國泰 香港 光明 東樂 華宮 龍城 金星
七命救孤兒
連滿三天 週末請早
何非凡 梁醒波 馮寶寶 蘇少棠 李香琴 主演
編導 馮峰
何非凡特頌生情曲 反串與童星馮寶寶合演戲中戲
只看一場 拷紅
宇宙公司偉大出品

太平 環球 北河 域多利 油麻地 昨滿五院仍映
華樂 龍城 金星 明日映
邵氏愛情教育巨片
林鳳 主演 周詩祿 導演
戀愛與貞操
林鳳 呂奇 江河 高寶 吳麗 等主演
青年男女初入情場 是非常危險的階段 亦父母最擔心之時 請携兒女參看本片

都城 東樂 PRINCES METROPOLE
週末請早購票
電懋出品宮庭巨製
女俠文姬王
李湄 張揚 王萊 田青 劉恩甲 歐陽莎菲
監製 鍾啟文 編劇 吳鐵翼 導演 王天林

皇都 麗華
今天請早
傻兵奇遇記
Carry On Sergeant 中文字幕
笑料連綿！全片絕無冷場！

娛樂 今天最後四場
豪俠艷姬
Heller In Pink Tights

新華 平安
情海波瀾
ALL THE FINE YOUNG CANNIBALS
妮妲活黎 羅拔華納

昨日滿座 今續映
宇宙洪荒
THE LOST WORLD
米高蘭尼 芝露莎 歌頓 聯合主演

今天
三正順

大世界 好世界 第一國際 長樂
胡鵬導演
昨狂滿 週末請早
天山 龍門 大結局
關德興 于素秋 任燕 蘇少棠

下期聯映
最後五分鐘

尚有電影廣告 刊在第五版內

又滿今天
倩女幽魂
邵氏出品
樂蒂 趙雷 主演
李翰祥 導演

東方
血洗古戰場
"The Giant of Marathon"

聯邦間諜網

大華
英倫銀行巨劫案

利舞臺 麗聲
孤星淚

# 交通指南

## 芝萬提後天往東非 士打茂三碧十三走 大安丸改十五赴西南非

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝萬提」輪，定於本月十二日開往東非，將只有大約二百噸貨物運出。

該公司屬下的「士打茂三碧」輪，將於本月十三日開往南非及南美，將有大約四百噸貨物運往南非。

據悉，這兩艘輪船運出的貨物，均以棉織品、搪瓷器皿及人造絲綢等為大宗。

【本報訊】太平洋行代理的「大安丸」，原定十二日由日本抵港，現因在當地落貨延誤了開行期，須延至十三日進口。至於由港開往西、南非之期，則由十四日順延為十五日。

## 堅拉拿昨到 到貨七百噸 燕芝美昨抵港 載來貨物不多

【本報訊】鐵行公司代理之「堅拉拿」輪，已於昨日下午由波斯灣、喀剌蚩、孟買、高雄和新加坡抵港，現正停泊於九龍倉橋起貨。據悉，她這次載來貨物約七百噸，其中巴基斯坦綿紗已佔四百三十七噸，麻棉也有二十噸。該輪由錫蘭、科倫坡和印度南部高韓港載來的貨物，則有一百六十七噸。

該公司租用之「燕芝美」輪，亦已於昨日抵港，載來的貨物只得百餘噸。其中由印度加爾各答運來的佔四十餘噸，而個則有十噸貨運來轉口，餘貨均由新加坡、嗹喥運來。

## 非律賓附近海面 昨日傳有熱帶風

【本報訊】據船公司昨日接到小呂宋船公司來電稱，菲律賓附近海面又有一場熱帶風暴在醞釀中。據航商說，目前對來往這一帶海面的船隻，尚未發現有多大影響。

## 日本港口起卸貨 仍然未恢復正常

【本報訊】據此間船公司昨日接到日本船公司電報稱，這兩、三天來，橫濱等幾個港口，依然缺乏駁艇和起卸貨物人力，加以天時[illegible]驟晴驟雨，故起卸貨物很慢。據該電報估計，最少要等待兩、三日後，日本港口的起卸情形才能恢復正常。故目前停泊在日本港口的船隻，與岸上來往仍有不便之處。如船上所用的物品和食品，臨時由小艇接送。因此有不少經航日本的船隻，因不能等待起卸貨物，便開行，待回航時才起卸。可是，日前的一場暴雨，對日本港口的起卸工作，影響相當大。

【本報訊】天祥洋行代理的「姬路丸」再改期，於十三日才能由日本到港，暫定十四日開航，前往新加坡、印度、巴基斯坦和錫蘭。

該洋行代理的「亞魯士」輪，昨日仍在日本，仍未能開航，現該輪定在日本卸貨後才決入塢修理，此次只是小修，故不需要太多時間。現該輪決改於十九日開。

## 鐵條三百噸 濟州延至昨日運泰 喜馬拉雅丸昨開曼谷

【本報訊】瑞來公司代理的「濟州」輪，已於昨天開往曼谷，運去鐵條三百噸及雜貨一百噸。由於起卸進口貨受到影響，該輪比原定日期遲了兩天啓行。

【本報訊】東方船務公司代理的「喜馬拉雅丸」，已於昨日開往曼谷，她此次只裝出約二百噸貨物，全是雜貨。

## 吉備丸駛美洲 飛行貿易去扣布塑膠花

【本報訊】和捷公司屬下的「飛行貿易」輪，今天下午開往美國，中途經日本，上午仍停在A二號泡落貨。據悉，該輪這次約有九百噸貨物運往美洲，其中扣布三百五十噸、塑膠花五十噸、傢私一百噸、華人雜貨三百噸，餘為其他工藝品。

又，東來公司代理的「吉備丸」，今天上午八時離港，取道日本前往美洲。該輪共有八百七十噸貨物運出，運往各地的數量如下：日本四十噸，溫哥華一百五十噸，西班牙港二百五十噸，古巴三十噸，委內瑞拉五十噸，墨西哥四十噸，中南美洲其他地區二百噸。

## 日貨千六百噸 東方丸後天到 內有水泥鋼管與砂糖 北京丸改翌十五抵港

【本報訊】泰山有限公司代理之日輪「東方丸」，定後日（十二日）由日本抵港，到時將停泊於油蔴地起落貨物。該輪這次載來日貨有一千六百噸，其中包括水泥三百噸，鋼管和砂糖則各有數百噸。該輪定十三日開往新加坡。

同屬泰山有限公司代理之日輪「北京丸」，現再改遲於十五日抵港，她這次載來日貨多少，尚無電報拍來。該輪定十六日轉開往海防，永通公司刻正收取出口貨。

【本報訊】東來公司代理的「那智山丸」將於本月十三日早上從日本到港，將有二百三十噸貨物在此間起卸。該輪將於同一天轉開往西貢、新加坡、巴生港、嗹喥、仰光及加爾各答。

該公司代理的「安士山丸」，將於本月十四日從日本抵港，有一百二十噸貨物運來。該輪將於同一天開往曼谷、新加坡、巴生港、嗹喥、科倫坡、喀剌蚩、孟買。

## 四川今抵港

【本報訊】太古公司屬下之「四川」客貨輪，定今日由基隆抵港，她這次來貨佔四百餘噸，其中鐵條佔百餘噸，餘為紙板、茶葉、生果、醬油和雜貨。

## 興國丸 明日開菲律賓 廿一返港收貨

【本報訊】太平洋行代理之日輪「興國丸」，定今日由日本抵港，停泊A字七號泡，她這次只來港起卸貨百餘噸，而不收貨出口。該輪定明日開往菲律賓，廿一日返抵香港收貨，於廿三日再取道日本開往巴拿馬和加勒比海。

## 截郵時間

今日空郵（星期六）

| | |
|---|---|
| 中華人民共和國 | 上午七時 |
| 加拿大、美國、中南美 | 上午八時 |
| 日本 中午十一時　泰國、印度、緬甸 | 下午二時 |
| 高棉、非洲、英國、歐洲、日本、法國、南越、夏威夷、新丁、老撾 | 下午三時 |
| 菲律賓、巴布亞、澳洲、新西蘭、非支 | 下午四時 |
| 中華人民共和國、沖繩、泰國、柬埔寨、馬來亞、印度、印尼 | 下午六時 |

平郵

| | |
|---|---|
| 中華人民共和國 | 上午七時、下午六時 |
| 約旦郵包直達 | 中午十二時 |
| 丹麥、挪威、瑞典郵包直達 | 下午五時 |
| 澳門 | 下午一時、六時 |

明日空郵（星期日）

| | |
|---|---|
| 錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲、菲律賓、西伊里安、關島 | 中午十二時 |
| 南越 | 下午一時 |
| 夏威夷、加拿大、美國、中南美 | 下午三時 |
| 泰國、馬來亞、印尼、日本、南朝鮮 | 下午六時 |

平郵

| | |
|---|---|
| 澳門 | 下午一時、四時 |

## 火車時刻表

| 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 上午6時37分 | 7時39分 | 上午6時32分 | 7時34分 |
| 7時44分 | 8時49分 | 7時18分 | 8時23分 |
| 9時09分 | 10時14分 | 7時57分 | 8時53分 |
| 10時20分 | 11時22分 | 9時05分 | 10時04分 |
| 11時39分 | 下午12時43分 | 10時32分 | 11時29分 |
| 下午12時42分 | 1時45分 | 11時35分 | 下午12時31分 |
| 2時15分 | 3時16分 | 下午1時03分 | 2時02分 |
| 4時13分 | 5時14分 | 2時23分 | 3時23分 |
| 5時30分 | 6時31分 | 4時21分 | 5時20分 |
| 6時48分 | 7時49分 | 5時38分 | 6時38分 |
| 8時15分 | 9時16分 | 6時58分 | 7時56分 |
| 10時 | 10時59分 | 8時23分 | 9時23分 |
| 深圳開 | 到廣州 | 廣州開 | 到深圳 |
| 下午1時26分 | 下午4時21分 | 上午8時20分 | 上午11時17分 |
| 下午4時35分 | 下午9時06分 | 上午9時45分 | 下午2時24分 |

（內地時間比香港夏季時間遲一個鐘頭）

## 入口船期預告

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 成都 | CHENGTU | 門司 | 9月12 | 太古 |
| 月光丸 | GEKKO MARU | 日本 | 9月12 | 東方 |
| 芬田 | FERNFIELD | 美國馬尼拉 | 9月12 | 多利順 |
| 保高達 | BOGOTA | 日本 | 9月12 | 寶隆 |
| 山若丸 | YAMAWAKA MARU | 日本 | 9月12 | 萬國 |
| 馬烈馬士基 | MARIT MAERSK | 美國馬尼拉 | 9月12 | 捷成 |
| 東方丸 | ORIENT MARU | 日本 | 9月12 | 泰山 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 日本 | 9月12 | 巴拉多 |
| 亞昊士 | AJAX | 歐洲新加坡 | 9月12 | 太古 |
| 美安 | MUI ANN | 天津大連 | 9月12 | 華夏 |
| 威華能 | WAIWERANG | 曼谷 | 9月12 | 渣華 |
| 白春蘭總統 | PRES. BUCHANAN | 美國馬尼拉 | 9月12 | 總統 |
| 興中 | HSING CHUNG | 高雄 | 9月12 | 集豐 |
| 海富 | HAI FOO | 高雄 | 9月13 | 集豐 |
| 錦江丸 | KINKO MARU | 日本 | 9月13 | 東方 |
| 金開丸 | KINKAI MARU | 新加坡 | 9月13 | 集豐 |
| 大安丸 | TAIAN MARU | 日本 | 9月13 | 太平 |
| 奧勃拿 | OBRA | 日本上海 | 9月13 | 鐵行 |
| 姬路丸 | HIMEJI MARU | 日本 | 9月13 | 天祥 |
| 那智山丸 | NACHISAN MARU | 日本 | 9月13 | 東來 |
| 萬達 | VARDA | 美國馬尼拉 | 9月13 | 美邦 |
| 馬天葵 | MARTINIQUAIS | 日本 | 9月13 | 法郵 |
| 忌連加利 | GLENGARRY | 新加坡 | 9月13 | 渣甸 |
| 蘇丹 | SOUDAN | 日本 | 9月13 | 鐵行 |
| | SCHEI LLOYD | 歐洲新加坡 | 9月13 | 渣華 |
| 三雲丸 | MIKUMO MARU | 日本 | 9月13 | 天祥 |
| 麗柏 | LYLE PARK | 日本 | 9月13 | 海來 |
| 柯森華 | ORSOVA | 歐洲美國馬尼拉 | 9月13 | 鐵行 |
| 加樂 | CARLA | 西南非新加坡 | 9月13 | 寶隆 |
| 海興 | HAI HING | 山打根 | 9月13 | 多利順 |
| 必利 | BREDE | 日本 | 9月14 | 新興行 |
| 安士山丸 | AZUCHISAN MARU | 日本 | 9月14 | 東來 |
| 好威利 | HOPEVILLE | 美國馬尼拉 | 9月14 | 多利順 |
| 培剌士 | PYRRHUS | 新加坡馬尼拉 | 9月14 | 太古 |
| 京都 | KYOTO | 日本 | 9月14 | 太平 |
| 北京丸 | PEKING MARU | 日本 | 9月15 | 泰山 |
| 順盛 | SHUN SHING | 曼谷 | 9月15 | 捷順 |
| 飛鷗 | FLYING GULL | 美國馬尼拉 | 9月15 | 和捷 |
| 協明丸 | KYOMEI MARU | 日本 | 9月15 | 洛士利 |
| 嘉士打吉 | GAASTERKERK | 菲律賓 | 9月15 | 渣華 |
| 泰運 | THAIS HOPE | 美國馬尼拉 | 9月15 | 太平洋 |
| 民德利 | MANDALAY | 歐洲馬尼拉 | 9月15 | 太平 |
| 海德 | HALLDIS | 日本 | 9月16 | 多利順 |
| 太原 | TAIYUAN | 澳洲馬尼拉 | 9月16 | 太古 |
| 顯生 | HIN SANG | 暹羅洲 | 9月16 | 渣甸 |
| 桂石航 | KEYSTONE MARINER | 美國馬尼拉 | 9月16 | 美輪 |
| 芝尼加拉 | TJINEGARA | 南非南美 | 9月16 | 渣華 |
| 榮川丸 | EISEN MARU | 金邊 | 9月16 | 福來 |
| 有明丸 | ARIAKE MARU | 日本 | 9月16 | 東來 |
| 順泰 | SHUN TAI | 華北 | 9月16 | 捷順 |
| 沙丹拿 | SIRDHANA | 加爾各答仰光新加坡 | 9月16 | 鐵行 |
| 東方 | EASTERN | 日本 | 9月17 | 邊行 |
| 多馬 | TOMAR | 馬尼拉 | 9月17 | 多利順 |
| 尼華達丸 | NEVADA MARU | 日本 | 9月17 | 太平 |
| 曉生 | HEW SANG | 山打根 | 9月17 | 渣甸 |
| 浩生 | HO SANG | 暹羅洲 | 9月17 | 渣甸 |
| 紐約 | NEW YORK | 美國馬尼拉 | 9月17 | 渣甸 |
| 高棉 | CAMBODGE | 日本 | 9月17 | 法郵 |
| 多富斯美利 | DOLPHEVERETT | 新加坡 | 9月17 | 福來 |
| 厚文 | HOUTMAN | 上海 | 9月18 | 渣華 |
| 亞譚斯總統 | PRES. ADAMS | 美國日本 | 9月18 | 總統 |
| 高武丸 | KOBU MARU | 日本 | 9月18 | 美邦 |
| 奧勒干郵 | OREGON MAIL | 美國馬尼拉 | 9月18 | 福來 |
| 芝沙丹尼 | TJISADANE | 南非南美 | 9月18 | 渣華 |
| 約翰馬士基 | JOHANNES MAERSK | 曼谷 | 9月18 | 捷成 |
| 福星 | STAR BEGELGEUSE | 日本 | 9月18 | 福來 |
| 碧干些亞 | BRECONSHIRE | 日本 | 9月18 | 渣甸 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 美國 | 9月18 | 捷成 |
| 西吐士 | CITOS | 澳洲馬尼拉 | 9月19 | 天祥 |
| 亞魯士 | AROS | 日本 | 9月19 | 天祥 |
| 福州 | FOOCHOW | 日本 | 9月19 | 太古 |
| 天馬利 | TEMERAIRE | 美國馬尼拉 | 9月19 | 多利順 |
| 捷利碧琪 | GJERTRUD BAKKE | 美國馬尼拉 | 9月19 | 鐵行 |
| 蘇律 | SURAT | 歐洲新加坡 | 9月19 | 鐵行 |
| 瑪嘉烈來克 | MARGARET LYKES | 美國馬尼拉 | 9月19 | 總統 |
| 菲律賓丸 | PHILIPPINE MARU | 日本 | 9月19 | 東方 |
| 長浦丸 | NAGAURA MARU | 日本 | 9月19 | 巴拉多 |
| 歌賦 | CORFU | 歐洲新加坡 | 9月19 | 鐵行 |
| 建連那亞 | CANNANORE | 歐洲新加坡 | 9月19 | 鐵行 |
| 馬倫 | MARON | 英國新加坡 | 9月19 | 太古 |
| 夏利門 | HERMOD | 日本 | 9月19 | 多利順 |
| 太平 | TAI PING | 馬尼拉 | 9月19 | 多利順 |
| 非島怡美利 | NOREVERETT | 日本 | 9月20 | 福來 |
| 騰達高打 | PENTAKOTA | 日本 | 9月20 | 鐵行 |
| 亞夫 | HERVAR | 山打根 | 9月20 | 多利順 |
| 萬年好雙 | VAN LINSCHOTEN | 南非 | 9月20 | 渣華 |
| 埼玉丸 | SAITAMA MARU | 日本 | 9月20 | 洛士利 |
| 多聞丸 | TAMON MARU | 日本 | 9月20 | 洛士利 |
| 奇鋒 | PIONEER MYTH | 美國馬尼拉 | 9月20 | 美輪 |
| 比律殷 | BOLESLAW BIERUT | 歐洲海防 | 9月21 | 華夏 |
| 海順 | HELIOS | 山打根 | 9月21 | 多利順 |
| 邦斯華利 | BRONXVILLE | 美國馬尼拉 | 9月21 | 銀行 |
| 沙班 | SABANG | 金邊 | 9月21 | 渣華 |
| 亞蘇丸 | ASO MARU | 日本 | 9月22 | 天祥 |
| 大天丸 | TAITEN MARU | 日本 | 9月22 | 太平 |
| 岳州 | YOCHOW | 天津 | 9月22 | 太古 |
| 烈娜些亞 | RADNORSHIRE | 華北 | 9月22 | 渣甸 |
| 富來 | ARAFURA | 澳洲馬尼拉 | 9月22 | 鐵行 |
| 邊摩 | BENMHOR | 英國新加坡 | 9月22 | 邊行 |
| 麗丞士泰 | RAVENSTEIN | 歐洲新加坡 | 9月23 | 捷成 |
| 芝信吉 | GIESSENKERK | 歐洲新加坡 | 9月23 | 渣華 |
| 芬谷 | FERNDALE | 美國 | 9月23 | 多利順 |
| 金領袖 | GOLDEN ALPHA | 日本 | 9月23 | 海來 |
| 印度怡美利 | REBEVERETT | 曼谷 | 9月23 | 福來 |
| 濟州 | CHEJU | 曼谷 | 9月23 | 瑞來 |
| 御影山丸 | MIKAGESAN MARU | 日本 | 9月24 | 東來 |
| 辰春丸 | TATSUHARU MARU | 新加坡 | 9月24 | 巴拉多 |
| 美露士 | MILOS | 日本 | 9月24 | 天祥 |
| 雪川丸 | YUKIKAWA MARU | 門司 | 9月25 | 太平 |
| 馬來亞怡美利 | BRADEVERETT | 日本 | 9月26 | 福來 |
| 日本怡美利 | ONEVERETT | 新加坡 | 9月26 | 福來 |
| 湖北 | HUPEH | 曼谷 | 9月27 | 太古 |
| 湖南 | HUNAN | 新加坡 | 9月28 | 太古 |
| 水星丸 | SUISEI MARU | 日本 | 9月28 | 東方 |

## 出口船期預告

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| **歐洲線** | | | | |
| 保高達 | BOGOTA | 歐洲 | 9月12 | 寶隆 |
| 多倫士 | TORRENS | 歐洲 | 9月12 | 多利順 |
| 白春蘭總統 | PRES. BUCHANAN | 環球 | 9月13 | 總統 |
| 馬天葵 | MARTINIQUAIS | 馬賽 | 9月13 | 法郵 |
| 蘇丹 | SOUDAN | 歐洲 | 9月15 | 鐵行 |
| 京都 | KYOTO | 歐洲 | 9月15 | 太平 |
| 紐加素城 | CITY OF NEWCASTLE | 倫敦漢堡鹿特丹 | 9月16 | 銀行 |
| 安尼亞士 | AENEAS | 歐洲 | 9月16 | 太古 |
| 嘉士打吉 | GAASTERKERK | 歐洲 | 9月16 | 渣華 |
| 利加安 | LYCAON | 歐洲 | 9月17 | 太古 |
| 高棉 | CAMBODGE | 馬賽 | 9月18 | 法郵 |
| 多馬 | TOMAR | 歐洲 | 9月18 | 多利順 |
| 亞譚斯總統 | PRES. ADAMS | 馬賽 | 9月19 | 總統 |
| 碧干些亞 | BRECONSHIRE | 歐洲 | 9月20 | 渣甸 |
| 邊多倫 | BENDORAN | 倫敦 | 9月21 | 邊行 |
| 歌賦 | CORFU | 倫敦 | 9月23 | 鐵行 |
| 軒露華 | HANNOVER | 歐洲 | 9月23 | 捷成 |
| 亞蘇丸 | ASO MARU | 法英意西德 | 9月23 | 天祥 |
| 烈娜些亞 | RADNORSHIRE | 倫敦 | 9月24 | 渣甸 |
| 亞迪治 | ADIGE | 意大利 | 9月25 | 天祥 |
| 馬迪遜萊特 | MADISON LLOYD | 鹿特丹安特衛普 | 9月25 | 渣華 |
| 亞洲 | ASIA | 意大利 | 9月27 | 天祥 |
| 印度 | INDIA | 鹿特丹漢堡 | 9月28 | 股理基 |
| 文珍 | MUENCHEN | 歐洲 | 9月28 | 捷成 |
| 安天娜 | ANTENOR | 歐洲 | 9月29 | 太古 |
| 民尼科 | MINIKOI | 歐洲 | 9月29 | 太平 |
| 邊摩 | BENMHOR | 利物浦 | 9月30 | 邊行 |
| 馬倫 | MARON | 倫敦 | 9月30 | 太古 |
| 邊柯路打 | BENALDER | 歐洲 | 10月1 | 邊行 |
| 培剌士 | PYRRHUS | 歐洲 | 10月6 | 太古 |
| 忌連加利 | GLENGARRY | 倫敦 | 10月8 | 渣甸 |
| 貝拉 | BEIRA | 鹿特丹漢堡 | 10月10 | 寶隆 |
| 麗雲士泰 | RAVENSTEIN | 歐洲 | 10月10 | 捷成 |
| 蘇律 | SURAT | 歐洲 | 10月14 | 鐵行 |
| 安捨些士 | ANCHISES | 利物浦 | 10月16 | 太古 |
| 利披城 | CITY OF RIPON | 倫敦 | 10月16 | 銀行 |
| **印・巴・中東線** | | | | |
| 東關 | EASTERN MUSE | 加爾各答吉大港 | 9月12 | 渣甸 |
| 第三立春丸 | RISSHUN MARU NO.3 | 科倫坡 | 9月12 | 東方 |
| 保高達 | BOGOTA | 亞丁塞得港 | 9月12 | 寶隆 |
| 多倫士 | TORRENS | 亞丁塞得港 | 9月12 | 多利順 |
| 白春蘭總統 | PRES. BUCHANAN | 科倫坡喀剌蚩孟買 | 9月13 | 總統 |
| 馬天葵 | MARTINIQUAIS | 亞丁 | 9月13 | 法郵 |
| 姬路丸 | HIMEJI MARU | 科倫坡孟買喀剌蚩 | 9月14 | 天祥 |
| 麗柏 | LYLE PARK | 科倫坡 | 9月14 | 海來 |
| 三雲丸 | MIKUMO MARU | 吉大港加爾各答 | 9月14 | 天祥 |
| 那智山丸 | NACHISAN MARU | 加爾各答 | 9月14 | 東來 |
| 安士山丸 | AZUCHISAN MARU | 孟買喀剌蚩 | 9月14 | 東來 |
| 奧勃拿 | OBRA | 喀剌蚩波斯灣 | 9月15 | 鐵行 |
| 蘇丹 | SOUDAN | 孟買加爾各答 | 9月15 | 鐵行 |
| 京都 | KYOTO | 亞丁 | 9月15 | 太平 |
| 紐加素城 | CITY OF NEWCASTLE | 亞丁塞得港 | 9月16 | 銀行 |
| 嘉士打吉 | GAASTERKERK | 亞丁塞得港 | 9月16 | 渣華 |
| 高棉 | CAMBODGE | 孟買科倫坡 | 9月18 | 法郵 |
| 福星 | STAR BETELGEUSE | 孟買喀剌蚩 | 9月19 | 福來 |
| 亞譚斯總統 | PRES. ADAMS | 孟買喀剌蚩 | 9月19 | 總統 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 蘇彝士 | 9月20 | 捷成 |
| 碧干些亞 | BRECONSHIRE | 亞丁 | 9月20 | 渣甸 |
| 長浦丸 | NAGAURA MARU | 喀剌蚩孟買 | 9月20 | 巴拉多 |
| 非島怡美利 | NOREVERETT | 加爾各答吉大港 | 9月21 | 福來 |
| 合生 | HOP SANG | 加爾各答吉大港 | 9月21 | 渣甸 |
| 騰達高打 | PENTAKOTA | 吉大港加爾各答 | 9月22 | 鐵行 |
| 峯島丸 | MINESHIMA MARU | 科倫坡 | 9月22 | 巴拉多 |
| 亞蘇丸 | ASO MARU | 亞丁 | 9月23 | 天祥 |
| 烈娜些亞 | RADNORSHIRE | 亞丁塞得港 | 9月24 | 渣甸 |
| 亞迪治 | ADIGE | 亞丁塞得港 | 9月25 | 天祥 |
| 馬迪遜萊特 | MADISON LLOYD | 亞丁 | 9月25 | 渣華 |
| 亞洲 | ASIA | 亞丁塞得港 | 9月27 | 天祥 |
| 印度 | INDIA | 亞丁 | 9月28 | 股理基 |
| 文珍 | MUENCHEN | 蘇彝士 | 9月28 | 捷成 |
| 安天娜 | ANTENOR | 亞丁塞得港 | 9月29 | 太古 |
| 民尼科 | MINIKOI | 亞丁 | 9月29 | 太平 |
| **東南亞線** | | | | |
| 東關 | EASTERN MUSE | 新加坡嗹喥 | 9月12 | 渣甸 |
| 愛蓮馬士基 | ELLEN MAERSK | 新加坡爪哇 | 9月12 | 捷成 |
| 海明 | HAI MENG | 曼谷 | 9月12 | 多利順 |
| 芝萬提 | TJIBANTJET | 新加坡 | 9月12 | 渣華 |
| 第三立春丸 | RISSHUN MARU NO.3 | 新加坡 | 9月12 | 東方 |
| 多倫士 | TORRENS | 新加坡 | 9月12 | 多利順 |
| 多利基 | ALKES | 西貢暹羅 | 9月12 | 順昌 |
| 豐寧 | FENGNING | 馬六甲新加坡印尼 | 9月12 | 太古 |
| 喜久玉丸 | KIKUTAMA MARU | 新加坡 | 9月12 | 東方 |
| 白春蘭總統 | PRES. BUCHANAN | 西貢新加坡 | 9月13 | 總統 |
| 東方丸 | ORIENT MARU | 新加坡 | 9月13 | 泰山 |

（左接出口船期預告）

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 月光丸 | GEKKO MARU | 新加坡 | 9月13 | 東方 |
| 士打茂三碧 | STRAAT MOZAMBIQUE | 新加坡 | 9月13 | 渣華 |
| 愛蓮馬士基 | ELLEN MAERSK | 新加坡 | 9月13 | 捷成 |
| 馬天葵 | MARTINIQUAIS | 西貢小呂宋 | 9月13 | 法郵 |
| 美安 | MUI ANN | 新加坡印尼 | 9月13 | 華夏 |
| 姬路丸 | HIMEJI MARU | 新加坡 | 9月14 | 天祥 |
| 軒士馬士基 | HANS MAERSK | 新加坡 | 9月14 | 捷成 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 新加坡爪哇 | 9月14 | 巴拉多 |
| 威華能 | WAIWERANG | 曼谷 | 9月14 | 渣華 |
| 三雲丸 | MIKUMO MARU | 新加坡 | 9月14 | 天祥 |
| 那智山丸 | NACHISAN MARU | 星洲 | 9月14 | 東來 |
| 麗柏 | LYLE PARK | 新加坡嗹喥 | 9月14 | 海來 |
| 加樂 | CARLA | 新加坡 | 9月14 | 寶隆 |
| 大安丸 | TAIAN MARU | 新加坡 | 9月14 | 太平 |
| 大順康 | TAI SEUN HONG | 金邊 | 9月15 | 順昌 |
| 奧勃拿 | OBRA | 新加坡 | 9月15 | 鐵行 |
| 必利 | BREDE | 新加坡嗹喥仰光 | 9月15 | 新興行 |
| 蘇丹 | SOUDAN | 嗹喥 | 9月15 | 鐵行 |
| 京都 | KYOTO | 新加坡 | 9月15 | 太平 |
| 北京丸 | PEKING MARU | 海防 | 6月16 | 泰山 |
| 海德 | HALLDIS | 新加坡嗹喥仰光 | 9月16 | 多利順 |
| 紐加素城 | CITY OF NEW CASTLE | 新加坡 | 9月16 | 銀行 |
| 成洋丸 | SEIYO MARU | 新加坡 | 9月16 | 東方 |
| 笠島丸 | KASASHIMA MARU | 新加坡 | 9月17 | 巴拉多 |
| 亞譚斯總統 | PRES. ADAMS | 新加坡 | 9月17 | 總統 |
| 高棉 | CAMBODGE | 新加坡 | 9月18 | 法郵 |
| 亞魯士 | AROS | 山打根 | 9月20 | 天祥 |
| 順泰 | SHUN TAI | 星洲馬六甲 | 9月20 | 捷順 |
| **汕頭・上海・天津線** | | | | |
| 東星 | EASTERN STAR | 上海 | 9月13 | 渣甸 |
| 忌連加利 | GLENGARRY | 華北 | 9月15 | 渣甸 |
| 順盛 | SHUN SHING | 青島天津 | 9月17 | 捷順 |
| 萬年好雙 | VAN LINSCHOTEN | 華北 | 9月22 | 渣華 |
| 鄱陽 | PO YANG | 天津青島 | 9月25 | 太古 |
| 忌連些路 | GLENSHIEL | 華北 | 9月29 | 渣甸 |
| **基隆・釜山・日本港口線** | | | | |
| 路芙萊克 | RUTH LYKES | 基隆日本 | 9月12 | 總統 |
| 海多 | HALLDOR | 日本 | 9月12 | 多利順 |
| 四川 | SZECHUEN | 基隆 | 9月12 | 太古 |
| 芝罘 | CHEFOO | 日本 | 9月12 | 太古 |
| 安娜碧琪 | ANNA BAKKE | 日本 | 9月12 | 鐵行 |
| 東星 | EASTERN STAR | 日本 | 9月13 | 渣甸 |
| 萬達 | VARDA | 日本 | 9月14 | 美邦 |
| 海興 | HAI HING | 日本 | 9月14 | 多利順 |
| 柯森華 | ORSOVA | 日本 | 9月15 | 鐵行 |
| 山若丸 | YAMAWAKA MARU | 日本 | 9月15 | 萬國 |
| 飛鷗 | FLYING GULL | 日本 | 9月16 | 和捷 |
| 民德利 | MANDALAY | 釜山日本 | 9月16 | 太平 |
| 桂石航 | KEYSTONE MARINER | 日本 | 9月16 | 美輪 |
| **非洲線** | | | | |
| 喜久玉丸 | KIKUTAMA MARU | 西南非 | 9月12 | 東方 |
| 芝萬提 | TJIBANTJET | 東非 | 9月12 | 渣華 |
| 士打茂三碧 | STRAAT MOZAMBIQUE | 南非 | 9月13 | 渣華 |
| 月光丸 | GEEKO MARU | 東非 | 9月13 | 東方 |
| 軒士馬士基 | HANS MAERSK | 西南非 | 9月14 | 捷成 |
| 加樂 | CARLA | 西南非 | 9月14 | 寶隆 |
| 大安丸 | TAIAN MARU | 西非 | 9月15 | 太平 |
| 萬達嘉根 | VAN DERHAGEN | 西非 | 9月15 | 渣華 |
| 厚文 | HOUTMAN | 南非 | 9月19 | 渣華 |
| 綠尼士丸 | ATLAS MARU | 東南非 | 9月23 | 東方 |
| 寶樹雲 | BOISSEVAIN | 南非 | 9月24 | 渣華 |
| **美洲線** | | | | |
| 路芙萊克 | RUTH LYKES | 美國 | 9月12 | 總統 |
| 尤利美登 | EURYMEDON | 美國 | 9月12 | 太平洋 |
| 芬班 | FERNBANK | 美國 | 9月12 | 多利順 |
| 士打茂三碧 | STRAAT MOZAMBIQUE | 南美 | 9月13 | 渣華 |
| 芬田 | FERNFIELD | 美國 | 9月13 | 多利順 |
| 安娜碧琪 | ANNA BAKKE | 美國 | 9月13 | 鐵行 |
| 萬達 | VARDA | 美國 | 9月14 | 美邦 |
| 山若丸 | YAMAWAKA MARU | 美國 | 9月15 | 萬國 |
| 柯森華 | ORSOVA | 美國 | 9月15 | 鐵行 |
| 協明丸 | KYOMEI MARU | 美國 | 9月16 | 洛士利 |
| 桂石航 | KEYSTONE MARINER | 美國 | 9月16 | 美輪 |
| 飛鷗 | FLYING GULL | 美國 | 9月16 | 和捷 |
| 紐約 | NEW YORK | 美國 | 9月17 | 渣甸 |
| **澳洲線** | | | | |
| 萬隆 | VAN CLOON | 新西蘭 | 9月12 | 渣華 |
| 東榮 | EASTERN GLORY | 悉尼墨爾本 | 9月12 | 渣甸 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 西澳洲 | 9月13 | 鐵行 |
| 丹芬那 | DELFINO | 悉尼 | 9月13 | 鋪良 |
| 成都 | CHENGTU | 南太平洋 | 9月16 | 太古 |
| 安慶 | ANKING | 悉尼墨爾本 | 9月18 | 太古 |
| 東方 | EASTERN | 悉尼墨爾本 | 9月19 | 鐵行 |
| 亞魯士 | AROS | 澳洲 | 9月20 | 天祥 |
| 捷利碧琪 | GJERTRUD BAKKE | 西澳洲 | 9月22 | 鐵行 |
| 美露士 | MILOS | 澳洲 | 9月25 | 天祥 |
| 水星丸 | SUISEI MARU | 新西蘭 | 9月29 | 東方 |
| 太平 | TAI PING | 悉尼墨爾本 | 10月2 | 太古 |

## 今日明日出入口船隻

### 今日入口船隻

| 船 | 名 | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 豐寧 | FENGNING（上午八時） | 日本 | B5 | 太古 |
| 東榮 | EASTERN GLORY（下午一時） | 日本 | A9 | 渣甸 |
| 廈門 | AMOY（下午一時） | 大連 | B8 | 華夏 |
| 芝萬提 | TJIBANTJET（上午八時） | 日本 | A10 | 渣華 |
| 廣東 | KWANG TUNG（下午一時） | 新加坡 | A12 | 太古 |
| 東關 | EASTERN MUSE（下午四時） | 日本 | B17 | 渣甸 |
| 湖北 | HU PEH（下午一時） | 神戶 | B6 | 太古 |
| 愛蓮馬士基 | ELLEN MAERSK（下午） | 日本 | B19 | 捷成 |
| 萬隆 | VAN CLOON（上午七時） | 新西蘭 | B10 | 渣華 |
| 熱田丸 | ATSUTA MARU（下午一時） | 日本 | A14 | 天祥 |
| 印度郵 | INDIA MAIL（下午一時） | 美國 | A29 | 福來 |
| 四川 | SZECHUEN（上午九時） | 基隆 | 西環碼頭 | 太古 |
| 興國丸 | KOKOKU MARU（中午） | 日本 | A7 | 太平 |
| 巴拿馬丸 | PANAMA MARU（下午一時） | 日本基隆 | A15 | 東方 |
| 士打茂三碧 | STRAAT MOZAMBIQUE（中午） | 日 | A6 | 渣華 |
| 第三立春丸 | RISSHUN MARU NO.3（下午一時） | 日本 | B18 | 東方 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE（下午一時） | 美國 | A1 | 鐵行 |

### 今日出口船隻

| 船 | 名 | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 德寶華 | TOBOA（上午六時） | 日本 | A7 | 順昌 |
| 大寶康 | TAIPOOHONG（下午） | 金邊 | 油蔴地 | 順昌 |
| 駿河丸 | SURUGA MARU（下午） | 星洲亞丁歐洲 | A17 | 天祥 |
| 娜斯馬士基 | LARS MAERSK（下午） | 印尼波斯灣 | A4 | 捷成 |
| 邊那雲 | BENAVON（下午） | 新加坡歐洲 | 九龍倉橋 | 邊行 |
| 太平 | TAI PING（下午三時） | 基隆日本 | 九龍倉橋 | 太古 |
| 西雅圖丸 | SEATTLE MARU（上午六時） | 日本美國 | A11 | 東方 |
| 飛行貿易 | FLYING TRADER（下午） | 日本美國 | A2 | 和捷 |
| 燕芝美 | INCHMAY（上午） | 日本 | A18 | 鐵行 |
| 吉備丸 | KIBI MARU（上午八時） | 日本美國 | A15 | 東來 |
| 新寧 | SUNNING（下午一時） | 馬尼拉 | 油蔴地 | 集豐 |
| 芬海 | FERNSEA（上午五時） | 西貢 | 九龍倉橋 | 多利順 |
| 國孚 | KUO FU（下午） | 高雄 | 油蔴地 | 遠東 |
| 大索圖 | DESOTO（下午六時） | 門司 | A5 | 福來 |

### 明日入口船隻

| 船 | 名 | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 星光丸 | SEIKO MARU | 日本 | B15 | 東方 |
| 多利基 | ALKES | 美國 | A | 順昌 |
| 霧鋒 | PIONEER MIST | 美國馬尼拉 | A | 美輪 |
| 路芙萊克 | RUTH LYKES | 美國馬尼拉 | 九龍倉橋 | 總統 |
| 喜久玉丸 | KIKUTAMA MARU | 日本 | A11 | 東方 |
| 海多 | HALLDOR | 新加坡 | A | 多利順 |
| 安娜碧琪 | ANNA BAKKE | 西澳洲新加坡 | A | 鐵行 |
| 多倫士 | TORRENS | 日本 | A5 | 多利順 |
| 海明 | HAI MENG | 日本 | B | 多利順 |
| 東星 | EASTERN STAR | 澳洲馬尼拉 | A | 渣甸 |
| 德和 | TEH HU | 基隆 | 油蔴地 | 德和 |
| 丹芬那 | DELFINO | 日本 | A | 鋪良 |
| 芬賓 | FERNBANK | 馬尼拉 | A3 | 多利順 |
| 文陀 | MENTOR | 泗水 | 九龍塢 | 太古 |

### 明日出口船隻

| 船 | 名 | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 巴拿馬丸 | PANAMA MARU | 亞丁歐洲 | A15 | 東方 |
| 熱田丸 | ATSUTA MARU | 新加坡亞丁塞得港 | A14 | 天祥 |
| 印度郵 | INDIA MAIL | 新加坡雅加達 | A29 | 福來 |
| 湖北 | HUPEH | 曼谷 | B6 | 太古 |
| 廣東 | KWANG TUNG | 日本 | A12 | 太古 |
| 羽黑山丸 | HAGUROSAN MARU | 美國 | A3 | 東來 |
| 霧鋒 | PIONEER MIST | 美國 | A | 美輪 |
| 堅利拿 | CANARA | 日本 | 九龍倉橋 | 鐵行 |
| 興國丸 | KOKOKU MARU | 菲律賓 | A7 | 太平 |

## 班機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

### 今日到港班機

法航：東京來，下午五時十分到。

泛美：東京、舊金山來，下午一時到；曼谷來，下午四時廿五分到。

菲航：馬尼拉來，分兩班：一班是下午一時十五分到；一班是下午四時十五分到。

國泰：馬尼拉來，下午二時廿五分到；東京、台北來，下午四時五十五分到；新加坡、曼谷來，晚上八時四十分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，下午五時十分到。

日航：新加坡、曼谷來，下午六時四十五分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時二十分到；倫敦、新加坡來，中午十二時零五分到。

馬來亞：新加坡來，上午七時到。

### 今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開下午二時；一班開下午五時。

泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開晚上十一時卅分；往舊金山、東京，開下午六時四十五分。

國泰：往台北、東京、大阪，開上午八時卅分；往新加坡，開上午九時十五分；往馬尼拉，開上午九時十五分；往東京，開下午三時十五分；往曼谷、仰光、加爾各答，開下午五時卅分。

日航：往台北、東京，開上午八時十分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上七時卅分。

昌興：往東京、溫哥華、墨西哥，開上午十一時卅分。

英國海外：往東京，開下午六時零五分；往曼谷、倫敦，開下午六時。

法航：往西貢，開下午六時。

馬來亞：往新加坡，開上午十時。

## 輪船停泊處

| 船 | 名 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 英治達法 | INCHSTAFFA | 油蔴地 | 集豐 |
| 芝罘 | CHE FOO | 太古倉房 | 太古 |
| 德風 | TWEED BREEZE | 油蔴地 | 華夏 |
| 大索圖 | DESOTO | A5 | 福來 |
| 福建 | FUKIEN | B12 | 太古 |
| 亞美莉 | AMELIA | 油蔴地 | 德和 |
| 亞尼地馬士基 | AGNETE MAERSK | B18 | 捷成 |


**大寶康** S.S. TAIPOOHONG 九月十日落貨 十日下午開行 直往金邊

**大順康** S.S. TAISEUN HONG 九月十四、十五日落貨 十五日下午開行 直往金邊

**多利基** M.S. ALKES 九月十一、十二日落貨 十二日下午開行 往西貢、暹羅（時速十八浬）

貨客艙位請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四一一八五 四九六一一九

順昌航業有限公司啓

「廈門」輪 S.S. "AMOY" 由大連來。約於九月十日午抵港，泊B8泡。

「美安」輪 M.S. "MUI ANN" 由天津，大連來。約於九月十二日抵港。九月十三日開往星加坡、雅加達。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨人請至李寶椿大樓五二八室。新華船務公司接洽。電話：442878、442719。

華夏企業有限公司啓。畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

# 舉重已賽四級 蘇聯奪三金牌
## 波選手獲輕重量級冠軍 足球決賽南斯拉夫今大戰丹麥

【本報綜合報道】羅馬九日電：截至九日上午止，舉重比賽已完成了四級，蘇聯健兒取得了其中三枚金牌，尚餘三級比賽。

最輕量級　上屆冠軍美國選手溫奇再度獲得金牌，他以三四五公斤的成績突破奧運紀錄，並平等世界紀錄。以下的名次是：㊁三宅義信(日)，三三七・五公斤；㊂卡軒(伊朗)，三三〇公斤；㊃木暮茂夫(日)，三二二・五公斤；㊄眞戈維斯基(波)，三二二・五公斤；㊅佐路也(匈)，三二〇公斤。

次輕量級　㊀米納耶夫(蘇)，三七二・五公斤(破奧運紀錄)，另創一一七公斤的推舉世界紀錄；㊁伯格(美)，三六二・五公斤；㊂曼尼朗尼(意)，三五二・五公斤；㊃文金浩，三四五公斤；㊄山崎弘(日)，三四五公斤。

輕量級　㊀布舒耶夫(蘇)，三九七・五公斤(奧運及世界新紀錄)；㊁陳浩亮(星洲)，三八〇公斤(創一五五公斤挺舉世界紀錄)；㊂阿茲(伊朗)，三八〇公斤；㊃澤達尼斯基(波)，三七五公斤；㊄巴斯仙諾維斯基(波)，三七〇公斤；㊅侯士茲卡(匈)，三六五公斤。

中量級　蘇聯庫利諾夫和美國湯姆・河野(即康諾)二人，成爲對峙之局，直至最後才能分出誰獲得冠軍，蘇聯庫利諾夫總成績以四三七・五公斤，刷新四三〇公斤的世界紀錄；同時，他在抓舉中以一三二・五公斤打破八年前所創的一二七・五公斤的奧運紀錄。在挺舉中他又以一七〇公斤平他自己所創的世界紀錄。

湯姆・河野在推舉中，他以一四〇公斤打破奧運會的一三三・五公斤的紀錄。

㊀庫利諾夫(蘇)，四三七・五公斤(破世界及奧運紀錄)；㊁湯姆・河野(美)；㊂和斯(匈)；㊃祈德尼(法)；㊄柏特(波)；㊅鐵時那尼(伊朗)。

輕重量級　波蘭選手巴林斯基，贏舉重輕重量級金牌，美選手喬治獲銀牌，波蘭選手波齊納克獲銅牌。

田徑比賽於十日結束，這一天，馬拉松是壓軸好戲。足球決賽由南斯拉夫大戰丹麥，決定冠亞名次。籃球最後兩戰爲意大利對蘇聯、巴西對美國。

十一日是大會最後一天，僅有騎術兩項舉行，下午四時大會閉幕。

# 四百接力得而復失 美隊諾頓引咎自責
## 萬米與女跳高蘇羅均刷新紀錄 女子四百公尺接力美隊得冠軍

【本報綜合報道】羅馬八日電：在今天的田徑項目中，最戲劇化的無過於男子四百公尺的接力跑決賽。美國隊原以半步之差，壓倒勁敵德國隊奪得冠軍，並且打破了三十九秒五的世界紀錄。可是，裁判員被告之下，發現美國隊員諾頓在接第二棒時，過了界線，遂取消了美國的優勝資格，以德國隊遞升冠軍。亞軍爲蘇聯隊，季軍英國。

美國隊員諾頓引咎自責，認爲自己求勝心切，沒有注意到界線，而且表示從此將放棄短跑生涯。

女子四百公尺接力跑決賽，美國隊倚賴着黑人女將魯道夫的超人速度，奪得了金牌。成績爲四十四秒五，比她們昨天在準決賽中所創的世界紀錄提高了十分之一秒。亞軍爲德國隊，季軍波蘭隊。

男子一萬公尺長跑，蘇聯選手波洛尼可夫以二十八分三十二秒二的成績破了大會紀錄，榮獲冠軍。第二名是德國的葛羅多茲基，第三名則爲澳洲的鮑惠爾。

男子標槍決賽中，蘇聯選手捷布林柯擲出八十四公尺六四的成績，高居首席。第二名是德國的克魯格，第三名是匈牙利的庫爾克沙，他們兩人的成績都沒有超過八十公尺。

女子跳高的錦標爲羅馬尼亞的巴拉斯所得，她在毫無對手的情形下，跳過了一公尺八五，破了奧運紀錄，但未能打破她自己保持的世界紀錄(一公尺八六)。亞軍爲波蘭的佐茲維亞柯斯婭和英國的莎麗・施亞契，兩人的成績同爲一公尺七一。

奧運特寫

男百公尺冠軍德國選手阿敏・哈利(左)及一九三六年柏林奧運冠軍的美國短跑健將歐文思二人在奧運村裏練習起步的姿勢。(美聯社圖片)

# 蘇聯挫敗巴西 美國贏意大利
## 蘇意與美巴兩戰今舉行 兩場籃球決賽結果

【本報綜合報道】羅馬八日電：今晚在這裏舉行的兩場籃球準決賽，蘇聯以六十四比六十二力取巴西，美國則以一一二比八十一輕勝意大利。

蘇聯對巴西之戰，雙方勢成拉鋸，積分此上彼落，相差始終在兩三分之間。離終場不及兩分鐘時，記分牌上的紀錄是五十七分平；但蘇聯把握時機，投籃順利，連闖球共得七分，遂告勝利。巴西不甘示弱，在這個過程中，亦努力進攻，比數一度成爲六十一比六十二，僅輸一分。到了最後五秒鐘，蘇聯的彼得羅夫一記妙射，又得兩分，比數爲六十四比六十一。巴西接着雖獲一罰球機會，再增一分，但銀笛隨即長鳴，終以兩分之差敗陣。

美國迎週意大利時，意大利得地利，且觀衆對美國不斷喝倒采，上半時結束時，美國僅以五十六比四十八領先。下半時開始，美國隊五巨人悉數下場，一輪急攻，四分鐘內，添了十九分。意大利雖力圖反攻，終難奏效，美國遂以一一二比八十一奏凱。

十日晚間，蘇聯將對意大利，美國則與巴西會戰。

## 日奧運職員 爲下屆準備

【路透社羅馬八日電】今天沒有田徑比賽，會場兩端的大型電力記分板上大書：「一九六〇年奧林匹克大會在羅馬」和「一九六四年奧林匹克大會在東京」。日本奧林匹克職員和記者紛紛以鑑賞情形的宣傳品分給各方，他們也詳細研究了這次羅馬大會的組織。

## 香港射擊選手 輸得離行離列

【路透社羅馬九日電】香港選手程路在小口徑步槍決賽中以三八四分得第十五名，另一位蘇沙以三八〇分得廿六名。

# 團體個人體操錦標 女子冠軍均屬蘇聯

【本報綜合報道】羅馬七日電：今天晚上，蘇聯女子體操隊以壓倒優勢，囊括了團體和個人錦標。

個人的前三名全爲蘇聯選手包辦。冠軍爲拉提妮娜，她連得了兩屆奧運這個項目的金牌。亞軍是穆拉托娃，季軍則爲阿斯塔霍娃。團體冠軍爲蘇聯隊，亞軍是捷克，季軍則是羅馬尼亞。

【路透社羅馬九日電】蘇聯女選手尼科拉也娃獲得女子體操個人跳馬金牌一面。蘇聯選手莫拉托娃獲銀牌一面。在高低槓決賽中蘇聯阿斯塔霍娃獲金牌，亞軍拉蒂妮娜(蘇)，季軍滑希娜(蘇)。

# 美國體育第二流 全靠黑人兜番架
## 布倫達奇講老實話

【美聯社羅馬九日電】國際奧林匹克委員會主席布倫達奇(美國人)今天說，美國人過於安逸生活享受，因此使得美國在運動方面成爲第二流國家。

布倫達奇在羅馬的美僑協會演講時說，「美國在奧林匹克的秩序表上，有十幾個項目，被人打垮。如果美國沒有黑人選手，美國現已淪入第二流的國家了。美國人的生活過於講究享受。」

他說，美國應該效法蘇聯設有一個促進全國體育的計劃。他又說「蘇聯有體育能手八十萬人，在美國，連八百人也找不到呢。」

【美聯社羅馬九日電】奧運大會田徑賽現只餘馬拉松一項。到今日爲止的比賽結果，美國獲金牌十二面，蘇聯得十一面。世界紀錄被打破五項，平等四項，奧林匹克的紀錄被刷新了二十九個。

在男子田徑賽中，美國的成績比之歷屆大爲遜色，美國在這次羅馬大會中，只得了金牌九面，它在墨爾本大會是依靠黑人選手的力量。在美國獲得的十面金牌中，有六面是黑人選手掙得的。他們又獲得銀牌三面，銅牌四面。白人選手只得到金牌四面，銀牌五面和銅牌兩面。

## 射擊與軍刀 羅匈獲金牌

【路透社羅馬九日電】羅馬尼亞選手杜爾特里斯古獲得射擊泥鴿比賽金牌一面。意大利選手羅西尼獲銀牌，蘇聯選手加里寧獲銅牌。

【合衆國際社羅馬九日電】男子軍刀式決賽，匈牙利卡柏迪今天獲得該項冠軍，得金牌獎。

# 各國獎牌總分統計表
(到九月八日止)

| 國名 | 金 | 銀 | 銅 | 積分 |
|---|---|---|---|---|
| 蘇聯 | 34 | 21 | 22 | 六一八分 |
| 美國 | 32 | 17 | 15 | 五一一分半 |
| 德國 | 10 | 19 | 11 | 二九八分半 |
| 意大利 | 12 | 8 | 10 | 二三一分 |
| 匈牙利 | 5 | 8 | 6 | 一四八分半 |
| 澳洲 | 6 | 8 | 6 | 一四〇分又三分一 |
| 波蘭 | 3 | 5 | 10 | 一三九分又四分三 |
| 英國 | 2 | 5 | 11 | 一二〇分半 |
| 日本 | 1 | 6 | 4 | 八六分半 |
| 土耳其 | 7 | 2 | 0 | 八五分 |
| 羅馬尼亞 | 2 | 1 | 6 | 六八分半 |
| 瑞典 | 1 | 2 | 4 | 六三分又三分一 |
| 捷克 | 2 | 2 | 3 | 六二分半 |
| 丹麥 | 2 | 2 | 1 | 四五分 |
| 法國 | 0 | 2 | 2 | 四三分又四分三 |
| 荷蘭 | 0 | 1 | 2 | 三九分又四分三 |
| 保加利亞 | 1 | 3 | 2 | 三六分半 |
| 芬蘭 | 0 | 0 | 3 | 三四分 |
| 新西蘭 | 2 | 0 | 0 | 三一分 |
| 比利時 | 0 | 2 | 2 | 二六分 |
| 瑞士 | 0 | 1 | 2 | 二六分 |
| 伊朗 | 0 | 1 | 3 | 二二分 |
| 南非 | 0 | 1 | 2 | 二一分半 |
| 希臘 | 1 | 0 | 0 | 二〇分 |
| 挪威 | 1 | 0 | 0 | 一八分 |
| 奧地利 | 1 | 1 | 0 | 一五分 |
| 加拿大 | 0 | 1 | 0 | 一五分 |
| 南斯拉夫 | 0 | 1 | 0 | 一三分 |
| 阿根廷 | 0 | 1 | 1 | 一一分半 |
| 西印度 | 0 | 0 | 1 | 一〇分 |
| 墨西哥 | 0 | 0 | 1 | 一〇分 |
| 阿聯 | 0 | 1 | 1 | 九分半 |
| 巴西 | 0 | 0 | 3 | 七分 |
| 朝鮮 | 0 | 0 | 0 | 六分 |
| 巴基斯坦 | 0 | 0 | 1 | 五分 |
| 葡萄牙 | 0 | 1 | 0 | 五分 |
| 新加坡 | 0 | 0 | 0 | 五分 |
| 加納 | 0 | 1 | 0 | 五分 |
| 印度 | 0 | 0 | 0 | 四分 |
| 伊拉克 | 0 | 0 | 0 | 四分 |
| 佐尼亞 | 0 | 0 | 0 | 四分 |
| 古巴 | 0 | 0 | 0 | 三分 |
| 愛爾蘭 | 0 | 0 | 0 | 三分 |
| 波多黎各 | 0 | 0 | 0 | 三分 |
| 羅得西亞 | 0 | 0 | 0 | 三分 |
| 冰島 | 0 | 0 | 0 | 二分 |
| 委內瑞拉 | 0 | 0 | 0 | 二分 |
| 巴哈馬斯 | 0 | 0 | 0 | 一分 |

# 本屆奧運女子田徑成績表
## 十個項目中蘇聯獲得六個金牌

第十七屆奧運會女子田徑賽已經賽完，十個項目，全部出現新紀錄，收穫奇佳。美國短跑黑人女運動員魯道夫奪得百米、二百米和接力跑三枚金牌；蘇聯女將風頭更勁，奪得了六枚金牌；德國英雌雖然未能染指金牌，但好手衆多，得分亦不少。統計一下：蘇聯得六金牌、一銀牌、一銅牌，以九五分高踞首席；美國隊獲三金牌，德國隊獲二銀牌、三銅牌；兩隊同得四十五分並列次席。這一屆，澳洲女將的水準已經大跌，東歐國家的成績卻大有提高，實力足以威脅蘇聯隊，搶去了不少銀牌和銅牌。

| 項目 | 第一名 | 第二名 | 第三名 | 第四名 | 第五名 | 第六名 | 奧運紀錄 | 世界紀錄 | 備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一百公尺 | 魯道夫(美) 十一秒 | 希曼(英) 十一秒三 | 莉安(意) 十一秒三 | 卡立金娜(蘇) 十一秒四 | 卡維妮(法) 十一秒五 | 斯馬默(英) 十一秒六 | 十一秒五 | 十一秒三 | ㊀破奧 |
| 二百公尺 | 魯道夫(美) 廿四秒 | 軒妮(德) 廿四秒四 | 希曼(英) 廿四秒七 | 卡立金娜(蘇) 廿四秒七 | 珍妮絲(捷) 廿四秒八 | 莉安(意) 廿四秒九 | 廿三秒四 | 廿二秒九 | ㊁破奧 |
| 八百公尺 | 舒夫柯娃(蘇) 二分四秒三 | 鍾斯(澳) 二分四秒四 | 唐娜芙(德) 二分五秒六 | 金馬飛(德) 二分五秒九 | 格力芝菲(德) 二分六秒五 | 佐頓(英) 二分七秒八 | 二分十六秒八 | 二分四秒三 | 平世 |
| 八十米低欄 | 綺普雷斯(蘇) 十秒八 | 考恩頓(英) 十秒九 | 伯梅(德) 十一秒 | 畢納(英) | 比斯特羅娃(蘇) | 科雪列娃(蘇) | 十秒七 | 十秒六 | ㊂平世 |
| 跳高 | 巴拉斯(羅) 一米八五 | 施亞契(英) 佐茲羅亞柯斯婭(波) | 一米七一 | 杜麗婭(蘇) 一米七一 | 契切克(蘇) 一米六八 | 斯麗比(英) 羅斯盧倫芙(瑞典)(澳) | 一米七六 | 一米八五 | 平世 |
| 跳遠 | 克里柏金娜(蘇) 六米三七 | 卡茲辛斯加(波) 六米二五 | 卡洛斯(德) 六米二一 | 恩蓋(德) | 拉珍柯(蘇) | 霍斯曼(德) | 六米三三 | 六米四〇 | 破奧 |
| 鉛球 | 塔普雷斯(蘇) 十七米三二 | 羅德芝(德) 十六米六一 | 勃朗(美) 十六米四二 | 史戈比(紐) | 托尼科娃(蘇) | 嘉梨絲(德) | 十六米五九 | 十七米二五 | 破世 |
| 鐵餅 | 潘諾瑪利娃(蘇) 五五米一〇 | 塔普雷斯(蘇) 五二米五九 | 曼奴莉(羅) 五二米三六 | 侯士曼(德) 五一米四七 | 平茲涅佐娃(蘇) 五一米四三 | 勃朗(美) 五一米二九 | 五三米六九 | 五七米〇四 | 破奧 |
| 標槍 | 奧索蓮娜(蘇) 五五米九七 | 柒托貝克太太(捷) 五三米七八 | 卡里德妮(蘇) 五三米四五 | 貝絲科娃(捷) 五二米五六 | 邀格(波) 五二米三三 | 柏雷拉(澳) 五一米一五 | 五三米八六 | 五九米五五 | 破奧 |
| 四百米接力 | 美國隊 四四秒五 | 德國隊 四四秒八 | 波蘭隊 四五秒 | 蘇聯隊 四五秒二 | 意大利隊 四五秒六 | | 四四秒五 | 四四秒四 | ㊃破奧 |

註：㊀魯道夫的十一秒世界紀錄因不被承認，蓋風速超過規定；但她在複賽時造十一秒三的大會紀錄。㊁初賽魯道夫造廿三秒二大會新紀錄。㊂綺・普雷斯準決賽造十秒六，平世界紀錄，破大會新紀錄。㊃英國隊在決賽時犯規被取消，美國初賽成績爲四四秒四，平世界紀錄及破奧運紀錄。

# 馬拉松結束田徑 籃足球看誰奪標
## 今日比賽節目(羅馬時間)

上午

八時半：劍擊(團體軍刀式賽)。
九時：射擊(五十公尺小型步槍決賽)。

下午

二時半：騎術(第三天競賽項目跳欄決賽)。
三時：體操(男子特別六種器械決賽)。
三時：劍擊(團體軍刀決賽)。
五時：田徑(馬拉松賽跑)。

晚上

八時：舉重(重量級決賽)。
八時：籃球(決賽——蘇聯對意大利)。
九時：足球(決賽——南斯拉夫對丹麥)。
九時半：籃球(巴西對美國)。

# 世界「王牌」的幻滅／

本報羅馬航訊

我們中國有一句名言，曰「驕兵必敗」，這句話，放之四海而皆準，但看本屆羅馬奧運會中幾個最先勵的例子就是明證。

## 美國田徑敗得慘

美國田徑一向稱霸於世，特別是男子田徑更是目空一切，但是這次失敗的偏偏以田徑爲最慘，特別是其中的著名「王牌」，他們在奧運會以前曾屢次打破世界紀錄，臨參加奧運會，躊躇滿志，以爲金牌之得，如探囊取物，因此疏於練習，勤於享樂，結果一敗塗地。

## 第一個話題是湯瑪斯

此間以此爲話題，第一個當推美國跳高選手湯瑪斯。毫無疑問，湯瑪斯可以說得上是美國偉大的運動員。他從今年四月就以二米十七創造了世界紀錄，從此六破世界紀錄；今年七月，他更跳過了一致公認人類無法逾越的二公尺二〇的高度，而創造了震動世界的二公尺二二的最佳紀錄。湯瑪斯具有黑人獨特的彈跳特點。而且年紀輕，今年只有十八歲。他能很輕鬆的跳過二米一三的高度，因此美國再三誇言跳高金牌非湯瑪斯莫屬。

可是正是這個十八歲的青年太驕傲了，他到羅馬之後，不肯勤練，只是會園遊玩，結果到正式比賽時，第一、二名竟被蘇聯選手奪去，他自己僅跳出二米一四，連他自己也不敢相信的惡劣成績。

## 康諾萊的「夢想」

第二個是美國鏈球選手康諾萊。他是上屆墨爾本奧運會的冠軍，奧運紀錄保持者。而且就在今年八月羅馬奧運開幕的前夕，他的鏈球擲出了世界公認爲「夢想的距離」——七十公尺，而一舉創造了七十公尺三二的最新世界紀錄。從他個人的經力和紀錄看來，康諾萊之穩得本屆鏈球金牌，似乎是順理成章之事，不料在決賽時，他竟以名列第七而宣告大敗。直到最後，他仍然想用許多藉口來掩飾他的失敗。其實奧運會人士早已指出這個美國王牌之敗，是敗在驕傲。

## 加斯巴特只喜打扮

澳洲的女子短跑名將加斯巴特也是一個例子，加斯巴特是上屆奧運會女子一百、二百公尺的兩項冠軍，當時她連得兩塊金牌而風靡一時，這次她捲土重來，原也以爲可操勝券，不料在複賽中就悄然被淘汰出局了。有人說她來羅馬後只將興趣放在時裝上面，練習時間就分散了一部分；失敗後她自己感到很難過，奧運場中已很少見到她的影子。

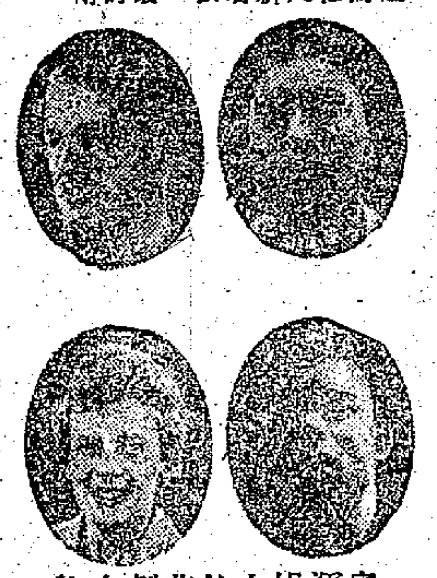
## 傑羅姆含淚離場

當然也有一些原來是很優勝的運動員，一時演出失常而遭到滑鐵盧命運的。這裏面最明顯的莫過於加拿大黑人短跑家傑羅姆。這個曾創造一百公尺十秒正世界紀錄的短跑家，在複賽中因肌肉太過緊張，山途腿部突起痙攣，迫使他中途含淚退出比賽。美國短泳健將亨斯，因爲腹瀉，手腳無力，也無法爲美國捧得金牌。蘇聯十項運動能手庫茲湼佐夫，因爲練習時左足踝扭傷，演出時成績未符理想，否則他將是楊傳廣、約翰遜的大敵。日本人寄以濃厚金牌希望的山中毅，在一千五百公尺自由式比賽中，突然抽筋，只得了第四名。更不可思議的，是美洲荷屬小國蘇利南化了兩年之力，方始籌得一筆旅費送該國唯一的田徑代表艾沙查斯到羅馬來參加比賽，不料此公一時大意，早上舉行預賽時他猶惛然不知，在宿舍中高臥不醒，等到黃粱夢醒時，才發現大勢已去，只有痛哭一場。

## 法國隊貽人笑柄

在奧運會中最貽人笑柄的就是法國代表隊，法國選手這次在奧運會中一無表現，已使巴黎報紙大爲光火，責問政府何以法國選手如此一蹶不振。這點猶爲其次，最使人印象深刻的是法國國家體育長官艾爾徹克在羅馬奧運開幕前夕，招待新聞記者，公開吹噓說「法國奧運隊此次可穩得十五面金牌」。此語言猶在耳，但法國今屆竟連一面金牌也沒有得到，而且成績奇劣，比同爲歐洲中一向認爲不起的意大利的成績差得很遠。作爲一個西歐大國，竟忽視體育一至於此，難怪羅馬的衆多法國觀衆大感失望了！

・奧大川九月五日寄・



湯瑪斯　傑羅姆　康諾萊　加斯巴特

奧運場中的悲劇人物

# 兩支洋兵獲接納 甲組聯賽十三隊
## 中華留級之議被否決

本屆足總聯賽管理小組首次會議於昨日下午六時舉行，決定甲組球隊共十三隊，同時也決定了預備組和乙組等的隊數。

先由莫慶主持會議，首先推選該小組的主委，夏仙獲多數票支持當選；接着討論陸軍要求留級在甲組與及空軍派隊參加甲組的問題。由於在足總的條例裏，規定軍人球隊享有特權，這兩隊洋兵的要求都被接納，空軍將以啓德和柴灣兩隊的球員聯合參加比賽。乙組上屆的嘉山和後滑取得前兩名，依例升級，本屆甲組便一共有十三隊了。

隨後討論「降班馬」中華要求留級在甲組的問題，經過詳細研究，反對者四票，另有三個委員棄權，中華本屆便要降落乙組了。

南華預備組上屆取得冠軍，但因無級可升，該會要求本屆多派一隊參加乙組比賽，獲得通過；但因「少林寺」在甲組已佔有席位，因而規定該會新參加的乙組隊，就算取得首、次席位，都不能升級。另外，約聯在丙組得第三名，申請升上乙組獲准，連同接納參加丙組的錦私、捷順和東聯三個隊，本屆預備組和乙組便各有十二隊和丙組共有十九隊參加角逐，並且決定丙組分爲兩組比賽。

最後，足總依例選出黎頌賢、胡祖堅和劉榮浩三人負責主持抽籤，且定於本月十二日(星期一)開會編排各組的秩序；此外，還決定本屆的聯賽秩序，將全部預先排定比賽場地，使得各會易於支配。

昨日的會議在下午七時三刻結束，出席者有夏仙、莫慶、桑打士、廖士、胡祖堅、黎頌賢、李文傑和劉榮浩等。各組隊名如下：

**甲　組(十三隊)**
東方、愉園、警察、傑志、九巴、光華、星島、南華、東華、後滑、嘉山、陸軍、空軍

**預備組(十二隊)**
東方、愉園、警察、傑志、九巴、光華、星島、南華、東華、嘉山、陸軍、空軍

**乙　組(十二隊)**
中健、港會、電話、冠雲、獄吏、太古、屆臣、五一七、元朗、約聯、中華、南華

**丙　組(十九隊)**
澳英、流華、太華、大東、天祥、電車、港大、九倉、郵政、麗聲、息影、緬甸、電工、銀行、流浪、港電、錦私、捷順、東聯

・藍紅・

# 南華增加乙組 丙組一賣開二

# 六強籃球賽 閩青得冠軍
## 昨以三球之差挫敗新生

籃球錦標賽六強冠軍決賽昨晚在修頓演出，由閩青與新生兩支長勝軍爭錦，結果，閩青以六十六比六十擊敗新生，奪得錦標。另場決賽，志聯勝自力五十六比五十四，友誼勝門紅番三十三比四十七。

冠軍決賽一場，雙方求勝心切，心情緊張，打得很亂，投射命中率較低。閩青之勝，但僅以三球小勝，則是部分球員演出未如理想，且在下半時初期較爲鬆弛之故。全隊以此以謀最爲出色，不但投射奇準，且盡了充沛的氣力，籃下球十拿九穩，取得卅九分之多。潘焯文、曾啓源、張介忠亦有很不錯演出，只有吳那秀稍差。新生得鍾耀洪復出，力拚到底，只是各人臨場經驗不足，投射欠準，防守不穩，只有陳賢明、鍾耀洪較爲活躍。下半時一度扳成四十五平手，却是曇花一現。新生之敗，是按遜一籌之故。

閩青派吳那秀、潘焯文、張介忠、曾啓源、鍾振沛上陣，新生由陳應茂、鄧炳樞、陳賢明、胡兆生、劉子熹應戰。中國跳球後，胡兆生犯規，鍾振沛兩罰中一，先開紀錄。再戰，鍾振沛中距離投入，不久他又透入籃下投射中鵠，吳那秀罰進一分，閩青以六比〇遙遙領先。新生扳回三比六後，即叫停，退而破敵之計。到上半時完，閩青以廿六比廿三佔先。

再戰，高潮迭起，新生曾以四十三比四十二後來居上。但因無法盯緊黃鴻貴、莊以謀，其後閩青積分一路領前，終以六十六比六十告捷。新生屆居亞軍。

・藍下客・

## 傑志欠水 組鷄尾班

昨據消息：傑志昨晚召開執委會議，因經費問題，會長黃俊英態度又未明朗，對於這一屆的足球隊，暫以組成「鷄尾班」爲原則。

・晨鐘・

# 方志才簽東方

東方組「巨型班」，已有眉目，昨日又有方志才簽字，連同日前決定投効該隊的球員總數已達十人了。

・藍紅・

# 港星華人足球賽 足聯下周將討論

足聯埠際小組會定於本月十三日(星期二)在華協會所舉行，其中將討論港、星華人埠際足球賽的問題。

據該小組主委麥英才透露：足聯最近曾收到星洲華人足協某首腦來信，說新加坡準備舉辦港、星華人埠際足球賽，首屆將於明年在星舉行，詳細情形，將由本月下旬到港的蘇義順直接與足聯洽商。據說，由於「和和杯」港隊報聘關係，華聯極有可能一賣開二，同時前往新加坡參加首屆港、星華人埠際足球賽。

在下周的埠際小組會議上，還將公佈主辦黎巴嫩迅速隊和南朝鮮隊的進支賬目。

・白鴉・

# 東華組班急起直追 水路未通簽字有待
## 劉儀波監期內簽字無效

東華組班，急起直追，昨已先向足總領取了一批球員簽字紙，但中午「巨頭」飯會，談到經費問題，却還沒有着落。據說有些人要待考慮，有些人則口頭允諾。沒有「現水」，便影響了拉緊劉儀、劉繼照、宋文三人的問題。由於東方昨晚最後攤牌，「煙番東」之拘手爪，東方已勝了第一回合。

東華某些人雖然滿肚密圈，擬好腹稿陣容，但若東方搶回劉儀、劉繼照、宋文三將，原定計劃便要打了折扣，必須另外找人補充。何鴻略、李仁智、劉榮浩分別出面邀角，但水路不通，亦難以取信於球員。李國華、梁桂康確實被「掛」過，但仍未獲確實可靠的保證。一般預料，東華要下周集好組班經費，才能搞妥球員簽紙。

有關劉儀簽紙問題，據足總人士說，在半波監期內的球員簽字是不發生效力的，足總也將依章拒絕接納，必須等到十月底期滿之廿四小時後簽紙，才能出場參加比賽。但有「心水清」之人計算，十月上旬有兩周賽事放期，「搵二」只打少三場波而已。劉儀若不爲東華所用，則將拉劉添來打中堅，林錦棠前鋒。但如何變化，主要還是要有現鈔在手。

・壹長・

# 南朝鮮隊去後餘波 足聯將討論 檢舉球員案

足聯總幹事鄧寮全昨在西南酒家對記者說，下星期三足聯的執委會議，將討論華人選聯南朝鮮第一場比賽的敗陣，曾啓榮專函檢舉某些「大牌」臨陣退縮，「未盡全力」的問題。

這是與足總新一次執委會議李文傑呼籲取締賭波、成立「特別小組」，展開廣泛調查的措施相呼應的。鄧寮全也對曾啓榮說，足聯對此事定必徹底查究。但也有球友說，曾啓榮之上書檢舉，是否另有企圖？本港給足總的特別小組？

曾、鄧兩人却認爲：「這是足聯賽會的事情，自己解決好了，不必再向足總宣揚。希望足聯也能成立一個「紀律小組」，對華聯的「大牌」作出合情合理的約束。」

・中古山奴・

# 茅根竹蔗醫感冒

黃新彥博士

傷風感冒是很容易染到的疾病。世界各地不時有流行性感冒出現，前三年亞洲流行性感冒蔓延之廣，記憶猶新。

西醫醫感冒，通常用退熱藥如阿斯匹靈或APC，但除非用重量，而且發生不良副作用影響的危險，往往多數不澈底，致使熱度滯留不清，病程延長，而且病除總有一段時間，覺得週身酸軟，疲倦不堪，食慾不振。

大約許多人料想不到，香港隨街可見的茅根竹蔗水，便是醫傷風感冒的良藥，而且病除沒有什麼痛苦。其法用：鮮茅根二斤或鮮蔗根斤半，竹蔗一枝或甘蔗數節，麥冬五錢（可以不加），煲成涼茶約兩磅裝熱水壺一壺，以備作熱飲之用。

還有另一種中藥飲劑也有同樣的效果。其名為「黃芩白朮湯」：用黃芩、白朮、白芍、鬼羽箭、甘草各三錢。用清水四碗煎，加熱至沸約十分鐘，將茶盛入熱水壺，以備作熱飲之用。此方是給身體虛弱的人服的，因為他們多飲涼茶，恐有虛脫之虞。

服用時間下午比較適宜，最好是近黃昏時候。已經用過阿斯匹靈類的藥者可以不再用。如在病初起時，未用過藥者，則宜在三刻鐘前服一片阿斯匹靈或APC，俟開始出汗，即趁熱飲下所準備的茶一大玻璃杯或一飯碗，停一會再飲，再停再飲。盡量使汗發透。緊記把汗抹乾及隨後把汗濕衣服更換，再勿使着涼。這樣一次就可以把熱退清，使病平復了，同時也能使精神迅速恢復，食慾免受妨礙。

我在這二十年間曾醫治兩次用過茅根竹蔗水醫感冒而得到滿意的效果。其他許多人依法應用也是一樣。第一次是一九四一年九月上旬，中國化學會港九分會假座鑽石山游泳棚舉行聯歡月會，適在大風雨之後不久，又在露天舉行，我為主席，事前已因食滯有點不妥，而在演講進行中迎冷風迎面吹來，未完畢又不便離開，並且進行詳細的實驗室檢驗，但是檢不出什麼東西。次日即請醫生來診治，結果大傷風，當晚回到家裏就發熱起來。發熱纏綿差不多三個星期，甚至幾個醫生會診，用藥也不見效。我知道我的病是所謂外感傳裏的一類，不過不是肺炎，而是和腸胃有複雜牽連。於是想到茅根竹蔗水可能產生的作用，乃即命家裏工人依法準備。果然在黃昏煎好，我正發熱到頭痛難受的時候，趁熱飲一大玻璃杯，即發汗，尤其是在下臂如泉湧出。覺得舒服些，續飲一杯，更舒服些。如是者連飲數杯，大汗淋漓，熱隨退盡而全愈。

又於一九五七年三月在北京開會，住在前門飯店，外面溫度仍在冰點下，內面因用暖汽，溫度經常維持在華氏表七十至七十五度左右。我參加科學會聯合會小組在店內四樓會客廳討論會，我由五樓下去，故少穿衣服。但是由外面來的人們皆穿足禦寒衣服，在討論進行中，他們覺得太熱，遂有人把窗打開多少，放些冷氣進來。我初時未加注意，及至感覺不妥時，會議尚有二十分鐘就開完，乃勉強支持到底。回到房裏，即覺寒冷，施用種種方法，本未能防止發熱。醫務組派醫生到來診視後，又派看護來注射抗生素。晚上服退熱藥，發了一些汗，但是太每發熱，次日熱度仍然滯留。連續三天，總有些熱度未退清，不過不是太高，上午好些，下午壞些。第四日中午覺得肚餓，叫取一盤牛腩，尚不覺其好口，乃多食些，不意竟食滯了。是晚即發熱高至華氏表一百零三度多。打電話給一個較遠的親戚，請他們代為準備茅根甘蔗水，送我入醫院。第五日熱度仍然未見下降，我雖未至作囈語，然已覺得相當難受。當可熱不退，醫院則要多留，但是他們一再說要請示，我只得答應，明天一早送我入醫院。那個晚上我就把茅根甘蔗水送到醫院服用。他們派看護兩人護送我進北京醫院，此醫院設備完善，我一個人獨住一間相當大而且佈置雅潔的房。飲下茶後，我隨即去睡，不久醒來，即覺頭痛大為減輕，再更換衣服，斯時已覺病除八九，一身輕鬆，舒服如常，再飲再發大汗，再醒來覺得熱已全退，舒服如常。又飲一杯，更去睡覺，病狀全無，覺得有點莫名其妙。入院前一晚，一連兩日覺得不適，看護們正在為我抹汗，我是夜未嘗服過什麼藥，而一切已回復正常。於是我把我的經驗告訴他，並指出茅根甘蔗水的好處：（一）熱飲能使汗發透，散熱機能恢復正常關係。（二）利尿，使病菌所產生的毒素和過度代謝所餘的渣滓快速從小便排出。（三）疏導腸胃，保持食慾。是日下午，我覺精神無大問題，要求出院，醫院讓我再多休息些，我只得留下。再住三天，食得甚好，完全恢復健康，而後出院，愉快得很。

**星期一刊關文濤：「初期的荷里活」**（作者早年在荷里活工作，本文寫當年荷里活草創時期情形，並利拍片妙事，頗多趣趣。）

# 「熱電」劉髯公

怪人列傳　自然生

在三十年前的戲班裏，差不多沒有人不聞「熱電」劉髯公的大名，「電」之為物，立刻可以致人於死地，其「得人怕」可知！但如果是身無長物的朋友，只是和他煮茗清談，倒覺得他的談吐，殊饒風趣，大可日以繼夜，孜孜不倦，甘「觸電」而不辭！

我由「新中華」劇團的少東小何的介紹，首次認識這位于思滿頰的編劇家，他聽說我曾置身新聞界，「劉老爺」——他「自認」是上海申報的總編輯，鼎鼎大名的「劉老爺」——就是他，好致我肅然起敬——再看看他的鬍子，不由我不相信。他越談越起勁，悄悄的告訴我：他是遜清狀元劉春霖的兒子，因得劉春霖是外省人，我那時未曾踏出廣東省城以外的地方，予生也晚，科舉已廢，更不敢以不肖之心待人，懷疑一位陌生的朋友，「謂他人父」。不過後來我和他成為知心的朋友，他邀我到家裏坐談，請出令堂和太太相見，無意中給我一瞥其祖先神位，却寫着：「馮氏歷代宗親」，他到底姓馮還是姓劉，我至今仍是一個謎！有一點却是值得恭維的，據我所知：他事親至孝，不論怎樣「電」回來的金錢，大半貢甘旨奉母，小半贍養妻兒——他當時有位公子，年約十歲左右。

他知道我喜歡替伶人捧場，他告訴我在北京如何捧角，由王克琴、嗣陳芳、劉喜奎以至鮮靈芝，俱在賞識之列，他一口氣念出「他」所撰的「鮮靈芝歌」一云：「去年甫見劉喜奎，今年又見鮮靈芝，生男一塊肉，生女不曉勝一雌。」我謂十七八九許。芝草無根古所云，此芝無根却有根；此根若細出何處？丁靈芝……」據他向我解釋：丁劍雲即丁靈芝，鮮靈芝本男伶丁靈芝的小鵝，從丁學戲，丁挺其色，欲並得之，適丁妻死，遂擄為已有，因此他於氣憤之餘，作此詩聊寄憤慨，從此矣紊不再捧角云。

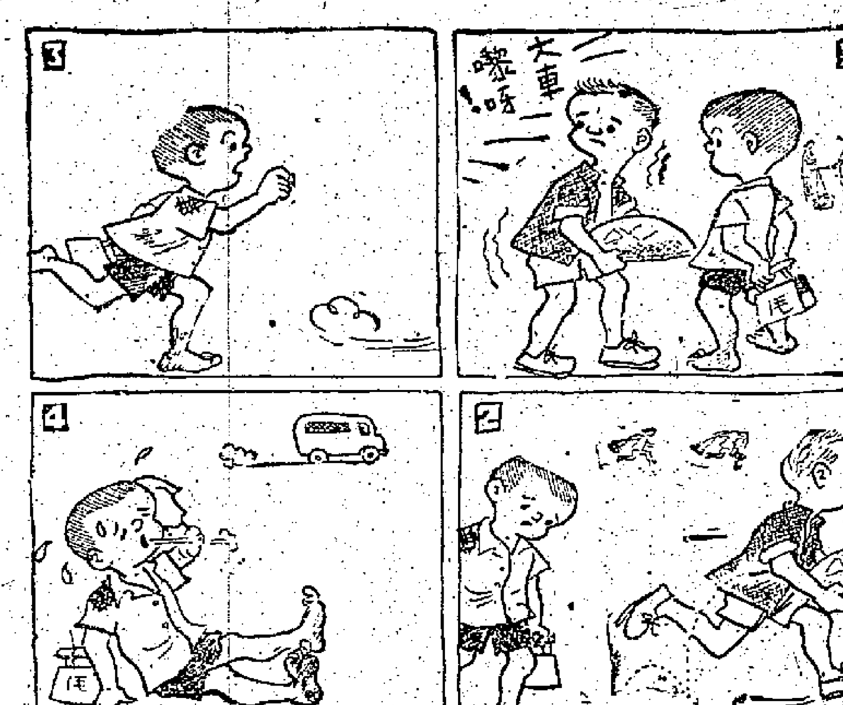
原詩甚長，我聽他一氣呵成，且聽且佩服他的詩做得很不錯——我初時不知道這是龍陽才子易實甫的作品，只覺得琅琅可誦。他見我表示佩服的表誠，益於其面，滔滔然驗出許多詩聯，都是我從前在報章及雜誌見過的，例如題鄒嗣殿合的「集句」一聯語：「今朝重提起；及時行樂，一逢場作戲，把往事破工夫明日早些來」，仍佩服他的記憶力。但我起，我對他的懷疑已有才引以和他作竟夕談，他可能以驗出一百幾十首長詩及長聯，使我自愧不如——因為沒本人的作品，叫我照驗也辦不到所有全中國的要人。

朋友，劉髯公鄭有膽和他做一個例：有晚他在酒店開房編劇，偶然我在他的談中，抵港消息大起翠紙一看，中有廣西大學校長馬君武，他指給我一看，欣然說道：「原來君武來港，照例要找我，待我叫他到這裏一談，並介紹你相識好不好？」我當然想認識這一位名學者，然後他不等我答覆，跑出面打電話，果然是老友依陳而喚道：「君武嗎？好在你來了，我是你的口吻……」來了之後，「好，我在這裏等你。」他回來說：「他說就來！」一直至十天不來。本來可能入期，不可想像，好在我根本不便多問，亦不便多問，才知道打假電話！之後，劉髯公「打假電話」的習慣，已然化不少「道友」。「他每日一口白」他本身沒有「鴉片」嗜好，却喜歡滿床直竹話題，「道友」必定說出一句「口白」要他們…之後，「你們太不夠朋友了」，來，給你們嘗試「三兩煙」。（下略）我叫醉先送來……接着他又云：「打電話」接聽，好像對方是唐雪卿，他叫姊姊電話，朋友要「三兩土」，一又作狀一一回，然後告訴一道友……結果如何，不必說了。

# 牛仔

波波畫

追不上「飛毛腿」



# 與「火」「財」有關的聯

長孺

讀八月十八日大公園古今聯話，石田君的「與火有關的聯」大作，有廣州火神廟聯云：「細思上古神聖，下此改燧；試看太平景象，萬戶炊煙。」有些差異，第一句是「細思上古興草」，有三個字不同，似乎比較好一點；據他說：這聯的作者是廣東順德人絕家順甫。

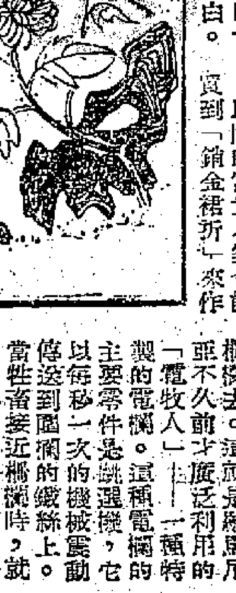
廣州又有財神廟，聯云：「既富方為穀，可財乃昌足。」這聯也是順甫作的，上聯蘆殿於「詩」，下聯蘆殿於「邦」字，字看來似很平常，但具有深意，使不愧大學者的手筆。

古今聯話

# 魔鬼山的大瀑布

**是最神秘的瀑布，也是世界最高的瀑布，比尼阿加拉瀑布高十五倍！**

白波



你知道世界上最高的瀑布叫什麼名字？位於什麼地方？想來，不少人都會給問住的。因為它的渴廄，還沒有多久。

這條瀑布發現的經過，曲折得和動人的小說一樣：在南美委內瑞拉原始森林中，矗立着一些砂石高原。這些高原和外間世界隔絕，四周峭壁參天。峭壁之巨，高達一千至三千公尺，長到三四十公里。峯頂幾乎終年雲積，由於人跡從未到過，其中情形誰也弄不明白。

我們單表最大的一塊砂石高原。它位於俄利諾科河支流——卡洛尼河邊。當地的印第安人把它叫作「魔鬼山」。很久以來，當地就流行着一種傳說，說是山中有一條從天而降的大瀑布，這種傳說，在歐洲殖民者聽來，簡直像無稽之談。

然而，事實畢竟是事實，一九三五年，這條向來不為世所知的大瀑布，終於被飛行員其米·安琪兒發現出來了。原來，其米是一個美國探金者，講述了「金底河」的故事，可能發現它的所在地。這是，他駕機縱橫南美上空多年，却是一無所獲。這一年，他沿魔鬼山飛行，忽然發現一條地圖所未載的小河，這也許就是傳說中的「金底河」吧？他便馬上沿着它飛行，飛行不久，竟它的源頭，愈來愈險，飛機托在山谷，在魔鬼山的陰暗峭壁上，小溪跟斷無路一條。這時候，在前面的峭壁上出現一堵白練，下端直沒入山下的林海中。這一瀑布竟是一條細看，可當時他估計，是一條大瀑布。

歸航以後，他把這個發現告訴了親友，却沒有人相信這是事實。為了證實這一點，一九三七年，他再偕同妻子和一個朋友，再度駕機探訪。這一次證明魔鬼山的確存在這樣的大瀑布。當時，其米雄心勃勃，駕飛機往魔鬼山頂降落，以便探探高原的高度，不料飛機撞毀，幸而保存性命，三人攀山涉險，徒步下山，才和印第安人相遇，脫險歸來。從此以後，一直到一九四八年，才有一支考察隊乘獨木船穿越森林到達這瀑布下面，瀑布似雷鳴，十多里外都能聽到。用測量方法測定的瀑布總長九百八十米，比尼阿加拉瀑布高十五倍！

這就是我們目前所知道的世界上最高的一條大瀑布。

# 電牧人

在廣闊的牧場上，柵欄內圈着一羣一羣的牲畜。牠們都很安靜，沒有人去趕牠們，這就是蘇聯稱為「電牧人」的一種電子監視的電欄。這種電欄的主要零件是一套跳選機，它以每秒一次的機械震動傳送到柵欄的鐵絲上，當牲畜接近柵欄時，就有被打的感覺，其實並沒有危險。牲畜經過幾次後，條件反射，就不再去接近柵欄而變得很安靜了。

宋代的絲織品加金技術有了進一步的發展，從「東京夢華錄」等書的記載，可以看到當時的皇宮、宮廷內的「禁衛」，以「金線彩繪」賞賜百官，有「銷金」和「捲金」、「撚金」、「貼金」之類，以「撚金」繡作花紋，民間的富貴人家也能以「銷金裙」來作嫁奩。有「生色銷金花樣幞頭帽子」出售。南宋臨安（今杭州）的「馬家」、「宋家」，是聞名全國的商號。

# 金縷衣

文史小品　陳丁

「勸君莫惜金縷衣，勸君惜取少年時！」這兩句詩是很多人都知道。什麼叫做金縷衣，看來有不少人想知道。簡單地說，它是把絲織品和金工技藝結合起來的一種服飾。我國的絲織工藝早已十分發達，至西漢，「鹽鐵論」已提到「縷金」，「鄴中記」說到北朝的「石虎」，就有「縷金」的衣裳了。「鄴中記」說「石虎」有「織成」的合歡襦。不過縷加金的衣服，到唐代才有極大的發展，開元天寶間的「唐六典」上統計金綫的衣服共有十四種之多，其中有「麗人行」之句，有「繡羅衣裳照暮春，蹙金孔雀銀麒麟」之句。蹙金就是拈金可織的手工藝品，拈金就是把金綫和絲綫一起編織，使織品華麗，不是一般平民所能穿着的。金縷衣是皇室賞賜，把它作為「恩典」來賞賜。而且絲綫加金的，像金箔、金銀之類，也不是隨便的，它是一種象徵政治上的威權和等級的標記。古典戲曲中人物的衣袍上，有龍、鳳、麒麟、仙鶴、孔雀、萬字種種圖案紋飾，都並不是沒有根據的。雖然這些朝代的象徵，已不再存在，但個個朝代有所不同的，等級各有界限，袍服只有皇帝才能穿。



# 動物的說話

元丁

根據蘇芝根大學的動物學教授占士的研究，動物不會說和人類一般的說話，但它們確可彼此聯絡。「如果不會聯絡，它們便不能繁殖，甚至低限度也要說同種的動物把自己的地位告訴對方是對於異性。有的動物只用一種器官去聯絡。至於人類則完全使用語言，而理解程度亦不及。」動物的聯絡方式很多，以鳥類為例，牠們以啼聲求偶、警告，以傳遞情報。如雞，初生時會以「吱吱」聲來表達飢餓、寒冷等。有的動物表示其他意思，一隻由雞媽帶出的小雞，如果落後了，便會有求救的信號；又如羣居的動物都會有警號。就是「電」所以能傳遞知識的，相信有些聲音是不同的。有的動物的聯絡，比較遠的地方也能互相告訴。那是有感覺的。

猶如人類的說話一樣，有的動物的說話，似乎亦有地區之分，例如，一位生物學家說，近所指出的北方的鳥鴉，聽不懂南方鳥鴉表示危險的叫聲。

# 平安小姐話

申森

「平安小姐」一閃，已另有任命了。這天，從郵局送來的一張明信片上，發現了「平安小姐」的一句新口號：「晒衣與竹竿，慢防墜下，街中人」，「小姐」的職權，顯然已不再局限於清潔衛生，而及於行人安全了。

「平安小姐」——一個也可以喊：「司機大佬，慢慢行車，如果說是擴大她的職權，該管的事可多了。她甚至可在街頭和斑馬佬招手，一個喊：「我是斑馬佬，我從遠方到，協助你過馬路。」

「平安小姐」又可在木樓和木屋區現身說法，注意左右，大家平安。「平安小姐」又可以叫大家當心「風季來了，常常防火」，叫大家小心火燭，「平安」的證據，本來就不少。頭頸……「平安小姐」——來到香港已有好幾個年頭了。她叫人家不要隨地吐痰，不要隨地倒垃圾，打噴嚏時要用手帕擋住嘴部……小姐力勝孤掠，都似乎有少人理。

港居隨筆

巴士站，這條馬路的建築物比較特別，不如走過一段不算長的街道才能到達購房屋的大門，就在短巷裏，可是我一出到街上，剛吸了幾口早晨新鮮的空氣，再向那些短巷裏一看，頭又脹了起來：碎紙、橙子皮、西瓜皮……星羅棋佈，有時竟還夾着一團團的廢紙。顯然，「平安小姐」這幾年來的工作，並沒有產生若何值得重視的效果。那麼，她這次是不是因為從新開始，而另有任命呢？

# 從港大圖書館說到私人藏書

施夏

舊聞新話

香港教育並不普遍，學校少而學費貴，失業人多，即使能受十二年左右時間的教育，其實不然，但是在香港只能進入大學者，百中無一。一般人以為只有在學校才能受教育，其實不然，但是在香港自學，工人或職業青年苦無地方進修，閱讀，則自修之中國人難以利用。

最近報載香港大學擬建一座可藏書的新圖書館，說是館的藏書有三四萬冊。香港大學是建築圖書館，藏格來說似乎算不得是新聞。但是一個有三百萬人口的城市，長期以來沒有正式的公共圖書館，却就是新聞。

堂中有博物院和圖書館，該國香港藏書少得可憐。

亦稱有其私人藏書館，本港目前在港藏書最多的私人，大概是利臣山港藏書最多的是利希慎，港臣私人籍藏書數量相當。

經過一番翻譯擴展，好不容易港府的藏書，羅旭和等，曾在港中有人藏書，其實都是「私人藏書」而已。而利臣的「私人藏書」，亦以三、四萬冊之譜。

七十年（清光緒十二年）澳州兩廣總督利臣，在鵝頭中大力曾拓展，利臣私藏翻譯英國東印度公司的主要翻譯，翻譯中國文學開始的時候，該公司任翻譯以來，是在傳道與推銷鴉片時期，能以巴臣的嫡孫以利臣的兒子擴充。

屋臣藏書館的原來館藏，雖然是一件新聞，香港大學圖書館及香港大會堂的一些，是其藏書。

香港大學圖書館的全部藏書，現在都在中區的大會堂建築中，其餘的藏書將來亦將交給大會堂圖書館，這個圖書館在港的藏書約有二十五萬冊，現在寄存在港府的大會堂的公共圖書館。但是私人藏書，却當時為私人所有，如何東、羅旭和等，生前都將他們的藏書捐給了港府圖書館，現在還是沒有正式的公共圖書館，這兩私人藏書，有的已經捐贈給香港大學圖書館，有的撥交香港大學圖書館，但有的藏書而沒有圖書館，這批藏書將來也將會交給大會堂圖書館，將來那些藏書館會成為香港的圖書館，預計將在明年秋間可以落成的大會堂。將分為兒童館、借用館和參考館，只供閱覽，「參考館」中大部份是絕版的珍藏。

藏有本港百餘年來的西報合訂本，有一個消息說，將來這一批書報紙，亦將交給大會堂圖書館。

（謎底：一、雨果；二、不忍「卒」睹；三、難以置「信」。）

# 帽夫日記

夢中人

**是日也　莊先生好色**

我話：「取消合作計劃，阿馮爲之愕然，顯出雖不敢相信的表情，莊先生笑曰：「我只將你睇情形，勁夢先生講過，至於是否合作得來，係你地兩個人之間嘅事，所以我約你地面談。」夢先生事務太多，做呢份小生意，或者未暇兼顧，阿馮既然有心搵人合作，就要開金口求下大老細至得；人地雖然銀紙多，三幾萬拈去玩第件事，做生意就不能不打算盤者，你必須將詳細情形講界人地知，不能話嚟合作就要人地同你合作也。」

莊先生還有一個定知道呢個係水盤，無非留住阿馮，眼鄰唔斬；但莊先生有什麼長處，見一兩次面我都無所發現，短處就是好色。我唔係立亂批評佢，從佢的眼睛可以看出來，日為日月精華，然而露出浮光，主其心不正；學個的小說家話，莊先生之視阿馮，乃是眼淫淫的。雖得阿馮咁天眞，但居然相信莊先生所講，乃轉身向我大落咀頭：「我地做呢行，雖然係男師傅嘅世界，之我地亦有飛髮呢啲舖頭，知夢先生有冇睇過女子飛髮有？我地嘅客，唔知你是否知道我地飛髮嘅人，如果有，就會知道我地飛髮嘅手勢，我思疑一定冇，如果有，就會知道我地飛髮嘅功夫，並不在男師傅之下，唔係彈，男師傅做人地咁細心，我地招呼有我地咁周到……」莊先生插咀曰：「好話，好，好！」 Tapa插咀曰：「莊先生唔信，夢先生唔信，我地功夫就係比到男師傅，尤其是我地阿馮，頂呱呱，飛髮固然好過好多人，以為女師傅功夫至係到家。尤其是我地阿馮，頂呱呱，其實唔相反，女師傅，洗頭更加舒服，剃鬚越發有得彈，所以我一向都覺得女子飛髮，多幾分工錢，生意可賺。」阿馮又曰：「講到生意，個個都話，我本來同人地打工，就係見得呢行做得過，所以想自己跳出來做老細也。現在搵一間女子飛髮，四五萬銀本錢就可以撈到第一流矣。呢處有一張預算單，請細心參詳一下。」

阿馮態度很認真，我忙曰：「馮姑娘，係你有錢者，無謂阻你時間矣。」阿馮打開手袋，取出一張預算單來，笑曰：「夢先生唔使謙矣，呢張就係預算單。」我只好望一望，莊先生企起身，佢個頭貼住阿馮個頭，在盤上：「晤係預算單，呢條單，係計劃書。」預算單打開放在上面。但佢只識我，我唔識，但係橫頭單，呢條橫頭單？係計劃書，我驚異者是，竟有「非法工具」之字眼，尤令我驚異者是，由於英文聯區別字連篇，諸多古怪名堂，「非法工具」、「法扣制」，非法工具項下，又有什麼「地制」、「裝收費」者，預算類的名詞。另有一項所謂「裝收費」，「法扣制」，「非法工具」直頭令人打突二萬元之鉅。裝收費料為裝修費之誤，「非法工具」直頭令人打算，莫名其妙。「法扣制」一莫名其妙，（一八二九）

# 散花女俠

梁羽生　雲君圖

**第五回：拍岸驚濤　壯志欲凌雲**
**　　　　滿腔熱血　芳心願逐水**

草坪上參加婚宴的人羣嘩然笑呼，有人唱道：「這是麒麟配鳳凰，不是鳳凰配烏鴉。」于承珠從他們的眼光裏看得出來：適才他們對小虎子大半存有輕蔑的神氣，而今却都是驚奇佩服的眼光了。那位苗族老大娘，取了牛肉回來，將一個裝酒的竹筒和一塊烤牛肉遞給于承珠吃，笑道：「這小伙子若非喝醉了酒，也不敢這樣胡鬧？」于承珠道：「這小伙子是什麼人？」老大娘道：「這小伙子是土司屬下一個頭人的兒子，他自小喜歡土司的女兒，前年還和土司的女兒跳過一次花，土司的女兒也喜歡他。但土司却不料土司忽然將女兒許配給別人，想是他心中不憤，故此借酒行兇。嘿，這個來歷不明的漢人，想不到剛才那小伙子還敵不過那小娃娃，你不知道，這小伙子是我們苗族中出名的勇士呢！」

于承珠心中疑惑更甚，小虎子只有十四歲，他根本還未懂得結婚是什麼一回事兒，但若說他是全然不願吧，以他身武功，誰又能強迫他？他怎會與新娘一同走來，又為什麼要把那小伙子打跑？……

忽聽得有人將一支長長的牛角嗚嗚的吹了幾下，一隊苗族樂手又吹起蘆笙，彈起古瓢琴，老大娘道：「行婚禮啦！」只見一個長老端出兩個牛角杯，杯中盛滿美酒，牛血滴到杯中，長老唱道：「吃罷交杯酒，到白頭！」將兩杯血酒分遞給新娘新郎，新娘含羞答答，接過酒杯，小虎子却忽然伸指一彈，道：「我爸爸吩咐過的，我還未長大，不許喝酒！」一酒杯被彈，登時飛上半空，血酒傾瀉，淋了長老滿頭！于承珠不禁失笑，小虎子竟然還記得他父親生前的教訓，那樣子你說他是傻又不像傻，說他不像傻卻在婚禮當中鬧出孩子的脾氣！這乃是大不吉長老大驚失色，交杯酒被潑，這乃是大不吉之兆，于承珠暗暗好笑，和場中的青年男女一樣都睜大了眼睛，看他怎麼辦？忽聽得一個低沉的聲音說道：「我對一杯給你！」旁邊走出一人，貌似漢人，穿的却是苗族服飾，約莫有四十多歲，相貌威嚴，令人望而生畏，只見他將一個盛滿了酒的牛角杯遞到小虎子面前，小虎子道：「我說過了不喝酒嘛！」驀然伸出雙指，托杯一彈，那人沉聲喝道：「不許胡鬧！」手掌一翻，那酒杯到了小虎子手中，忽然向小虎子倒下，小虎子到了小虎子口中，嗆得他噴了出來，于承珠驚奇不已，小虎子口中但……

總算是把這杯「交杯酒」倒入口中的。旁人看不出，于承珠可是大吃一驚，那人用的竟是「借力打力」的最上乘功夫，還借小虎子自己的力道，把酒杯彈回，他是誰呢？于承珠心中想道，那人吩咐道：「新郎新娘的轎子到了，就送到土司府中去，老大娘道：「婚禮是將新人扶出草坪，跳一場舞，將紙傘陪新郎新娘送到洞房。」正是：少小未知世事，這般婚禮太離奇。欲知後事如何？請聽下回分解。（二〇〇）

# 假案真兇

王香琴

**十一：鴻禧女郎**

兩人並不灰心，還是耐心地偵查。一天，司徒雷在路上遊蕩，忽見一個活潑的小女子，穿了一件很美麗的紫色西裝褂，在身邊一閃而過，那一張杏子型的小臉，觸動了司徒雷的心靈，司徒雷心裏一喜，忙看時，小女子早已溜了過去。從她的身型和行動看來，很像那買馬票的女郎。司徒雷心裏一喜，忙拿出太陽眼鏡，戴在臉上，跟了上去，趕快兩步，搶到那少女的面前，回頭一望，心裏又是一喜，那少女果然是買馬票的人，她的小粉項上，掛了一串小金鍊，裝束得十分高貴，司徒雷心裏便明白，她不是賣馬票的，是有人指使，給自己的，可見那一張馬票，這當然是匪黨了。

司徒雷也不把那少女拘捕，很巧妙的跟着她，到了一間百貨公司的門前，少女一扭身，跑入百貨公司去。司徒雷站在百貨公司門前，向內裏觀望，這一間是小型百貨公司，有很多花枝招展的女人，在選擇她想購買的貨物。司徒雷站在櫥窗邊，表面上是看東西，一雙眼却在一面鏡子裏，看小女郎的行動。這時，他對小女郎看得更清楚，果然是把馬票給自己的人。

那一張杏子型的小臉，觸動了司徒雷的心靈，忙，司徒雷心裏一喜，忙去。從她的身型和行動，看到那少女果然是買馬票的婦人，那少婦人的身邊，不知說什麼，司徒雷看那婦人，年齡超過了四十，可是粉飾得還像少女一般。

婦人便向少女道：「你要買的鞋，明天再買吧！我們同去，時間不早了。」那少女翠翠的要買那鞋，婦人只是匆匆的行，司徒雷火速跟上去，扯少女上車，司徒雷上了一輛街車，向東行，還幸車輛不很擠，忙也坐街車跟上去，車向北角，一直跟到北角，那部車在皇宮大廈面前停下，司徒雷搶先下車，司徒雷迅速數到，司徒雷知道皇宮大廈住客的單位很多，前後共有三部電梯，失去了她們的蹤跡，便不易偵查。當他搶到兩人面前的時候，兩人一步一步跑入電梯，再跟蹤下去，很容易給她發覺，司徒雷心想，只見電梯裏只得她們兩個人，便決心不上前，向電梯望去，電梯關閉了，司徒雷小心觀看電梯亮着的電碼。那部電梯一直升上七樓，便停止了，很顯著的表示出，她們是住在七樓。（七十二）

# 小說林

司徒雷爲了她沒有紅痣，可是眉梢末却沒了紅蝴蝶，右鬢邊束了一隻蝴蝶，更覺得她美麗了，司徒雷更決定她便是買馬票的人。爲的是匪黨也是很本領的，在教女郎把馬票給自己的時候，先在她的臉上，裝上一點特殊的標誌，好讓自己迷惑。女郎跑到一個

# 朝華

歷代名妹傳　述之

**五：情變**

朝華在這三年中，容貌穀老，顏色凋謝，已無復當年的風韻，這教少游看了，十分愁悵。

「你就老了這許多！」少游向朝華說。

「日夜都在愁城中過活，怎麼不老！」朝華說着，眼睛紅暈了。

「華髮易催，朱顏難駐，朝華，朝華，你何像朝開暮謝的木槿花。再過得幾年，便要真正的老了。想着怎不教人心驚？何不隨我修真學道去？」

「修真學道又怎樣？」朝華問。

「我這次在嵩山見到那些道士，個個都是朱顏鶴髮，可見修眞學道，他們都是百歲以外的人，精神矍鑠，大有道理，你我一塊兒去學道吧。一、不要說能夠成為長春金仙，好的，不老，也是不死。就讓我在這時候死去了，我若仍有好好的。我若彼此能活到一千歲，那是好的。如果幾十年後我死了，你會永遠記憶我，秦郎，假如我在這時候死了，你會流一滴眼淚也沒有？」

朝華說：「那麼大有什麼意思。」「活到一個人最好在未老之前便死去，秦……」

少游聽說不禁暗暗心驚，他怕朝華眞要尋死，以前她曾自殺過一次，現在再來一次並不稀奇。他忙向她說道：「你別傻，一個人死了，便什麼也不知道了，別人怎樣傷心？那是別人的事，與他有甚相干？還是活下去的好。」「我就不怕死。」朝華倔強地說：「你怕死，你自己修眞去吧。想我不使陪你。」「難道你捨不得人生的紛華麼？難道你還沒有爭夠，竟還沒有吃飯？」「都不是，我只是不去學那勞什子的道。」朝華堅決說。（四三）

# 桃李劫

馬灵殊

**十一、要學做生意**

「你父親要你出來做生意？」文倩芳驚訝地對梁尊尼說。「那末你下學期不打算升學了嗎？」

「是的，」梁尊尼黯然點頭同答說：「不管會考及不及格，我都準備跟我父親學做生意的了。」

文倩芳皺起眉頭說：「那該多可惜哩，許多人想盡辦法也沒能力升學，可是你是遇到外國留學也辦得到的，却這樣白白的把機會放棄了。」

「可是你只知其一，不知其二。」梁尊尼作狀也有點難堪說：「假如我想升學，就要升學唸建築工程的話，不在本港是到外國去讀書，我們都要再唸兩年預科和四年大學才得到一個學位，那起碼的學位。首先它的把六年時間用來做生意，賺錢也不過是千把塊錢一個月，要是我把那六年的時間用來做生意，賺多少錢了。」梁尊尼頓了頓，繼續說：「莎莉，我靜靜的告訴你吧，我們建築公司的事情很多，現在我父親一個人忙不過來。但是姐夫總是外人，我父親是不肯太相信他的，他是我姐姐的姐夫，梁尼跟着說。所以，我父親在個把月前才再提高嗓門說。地說：「一直到了這番道理以後，我就不再答應他停學出來做生意，對於這次會考，及不及格我也懶得去理它了。」文倩芳的學校曾教得很認真的。

不過，梁尊尼對文倩芳的升學還是很關心的，他一面說：「可以唸完預科，有機會便出去外國唸大學，…… 今天不想兩點鐘下去游泳，好嗎？」「不，」「那不去了，我不想一一我們是不是要去會考，是否可以……」

梁尊尼聽了，不由得又問：「你認為你怎樣？」他像學生般的心理，忘記了梁尊尼是個用功唸書的女孩子，她又了解梁尊尼過去的學業成績，最好不過是及格，不少同學們對他很看不起，不信心，爲了怕到時會考不及格，所以他一心退學，早就準備出社會做事了。他這一學期的成績比較好，所以他便把話題轉到他跟文倩芳所學習的……

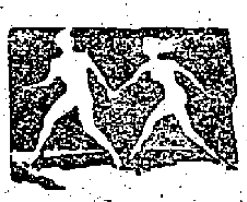
本期的暑假就要結束了，遊水的時間又得減少了。梁尊尼約了碧姬上天光去游水，他們的目的是想多知道點關於碧姬的近況，文倩芳聽了，連忙接過了他的話，便跟她約了。我們早上十點鐘後，在利舞台附近見面吧。」碧姬說：「好吧！」

「那末，你就說：『對不起，我們這個時間去看球，就是不適合你那樣望完了球就撤的？』」碧姬說：「你是不是想多看一點兒球吧？」

# 荷里活的新趨向：色情

從浴室到雙人床，從同性戀到墮胎……荷里活最新的法寶，大胆驚人。而它對少年的影響也很壞。

•萬捷•



在一個星期六的下午，戲院裏擠滿了少年觀衆，他們都在注視着大銀幕，以看電影渡過週末。戲院中放映的影片，片名看不出什麽壞處，好像是一部音樂片，主角是荷里活很被看重的三個新人。可是戲裏描的是什麽呢？一個十六歲的女孩子懷了孕，和她同樣年齡的丈夫，却到處奔走，設法替她墮胎。電影的背景，據說是指責父母對兒女缺乏了解，又說給青年人一個教訓——可是是什麽樣的教訓呢？電影中的少年男女受罪的原因，是因懷了孕；因爲無法完成墮胎，不然，就什麽都很好。

這樣的電影如果有什麽教訓，那就是告訴少年男女，說婚前的性生活是在生活中的必然現象。

這就是荷里活的所謂「新坦白作風」，例如在「香吻盟」，格雨絲飾演妻子不肯和他親近，就一天到晚用水沖涼！

從前荷里活還有不容許夫婦同床鏡頭的規定，可是現在似乎沒有人相信已婚夫婦是同在一張床上睡覺的，因此必須在電影中證明一下。如果兩人在臥室中談話，爲了寫實起見，女的就一定要穿着半袒胸的睡衣。許多觀衆，一眼就可以看得出「神女」是什麽樣的女人，但是在電影中，她們就一定要在鏡子面前寬衣半解。

銀幕上出現的人物，越來越多不守婦道的妻子、寂寞的丈夫，和各種類型的性心理變態。有一部名叫「私人財產」（Private Property）的新片，竟描寫兩個男子，用刀劫持一部汽車，追蹤一個金髮女郎，一直跟到她家裏，等她丈夫外出之後，逐向她施强暴，最後把她殺死。

這樣的電影，有什麽主題呢？原來要表現：「有些人的心理病病得很嚴重」!?

製片人李揚樂史提芬宣佈：「這部影片不是拍給少年人看的。」但是根據美國的法律，任何一個孩子，只要認識到戲院的路，口袋裏的錢買得起一張戲票，就沒有其他的任何理由可以禁止他入場。

不錯，荷里活有所謂「製片法典」（Prduction Code）的。影片一般都需要通過檢查，但這個檢查不是官方的，雖然有些戲院拒絕放映未經製片人協會檢查過的影片，但是法律上並無明文規定，例如上文所說的「私有財產」，就沒有通過製片人協會的檢查，還是一樣有很多戲院願放映。

在美國電影觀衆中，有一半以上是少年；近年來這種所謂「新坦白傾向」，對少年人的影響如何，目前還很難估計，可是越來越多的年輕人做錯了事，都以「電影中是這樣」來自解。

郝希望美國訂正式的檢查制度，以控制這一種新趨向。他們認爲，至少應當有「分類」制度，一如現在英、法、意和歐洲許多國家所實行的那樣，把電影分爲兩種：一種可以給任何年紀的人看；一種只限於成年人看。

在另一方面，荷里活許多有勢力人士，却堅持反對檢查和反對分類，如與「新坦白傾向」之類，就公開在電視中說，「分類」會限制製片的「自由」！

看，這成什麼話！東尼寇蒂斯和珍納李在「浪蝶偷情」中一個鏡頭

# 任劍輝情困金山阿姆

•河音•

晚上九時，九龍城侯王廟附近一家片場正在拍電影，任劍輝和她的對手——一位花旦——做戲，他們跟着錄音帶放出來的歌聲做着嘴型，任劍輝表情那麼逼真，手步那麼瀟洒，使到旁觀的人嘖嘖叫好。她穿上戲服來，一點不像個女人。

這時候，一羣穿着樸素的婦人擁着一個年紀六、七十的老婦人進來，看見正在拍戲，連忙互相打着手勢：「不要作聲。」片場的工作人員認得她們，並未阻止她們，不過遠遠拍手叫他們不要再走動。等這個鏡頭拍完了，任劍輝回到她的椅子來休息，那羣婦人就一湧而前，她們都操着相同的口音，旁人一聽就知道他們是台山人。這一羣人，都是僑眷，住在九龍城，每月靠外匯過活的。

這麼娘子軍以那個「阿姆」爲首，直走到任劍輝面前，把帶來的一個包裹交給任劍輝，說道：「任姐，我送幾個金山橙給你嘗嘗。」

「阿婆，你爲什麽這樣客氣？」任劍輝說：一面接過了金山橙。

「吃嘛嘛！」阿姆說，「吃啊，潤潤喉也好呀！」

任劍輝叫人把橙切開了，遞了一塊給阿姆道：「阿婆，你吃呀！」

阿姆歡喜得眉開眼笑，却不肯接過來。她就像祖母望着心愛的孫兒吃她親手煮的東西一樣。

任劍輝大概爲了討這位老人家的歡心，當着她把一個金山橙吃了。於是阿姆高興的笑，跟她同來的人也笑了。片場的人看着這一幕活劇，也覺得好笑。

任劍輝並不認識這位阿姆，不過她爲人一向樂於和人接近，不願意使這位阿姆失望，常常和她打招呼。在這方面，任劍輝和吳楚帆相似，他們對自己的影迷彷如對待朋友，特別有一種友善的態度。倘你在路上遇到吳楚帆時開口叫他一聲而得不到回答，那算是你倒霉。任劍輝也是如此，她說：「我最怕開罪人家！」所以有個賣麵小販登門鎖貨，高叫「阿姐」，任劍輝不以爲忤。

這位阿姆有兒子媳婦在美國，不久以前她的兒子託人替她辦好手續，接她到美國去，但是這位老婦人却臨時中止動程，她說：「我不到金山去，金山沒有任劍輝！」

她每天派人打電話到片場去問，如果有任劍輝的戲，她就帶領一班鄉親去捧場。阿姆看見任劍輝，就好像小孩子看到了糖果，眉開眼笑，走到任劍輝身邊，叫聲任姐，摸摸她的手，心裏就舒服了。

這位僑眷愛任劍輝的感情和一般女影迷愛男明星和男影迷愛女明星不同，這是一種慈母對子女的感情。

## 影談

# 劇情散亂了些——談「亡命救兆兒」

本片由何非凡自任老闆，故事是根據電台小說改編的。馮峯父女，在片中分當重任，父親是編導，女兒馮寶寶和何非凡、梁醒波大演對手戲。她演來俏皮、聰明，只是這個角色的「大人戲」過多，寫不出小孩子的天眞可愛處。

劇情散亂一些，犯駁之處亦不少，致令觀衆有「攪戲」之感。例如：偽警長梁醒波要捉馮寶寶，竟被這個精乖的小姑娘三番四次，戲弄和逃脫，害得他筋疲力竭，氣喘如牛。這些鏡頭一方面表現肥警長「身廣體胖」，行動不便；另方面則寫出馮寶寶過人計謀，大人也不一定能鬥得過她。影片利用這些噱頭來引人發笑，是有其效果的；但平情而論，小孩子的氣力究竟有限，被全副武裝的偽警長苦苦追迫，實不可能屢次逃脫，化險爲夷的。

有一場戲寫何非凡化裝成老婦，帶住女馮寶寶漂過日軍的崗位，那個日本兵看見馮寶寶聰明伶俐，便招手叫她回頭，帶笑送兩個罐頭給她；而馮寶寶則回答一句「阿里阿多」。看來影片在此無非想製造一些笑料，但可惜這一噱頭却弄錯了。曾經身受三年零八個月苦難的香港同胞，當會熟知日軍兇殘暴戾，絕非如此仁慈的。片中雖也有不少對日軍的揭露，使人多少同憶起昔日的可怕情景，但由於上述的鏡頭，無形中當使這些揭露的力量大大削弱，所以依然令人看得很不舒服。

結尾寫偽警長被一對叔侄的深情所感動，決心和他們一起走出路，不再做日本人的走狗。這一轉變雖則有點突然，但意思還是很好的。至於處理日本軍官之下，過程不明不白，看來收編廢軍火的羅永雄不似是偽好人，很可能是把軍火賣給土匪的。天二、麥少峯這個失業漢，說爲只有錢便什麼事都可以做，這種想法不是太危險了點嗎？

莫森

# 娛樂版

## 點人點事

# 老倌剪綵趣事多　私家車尾掛學字

綺華

伶星剪綵之風大盛，無論戲院、百貨商店、酒樓，甚而至肉食公司及公寓等開張那天，都邀請伶星剪綵，以壯聲勢，伶星到場剪綵，亦屬必然之事。至於其紅伶說：幾年來他所得剪綵的金剪，百把，塞滿了抽屜，這些剪當然不是金製的，價值數元而已，久之就會變成鐵剪！當然，請紅伶剪綵，要「大牛」一張紅底，至於「青蚨」一張，奉上「金剪」外，還有一包紅封，最低的一堤（十元），不足道。

最趣的是女理髮院請某花旦於開幕之日剪綵。剪綵後翌日，理髮院把花旦近照放大掛於院前，以爲號召，事聞於某花旦，大爲不悅，星夜要把相架除下，亦趣聞也。

請伶星到場剪綵，否則完全靠感情、人事，可能鬧笑話。最近，香港某戲院開幕剪綵，請柬上印上紅伶紅星剪綵者十名，但到時只得兩名到場，險些兒剪綵不成。

到今天，伶星界均有一部自用車了，並不單是排場，而且也是實用也！例如，到片場或戲院，非有一部車不可。然而，爲了多一部車的開銷，每月就要多一筆開銷，三百元也是起碼；這是一個不算少的數目！某老倌有鑑於此；他經常走埠去，留下車子是沒用的，但他有他的想法，在他離港之後，留下的車和司機，則作教人學車之用。近來某老倌之私家車走在馬路上，車尾多了一個「學」字的紅牌了！

「豪門夜宴」搬上舞台

影聯會爲勞校籌款，演出粵語話劇「豪門夜宴」。吳楚帆選定演員馬笑仁，……他們目前正在積極排練中。

# 推荐「脂粉小霸王」

●林米●

銀幕上出現以青年學生生活內容的影片，長城的「脂粉小霸王」並不是第一部，相信也不會是最後一部。但是看過了之後，覺得寫學生生活而能獨具一格，形式既新，情節又細膩。劇作者的筆觸，把學校生活寫得非常深入具體。事實也是這樣，過去不少影片寫學生生活，往往局限在一個方面，譬喻男生墮落成飛，女生鬧戀愛影響學業。這方面固然要寫，但存在青年學生之間的其他問題也要寫，這樣才能使人數衆多的莘莘學生，得到更全面的受到教育。「脂粉小霸王」的出現，正是補了這方面的不足。

舊生和新生之間不調協和不融洽，平靜中也隱伏着風波，遇事一觸即發，舊生以「嬌滴滴」爲首。新生則由倪陶出頭，旗鼓相當，吵起來倒十分熱鬧，雙方禮尚往來，惡作劇是層出不窮，甚至校園裏午夜出現披着白被單的鬼魂，把一位女教師嚇得昏倒。這樣互相「鬥氣」自然不會有好結果的，浪費了時間，影響了學業。最後在一連串的事實教育下，她們認識到了團結的重要意義。

影片的特點之一，是集中表現學校生活，但從幾個主要角色身上也完全能看出家庭生活和社會所給他們的各種影響。第二個特點，是人物形象的玲瓏剔透，除了倪瑚「嬌滴滴」之外，形象鮮明的還有手不釋卷的女秀才方婷，對電影明星崇拜狂的龔虹，無事生非的小廣播王小燕，整天掛記着吃的林燕，每個人一出場就給你帶來無窮笑料，但這些非常典型的女學生各各性格不同的一堂之時，也就是使人啼笑皆非之時。

# 別開生面的「戲劇歌舞會演」

港九每天都有許多娛樂節目吸引着觀衆，但像今天在高陞大戲院演出的戲劇歌舞會演，却是不多見的。今天上台演出的演員，並不是影劇界伶星，而是小學生和工人。

小學生是讀書的，工人是做工的，爲什麼跑到舞台上來表演呢？原來這是勞校的學生和各業工人爲支持勞校籌款的義演。勞校學生演出的是一幕兩場兒童話劇「喜鵲和灰狼」，還有舞蹈「賽龍舟」；各業工人參加演出的有大合唱、民族樂器演奏、口琴合奏、舞蹈「雙獅舞」、「誇地瓜」和「茉莉花」。內容多式多樣，極爲豐富。

勞校學生的話劇表演在港九教育界中很有聲譽，他們過去曾經多次參加過教育司署舉辦的校際戲劇比賽，獲得了小學組一次冠軍（劇名「眞正的友誼」）和兩次亞軍（劇名「喜鵲和灰狼」，「智慧花」），又得過最佳男演員獎和最佳女演員獎。這次演出的「喜鵲和灰狼」，就是得過亞軍獎的。當然，事隔幾年，那時候的小演員都長大了，也畢業離開了學校，現在由一批新的孩子來排演，在良好的戲劇教育傳統下，相信工人子弟的演出是會使觀衆滿意的。

「喜鵲和灰狼」是一個很有趣的故事，原作者是名作家張天翼。故事以我國著名的「狼外婆」的傳說爲基礎，敘述三個女孩如何智擒假冒外婆的大灰狼。劇中有天眞的三妹、二妹，勇敢的大姐，慈愛的母親，多嘴的喜鵲和狡詐的灰狼，使舞台上出現了一個童話世界。根據勞校過去的戲劇演出，佈景、配音和燈光都是配合很好的，這樣氣氛就更會迫眞。

同場由勞校學生演出的舞蹈「賽龍舟」，是創新編的兒童舞蹈，這是把著名的廣東樂曲「賽龍奪錦」加以形象化而編出來的。鼓聲響處，兩隊小孩子划着龍船出場，彷彿眞正有兩隻龍舟在台上追逐，可說別有風味。

其他由工人演出的節目，也是雅俗共賞的。工人們白天上工，爲生活奔忙，只有晚上才能抽出一些空閒來進行一些文娛活動。但爲了勞校籌款，爲了支援自己的子弟讀書，他們也在百忙中排練節目，參加演出，這一份精神難能可貴了。

這樣一個內容新穎又富有意義的演出，相信必能受到各界觀衆的歡迎和支持。尤其是家長們帶同自己的兒女去看，是更適合不過的。（稿費捐勞校）

## 動人話舊

# 益之義重　覺先情深

## ——薛覺先歷險記之卌四

廣東同鄉會的幾個董事聞訊，急上後台察視，適值高佬謝氣喘呼呼跑入來，訴說那位法國眼科專家已去了杭州，日兒覺先眼的傷勢非輕，不能耽誤時間，用汽車送去附近的醫院「急救」——這時覺先痛楚萬分，幾致暈厥，故上車落車，俱由高佬謝背負。（作者按：高佬謝即謝益之。）

高佬謝當知道一仇家一是惡勢力人物，可能再施毒手，仍奮不顧身，背負覺先，並在醫院任守護之責。覺先失明後很感激他，友誼更進一步。後來覺先返粵，邀他同行，組織覺先聲劇團，請他擔任「櫃台」高級職員，成爲管鮑之交，做到「肥馬輕裘，與朋友共」的地步。所以益之於覺先逝世時，其輓聯云：「綺交逾卅載，誼同管鮑，推食解衣，方期花萼相輝，狀元紅，強試青衫知遇步，游藝綜一生，名仰宗師，蓋棺定論，最是鶴歸華表日，大招魂些黯銷魂。」後來又在「覺先悼念集」中，發表悼詩六首，其小序云：「覺先義兄病逝廣州，噩耗傳來，爽然若失，三哭之辰，戲劇電影音樂界設萬國殯儀館禮堂追悼，曾撰輓聯，略申寸悃，意猶未足，茲值「百日」紀念，友儕編印「悼念集」，追思此一代藝人，垂之久遠，爰成輓詩四首，以誌永念，工拙匪所計也。」詩云：「傾蓋論交似夙因，當年肯飽說分金，輕裘肥馬良朋共，知己如君有幾人？」

「一劇壇影界兩蜚聲，泰斗宗師莫與京；發有衷容呼欲出，一回瞻仰一傷情。」

「曲終人渺廣陵散，留得知音月旦評，藝術從來賞價值，梨園子弟哭先生！」

「一永痊幽魂長飲恨，夜風颯颯雨凄凄，招魂楚些餘音在，魂兮歸來胡不歸？」

這時候的薛覺先，可算「苦難重重」；他挨了一個多鐘頭的痛苦時，當送去附近醫院求診時，醫院中人見他傷勢嚴重，又不知他的「來龍去脈」，聲明醫藥費須繳一千元，「先收上期」！這數目殊爲不菲，任何人都沒有攜帶着大數項在身，若果派人取款來，醫生才肯施手術，拖延多一陣時間，準定要「瞎」！幸而「天無絕人之路」，隨來的董事有一位唐君，出面簽字擔承，才算渡過這個難關。

這間醫院的中國眼科醫生，却是留德的醫學博士，立刻用藥水替覺先一雙眼施手術，一小時，雖然痛苦大減，雙眼一樣紅腫如大桃子。覺先很着急地問他，能否完全恢復光明？醫生沉吟道：「左眼傷勢較輕，可能復元。」聽他言外之意，右眼勢將失明了！各人聞言，無不爲之心痛。

•梨園舊侶•

## 祁連劍　杜光庭

### 十二、茅舍奇緣

鵲巢大師樹枝一轉，突然由剛轉柔，身法步法，均與剛才大異其趣，只覺其輕盈綿渺，一招一式之間，異常纏綿，異常柔美。陸秋鴻一看，便明白他這一陣的劍法，完全是使給她看的，這叫她想起了：桂伏波當時所實的十六幅招式圖，每一幅都注入了他對她的傾慕之情。他這種傾慕之情，不知比常伯龍的感情要深多少。但他不會「小處做功夫」，而她當時年紀又太輕，只懂得喜歡表面上的奉承，對於藏在心底的深情，無法發現，也無法理解。現在看着鵲巢大師的一招一式，總想着當時她的情意，對着眼前的鵲巢大師，又想着當時的桂伏波，不知如何，心中又悔又恨，又甜又酸，各種感情都掺雜在一起。轉眼再看白眼無常，見他的劍愈使愈狠，他一面與鵲巢大師交手，一面偷空看着陸秋鴻，進拒之間，都在意顯露自己的聰明，目的則在向陸秋鴻討好。他愈露意討好，陸秋鴻愈覺得他淺薄。與鵲巢大師相形之下，更覺得他感情上的淺薄。想起與李雲鶴後，仍對他念念不忘，實在不值。又想起自己這十餘年的生活，無不與此有關，更是心事如潮，無法平靜。

原來當年陸秋鴻心目之中，最喜歡的確是伯龍，她自從聽說他與桂伏波、李雲鶴三人決定「比劍求親」之後，心中也希望常伯龍獲勝，而且也相信他一定獲勝。怎料事與願違，獲勝的竟是她認爲過分老實的李雲鶴。這意外的結果，一直使她心頭不明，但那常伯龍已一氣下山，桂伏波亦悄然而逝，他只好跟李雲鶴歸去。一直到女兒生了下來，有一天，李雲鶴才和她談起當日他們三人比劍之事，且把桂伏波留給他的圖式拿出來給陸秋鴻看。陸秋鴻看了，極力說許桂伏波的爲人。李雲鶴料不到這一來，却引起了許多波瀾，且使得陸秋鴻離家他去。

陸秋鴻離家之後，便回華山去找父親華山劍怪，陸崎東，那時華山劍怪已離開華山，作四海之遊，她就在華山守候。在守候期間，她闖入了父親平時不許她進入的「靜室」，偷窺了練功的秘要，自管自的照着練，因爲未得其法，有一天，突然血脈大亂，暈倒在地，且吐出幾口血來。從此便病倒了，再也不能起床。這樣地過了半月，幸好華山劍怪遊罷歸來，才救了她的命。本來華山劍怪說過不教她武技的，但爲了她的身體，迫得教她練劍。（一七九）

## 放逐　趙航

### 十：一封怪信

姜丹妮朝車廂裏的小鏡掠了下頭髮。「我那兒也不想去。你說，還有什麽地方可以遊逛的呢？」

陸敬程本來是很快樂的，此刻却異常地灰心。跟自己喜歡的人在一塊兒，隨便什麽地方，都應該感到高興的。然而她就從未有過這樣的表現。在她眼中，也許那些講義的紙頭比他還重要。

「那麽我就陪你回去。」他很遷就地說着，迅疾地將車駛上半山區。

在花園前面下車的時候，姜丹妮撫慰地凝睇着他。「等一會兒，請你試試我親手煮的咖啡。」

只是這麼一句說話，也就掃平了他內心的什麽。

姜志雄還在家裏。他又和陸敬程繼續談早上談過的那個計劃。姜丹妮大感興趣地說：「這是比做什麼生意也好些的，每月坐在那兒就有差不多十萬元的收益。」

陸敬程知道，這是姜志雄挽回面子的一着。假如他跟他合作，就得付出接近一千萬元現金，才可以把全部的樓房改建過來，而將來的收入，也只能跟他平分。這是誰也不願意沾手的。可是姜丹妮這樣興奮，便不自覺的提起收回那個樓房的麻煩，言下有很大的作難的意思。

「包在我身上。」姜志雄負責地說。「你回去跟你父親商量。」

給人家這樣不客氣地提到他的老人家，陸敬程很有點氣惱。「公司裏的事情，我完全可以作主。」他瞥見姜丹妮瞟了他一眼，便挺直着身子，「而且這計劃，我父親一向不感興趣。我們應該另立機構來進行。你說是不是？」

「當然囉，你很有志氣！」姜志雄冷笑地拿出了幾份建築藍圖，攤在桌上。於是，他們討論了兩三個鐘頭，原則上大家都差不多確定合作了。

姜丹妮回到寢室去，獨個兒就調了兩小杯咖啡，就完成了她那份詭異的計劃。又回到他的身邊，一塊兒喝了下午茶。陸敬程吃着熱烘烘的乳酪蛋糕，這是她親手做的，覺得心也甜蜜起來。這一種盛情，使姜丹妮對他的態度似乎完全改變了。她陪他出來，她的吻別。

陸敬程輕鬆地吹着口哨回家。可是，一想到自己答應了姜志雄的事情，便遑遑起來。漫說動用一千萬，即使是超過三萬元也得經過父親稽核。他這樣兩手空空的，怎能跟人家合作分手的時候，他也不客氣了九點半鐘那場電影。在有跳舞音樂的餐廳吃晚飯，並且一起看？

（七二）

## 珍珠風波　田萍著　黎水圖

（三一）娟娟的小姐脾氣，一發就不可收拾，何況她痛恨小野貓，父母又親眼看見她受寃，所以更加哭得厲害，並且一定要我把小野貓抓回來向她陪不是，母親、舅母都不願意太掃興，同時逼我去找小野貓，我無可奈何，只好出去找了。

（三二）小野貓住在隔壁第三家，他們一家住在走廊的床位。我爲難地走進屋裏，見她坐在除架床上很生氣，我跟手踱足走近去，吶吶道：「我……表妹一向脾氣不好，你原諒她！」小野貓毀着我怨道：「你當然是幫着她咯！剛才爲什麼把身體攔住她？」

（三三）我心裏本來喜歡小野貓的，所以脫口就說：「我知道你出手快，力氣又大，要是把她打傷了，以後媽就不許我跟你玩了……」「不玩就不玩，誰稀罕你呀！」她口裏雖然這麽說，表情、語氣却溫和了許多，我知道她改變了態度，於是故意背轉身說：「那麽我走了……」

## 紅粉深宮恨　忍庵

### 一、好事幽成壞事　冤家竟是親家

孔四貞一見孔有德，不待他說話，好像並不知道他要懲辦孫延齡，搶先迎前叫道：「爸爸，我要跑跑馬，我給延齡哥去見舅父處。」

孔有德瞪大了眼道：「什麽話？你的舅父已經去南寧前線，你怎可以去到南寧找他？這小鬼很沒規矩，你還叫他什麽哥？他是你什麽人？以後不准你這樣叫他，不准你再與他相見。他以後就留在外邊，由小三子管束。」

孔四貞一怔，拉住父親撒嬌道：「爸爸，你不要這樣對待他，這是不公道的，應該叫他管束這個小鬼。」

孔有德瞪大眼道：「什麽話？眞是奴服，把個奴才，當公子來服侍嗎？」

孔四貞急道：「他不是奴才，他正是公子，他是……」

孫延齡這時已漸領會母親不許他說出父親是孫可望的道理，因爲孫可望正在派兵來征伐桂林，若說出了身份，豈非自己投入死路？而且害了母親嗎？因此他急向孔四貞一擠眼示意，孔四貞也立時醒悟，把未說的半截話，吞回肚裏，笑嘻嘻的。

孔有德道：「胡鬧！是你把個奴才縱壞了，居然在俺面前，也是這樣放肆。」

小三子這時才得機會插口道：「啓上王爺，小的奉命追這小鬼時，他居然踐踏花圃，像瘋狗亂闖，直闖入內院的。現在院子裏的花，被踐踏得不成樣子了。」

孫延齡駁道：「胡說，我是跳過的，一朵花也沒碰着，是你踐踏着追我，才踐踏壞了的。關我啥事？」

孔有德喝道：「這還不該打嗎？在俺面前，全沒個規矩，你眼中當俺孤王是何等人？小三子，替他打！」

孫延齡不敢反抗，呆呆的等待小三子來打。豈料小三子正想動手，孔四貞走上前，把他一推，斥道：「你敢碰我延齡哥哥，我要斬你的腦袋！」

孔有德道：「混賬！四貞，你這樣護着奴才，實在不對，快回內院，不准管外邊的事！」

孔四貞道：「他不是奴才，你只可當做奴才的奴才。」

孔有德氣得面色也青了，便伸手來揪四貞，四貞哭道：「媽呀，爸爸欺負我，爸爸一定要做漢奸。」

孔有德被她氣得肺也要炸了，似可是，一聽到「漢奸」二字，便似觸電，立即放開手說道：「你個不識時務，爸爸不做漢奸，你又怎會做了格格，你還說爸爸？」

四貞哭道：「我就是不要做格格，你害了我！」（十一）

## 曉風殘月　得史

### 七二：拒絕入院

雖然，這本來也是很平常的事，一個女護士看病人吃東西是正當的工作，可是林太太並不是護士，而我又不住在醫院裏。而且我又是一個老師身份，林太太又是個寡婦，這情形可就不同了。

王瑞生問我患的什麼病，身體怎樣，林太太告訴他依醫生說的話，她的神態漸漸恢復鎮靜，說：

「我看趙老師一個人住在這裏，也很不方便，吃的沒有人煲，茶水也得有人管，所以我燒了一點通心粉來給他吃。也爲了這樣我才會打電話找你來，你有功夫，在這裏陪陪趙老師也好。」

「今天我沒有什麼事，只是下午要去開會。」王瑞生說：「不過，阿姨，我看趙老師住在這裏也很不方便，他只有一個人，我們又要上課，怎麼好？倒不如送趙老師到醫院去住幾天。」

「我不去。」我立刻說：「我也用不着去。這種小病也到醫院去，醫院的人全住滿了。」

「趙老師，」林太太說：「醫生的意見也不錯，你到醫院去休息幾天，病也快好一些。」

「別說了。」我搖搖頭，「我是不住醫院的。」

王瑞生跟林太太交換一下眼色，我說：

「瑞生，你用不着來陪我，你有你的事，以前我生病，也是這樣一個人過了的，用不着別人陪。我不是小孩子了，我會照顧我自己。」

「我在這裏陪你也不要緊的。」王瑞生說，對林太太笑說：「阿姨，你沒有事也可以常來。」

「是的。」林太太說不下去。她點了一枝香煙坐下來。

「別說這些了，你告訴我今天要開什麼會？」

王瑞生說是師範學校一個同學歡晚會，因爲畢業之後，大家派出去服務，以後見面的時候就少了。之後，他又談到小婉，他說今天早上去找過那個負責獎學金的人，替小婉口頭申請，請他安排一下，讓小婉跟他們正式會見。那人說要先申請了才好說，總之，他有機會的時候就盡力幫忙。接下來他又問林太太：

「阿姨，昨天你們問過小婉了沒有，她去不去？」

「我沒有知道她一談起。」林太太說：「不過我想她一定去申請的。」

「申請了再說吧。」

我問：「瑞生，爲什麼你不去試試？」

「我有家庭上的困難，暫時不能夠唸書了。」王瑞生暇咱地說：「還要幾年，那可說不到。」

林太太正要說什麼，外邊有人打門。